



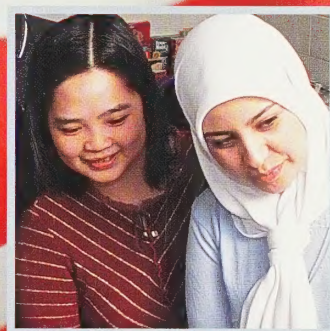
Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

Government
Publications

CA1
CI
- A53
0.2

Annual Report to Parliament on Immigration 2005



Canada

C&I-572-10-05



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114655632>

Annual Report to Parliament on Immigration 2005





For additional copies, contact

Communications Branch
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: (613) 954-2221

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2005
Cat. no. Ci1-2005
ISBN 0-662-69295-0

Available in alternative formats upon request.



Table of Contents

MESSAGE FROM THE MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	3
INTRODUCTION TO THE REPORT	5
SECTION 1. CANADIAN IMMIGRATION: BUILDING CANADA'S FUTURE	7
A Vision for Building Canada's Future	7
Canada's Immigration Program	8
Critical Partnerships	10
Canada's Immigration Plan for 2006	11
Table 1: Immigration Levels Plan 2006	12
SECTION 2. FEDERAL-PROVINCIAL/TERRITORIAL PARTNERSHIPS	13
Table 2: Federal-Provincial/Territorial Agreements	15
SECTION 3. SELECTING FOREIGN NATIONALS AS PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENTS	16
3.1 Selecting Permanent Residents	16
Economic Class Immigrants	16
Family Class Immigrants	19
Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds	20
3.1.1 Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2004 and 2005	21
Table 3: New Permanent Residents in 2004, by Immigration Category	22
Table 4: Permanent Residents in the Economic Class in 2004, by Principal Applicant and Dependants	23
Table 5-A: Permanent Residents Admitted in 2004, by Top 10 Source Countries	24
Table 5-B: Permanent Residents Admitted in 2004, by Source Area	24
Table 6: Permanent Residents Admitted in 2004, by Destination and Immigration Category	26
Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents Admitted in 2004, by Immigration Class	27
Immigration Targets for 2005	27
Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2005 (January to June)	28

3.2 Selecting Temporary Residents	29
Foreign Workers	30
Foreign Students	31
Visitors	32
Temporary Resident Permits	32
Table 9: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2004, to Persons Seeking to Enter Canada and Found to Be Inadmissible under IRPA	33
SECTION 4. MAINTAINING CANADA'S HUMANITARIAN TRADITION	34
Canada's Role in International Protection	35
Resettlement of Refugees from Abroad	36
Protection for Individuals Who Make Refugee Protection Claims in Canada	38
4.1 Statistical Overview of Protected Persons Landed in 2004	40
Table 10: Protected Persons Landed in 2004	40
SECTION 5. INTEGRATING NEWCOMERS	41
Settlement Services for Newcomers	41
Canadian Citizenship	43
Special Initiatives to Facilitate Integration into the Labour Market	44
Immigrants for Francophone Minority Communities	45
Promotional Activities	45
Canada's Action Plan Against Racism	46
SECTION 6. GENDER-BASED ANALYSIS OF THE IMPACT OF THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT	47
Implementing a Strategic Framework for Gender-Based Analysis at CIC	47
6.1 Overview of Key Immigration Statistics by Gender	48
Table 11: New Permanent Residents in 2004, by Immigration Class and Gender	49
Table 12: 2004 Permanent Residents in the Economic Class, by Principal Applicants versus Spouses/Dependants and by Gender	49
SECTION 7. CONCLUSION AND KEY CHALLENGES FOR THE FUTURE	50
ANNEXES	51
Annex A: Section 94 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	51
Annex B: Glossary	52

Message from the Minister of Citizenship and Immigration



I am pleased to present the 2005 edition of my department's *Annual Report to Parliament on Immigration*.

For almost a century and a half, immigration has been an engine for the economic and social development of our country. Since 1967, the employees of Citizenship and Immigration Canada (CIC)—whether they worked in this country or in our offices abroad—have played a crucial role in welcoming newcomers to join our work force and participate as community leaders. Each year unveils new programs and activities—as well as successes and areas for improvement—and 2004 was one of the most demanding our department has ever seen.

The year under review was characterized in large part by organizational renewal and an increasingly challenging mandate, one tailored toward making ours an ever more accommodating host nation for the talent we need. We take pride in the fact that our department met its immigration target for the fifth year in a row: Canada became home to 235,824 new permanent residents in 2004. CIC facilitated 2,000 international adoptions, and reunited 6,000 spouses and children of Convention refugees with their families in Canada (a 50% increase over 2003).

The number of provincial/territorial nominees rose by 41% in 2004, a tangible result of our joint efforts with various partners to spread more widely the benefits of immigration across the country. As well, 179,501 permanent residents took the oath of citizenship, celebrating this important milestone toward full participation in Canadian civil society.

We also took time to observe an important milestone in the nation's immigration history: the 25th anniversary of CIC's Private Sponsorship of Refugees Program, which enjoys worldwide renown for increasing Canada's capacity to offer protection and for its track record in offering settlement assistance to refugees during their initial period of integration into community life.

The Department continued to strengthen its partnerships with other federal bodies and with the provinces and territories in such matters as language training, labour market integration, and opportunities for international students to study and work. We also furthered our commitment to cooperate with global agencies involved in migration, family reunification, migrant health, and the integrity of the refugee determination system.

The year concluded with an undertaking that involved almost every division of CIC in Canada and our missions in South Asia. When the tsunami struck, CIC mobilized the first stage of disaster relief within hours. Many employees offered up Christmas holiday time to expedite applications from homeless tsunami victims seeking to join relatives here, and emergency operations lasted well into 2005. I have never witnessed such a widespread mission of hope in the wake of tragedy. CIC staff truly reflects the “human face” of public service.

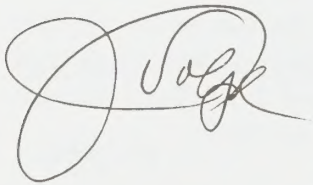
Building on the commitment of the men and women who work for CIC and the Department’s achievements to date, I am confident we can realize even more. The government has a vision for our country and the role CIC can play in supporting the vision—one that sees us grow as a nation and expand our capacity to welcome newcomers. Our continued economic prosperity depends on it; enhancing our unique model of multiculturalism and diversity is central to it; and our ability to be engaged global citizens is supported by it.

To succeed, we must make the system work better; it is not enough to have people come to our country. Equally important, we need them to be successful once they are here to ensure that both immigrants and Canada fully benefit from the skills and talents newcomers bring.

A first step in moving forward is to have more effective, long-term planning to set the direction for the future while providing the Department with the time to make the necessary adjustments to get there. In partnership with provinces, territories and stakeholders, we will take steps to achieve this nation-building vision. We will work together to better identify the nation’s human resource needs, attract immigrants, promote Canada as a destination of choice, and ensure the systems and supports are in place to welcome and successfully integrate newcomers.

Let the nations of the world hear our call—while Wilfrid Laurier said the 20th century would belong to Canada, we now extend that promise to this 21st century. We are building a stronger Canada, and I dedicate the launch of this Annual Report to my employees at the Department of Citizenship and Immigration, at home and overseas. I thank them for their efforts during the past year and I am proud to be their Minister.

This year will test us again, but we will be stronger for the effort.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Joe Volpe". The signature is fluid and cursive, with a large loop at the beginning and a smaller loop at the end.

The Honourable Joe Volpe, P.C., M.P.
Minister of Citizenship and Immigration

Introduction to the Report



The *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) came into effect on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. By introducing a wide range of provisions to modernize Canada's immigration policy, IRPA and its Regulations offer a comprehensive and coherent approach to achieving the maximum social, cultural and economic impact from the immigration program. In addition to new tools to facilitate the entry of admissible persons and to attract workers with flexible skills, IRPA includes new measures to prevent persons who pose potential threats to the safety and security of Canadians from entering the country.

Under section 94 of IRPA, the Minister of Citizenship and Immigration is required to table in Parliament an annual report on the Department's immigration activities and initiatives (see Annex A). The report focuses primarily on the selection of foreign nationals as permanent and temporary residents during the preceding calendar year (2004 in this case). The legislation also requires an overview of federal-provincial/territorial agreements and joint initiatives, as well as a gender-based analysis of the impact of IRPA. The annual report also serves as the vehicle for announcing Canada's immigration plan for the upcoming calendar year (2006 in this case).

This year's report builds on previous reports and provides expanded information on key activities relating to immigration. It is divided into seven sections based on CIC's new strategic outcomes.

Section 1 outlines the vision for building Canada's future and the role of immigration and the immigration program in nation building and ensuring Canada's future economic prosperity. This section also provides a summary of Canada's immigration levels plan, and indicates a target range for the number of permanent residents that CIC expects to welcome in each immigration class in 2006.

Section 2 focuses on CIC's partnerships with the provinces and territories. It outlines the bilateral agreements currently in force between the federal and provincial/territorial governments and describes major joint initiatives.

Section 3 summarizes activities and initiatives relating to the selection of permanent and temporary residents. It provides information on the economic and family classes of immigration; key statistics relating to the new permanent residents admitted in 2004 (by selection category, source country, province of destination and linguistic profile); the status of landings for the first half of 2005 (from January to June); and the projected number of permanent residents for the entire year. This section also explains the basic categories of temporary residents (foreign workers, international students and visitors), describes temporary resident permits and provides a statistical overview of the temporary residents admitted in 2004.

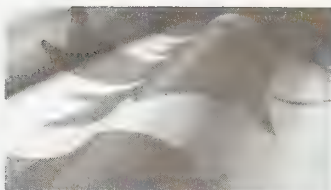
Section 4 focuses on Canada's humanitarian tradition and the protection of refugees and others in need of protection resettlement, including a statistical overview of the refugees and protected persons admitted in 2004.

Section 5 addresses the settlement and resettlement programs, special initiatives to facilitate the economic and social integration of newcomers, and activities relating to the promotion of Canadian citizenship.

Section 6 describes CIC's policy framework for gender-based analysis (GBA), reports on key GBA activities, and provides a statistical overview of gender differences relating to key immigration statistics.

Section 7 offers concluding remarks.

Canadian Immigration: Building Canada's Future



A Vision for Building Canada's Future

Global migration is a phenomenon of modern times. According to recent estimates, up to 200 million people now live outside their country of origin,¹ either on a permanent or temporary basis. A number of factors have influenced migration in recent decades: population growth; market globalization; advances in communication technology; relatively inexpensive transportation; and political, economic and social conditions and trends at the national and international levels.

Immigration has been fundamental to the growth of Canada and to our history of achievement. From our earliest days through to the global transformations of recent years, hardworking people and their families have come to Canada from all over the world. Collectively, they have made a significant contribution to the development of our economy, our society and our culture.

Immigration will play a key role in building the Canada of tomorrow by addressing future labour market and demographic needs, and supporting the country's international role and geopolitical presence. Looking to the future, Canada needs the talent and dynamism that immigrants bring to this country. Immigration is key to nation building and to our economic prosperity.

In economic terms, immigration supports Canada's future prosperity by contributing to the continued growth in the country's standard of living. Immigration will help maintain labour force growth and the necessary skilled labour supply in different sectors and regions across the country.

In social terms, immigration will enhance the Canadian approach to multiculturalism and diversity, lending social and cultural richness to communities across the country and providing a source of comparative advantage in attracting and retaining talent.

In global terms, immigration will help to ensure Canada's influence in the world and support the ongoing humanitarian commitment to the protection of refugees.

¹ Karlsson and Ramphela, "The Challenge of International Migration Policy" in *Metropolis World Bulletin*, Volume 4, September 2004, page 3.

At the same time, the international environment will increasingly challenge Canada's ability to meet its future economic, social and cultural needs through immigration. On the one hand, as a result of local and global events, unprecedented numbers of people are on the move. There is growing recognition of the need for international cooperation to ensure the management of migration, and Canada participates in several international fora to lend its expertise in this area and to advance Canadian immigration and humanitarian objectives.

On the other hand, the global environment is also one in which competition for skill and talent will intensify with the declining population growth in the world's developed regions and the emergence of developing countries as economic powers. Canada has an overall record of success in attracting and integrating immigrants, but challenges to remaining globally competitive are undeniable. Ensuring Canada remains a destination of choice is imperative when, within the next 10 years, our country will experience slowing labour force growth and labour supply shortages in certain regions and sectors, and all net labour force growth will come from immigration. Canada's relative share of the North American population is also expected to decline over time.

Canada needs to prepare itself to compete in this changing and more challenging international environment and needs to move now to start putting the conditions in place to ensure more successful immigration to Canada.

Canada's Immigration Program

Canada is a multicultural and diverse country that is open to the world, with an immigration program that enjoys public support and a track record of successfully integrating generations of newcomers. Canada is one of the few countries in the world with a proactive policy of encouraging immigration. According to the most recent Census results, 18.4% (5.4 million) of the Canadian population in 2001 was foreign-born, representing a sizable and growing proportion of our population. Future success requires that program-related challenges be addressed to ensure that the immigration system works better in support of Canada's continued economic prosperity and global competitiveness.

Key among these challenges are improving client service, improving the economic outcomes of immigrants, and ensuring the benefits of immigration are better shared across Canada through regionalization efforts. Work is already under way, but more needs to be done to transform the program and make it more responsive.

CIC has met the overall target for immigration for the past five years as established in the Annual Immigration Plan tabled in Parliament, with over 220,000 people obtaining permanent resident status annually since 2000. CIC has successfully delivered the targeted levels for permanent residents while simultaneously managing its processing capacity effectively in other demand-driven programs such as temporary residence (temporary foreign workers, foreign students, visitors) and citizenship.

Notwithstanding this success, CIC faces growing inventories and longer processing times both at its missions abroad and in Canada. Demand continues to exceed the Annual Immigration Plan and this, in turn, puts increased pressure on CIC's overall processing capacity. For example, the total number of applications for permanent resident status in the inventory is approximately 700,000 persons,² with particular pressure in the economic class and in the parent and grandparent category of the family class. Longer processing times, in turn, result in more inquiries about applications to CIC's Call Centre, more appeals for assistance to members of Parliament and more client complaints.

The upcoming implementation of CIC's new Global Case Management System (GCMS) may create some added service challenges as old systems are replaced. In the longer term, however, the GCMS will integrate all client information into a single Client Relationship Management (CRM) system accessible to all employees around the world. It will directly benefit our clients by providing access to more detailed information on the status of their applications, and will become a critical platform to support CIC in service transformation.

Funding announced by the government in the 2005 Budget will improve client access to CIC information and services. In April 2005, the Minister also announced significant financial investments to alleviate inventory pressures in several programs. These investments focus on accelerating the processing of citizenship applications, processing more sponsored parents and grandparents, and allowing international students to work off campus. CIC will address short-term pressures by accelerating the processing of applications to renew temporary resident status for visitors, students and temporary workers already in Canada. Beyond these efforts, improving client service will require fundamental transformation of the service delivery system.

Declining economic outcomes for immigrants who arrived in Canada in the 1990s were matched with a rise in low-income rates among new immigrants. Employment earnings of immigrants rise with time in Canada, and since the mid-1990s, there has been much stronger growth in earnings than in previous years. The government is taking action to support newcomer integration, but more needs to be done.

For example, in the 2005 Budget, the government announced a \$298 million investment over five years for settlement services to facilitate newcomer integration into the economy and society. In addition, the federal government and the Province of Ontario have made significant progress toward a first-ever Canada-Ontario Immigration Agreement. At the same time, action is being taken through the Internationally Trained Workers Initiative (ITWI) to provide newcomers with enhanced language training that is labour market and job specific, and to improve the availability of information and tools for immigrants before and after they arrive in Canada through the *Going to Canada* Internet portal.

² Inventories as of December 31, 2004. Source: CIC Data Warehouse and Case Processing Centre (CPC)-Mississauga for the period ending on December 31, 2004.

Moving forward, CIC will engage a broader range of partners and stakeholders to explore the development and implementation of innovative measures to improve labour market integration and social outcomes for newcomers, to ensure a better match between immigrant supply and local demand, and to develop strategies to increase regionalization and share the benefits of immigration across the country.

Critical Partnerships

The successful management of Canada's immigration program depends on ongoing collaboration with a wide range of partners. CIC works actively with partners on a range of immigration issues both internationally and domestically. However, more and broader engagement is needed to build toward Canada's future.

On the international front, for example, the Global Commission on International Migration (GCIM), which consists of 20 member states including Canada, was established in late 2003 to develop a comprehensive and global response to major migration issues. CIC is involved in setting the international migration agenda through regular sessions of the United Nations High Commissioner for Refugees' (UNHCR's) Working Group on Resettlement. CIC is also examining cross-cutting issues on the international migration agenda through the Inter-Governmental Consultations (IGC) on Asylum, Refugees and Migration Policies and through the Puebla Process, and is helping to move migration issues from informal and regional perspectives to global perspectives through the GCIM. The Department also maintains strategic alliances with key countries around the world on a wide range of issues. For example, CIC works to facilitate the movement of workers under the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and negotiates with Mexico and several Caribbean countries regarding seasonal agricultural workers.

Domestically, CIC partners include other federal departments and agencies, provincial and territorial governments, non-governmental organizations (NGOs), voluntary organizations, community-based service provider organizations, researchers and other stakeholders. The Department works closely with the Immigration and Refugee Board (IRB) on issues relating to the overall management of the refugee and immigration portfolio. The IRB is an independent administrative tribunal that adjudicates immigration inadmissibility, detention, appeals and refugee protection claims made within Canada. While the independence of the IRB and its decision makers is always maintained, there is close collaboration with CIC.

Since the creation of the Canada Border Services Agency (CBSA) on December 12, 2003, CIC shares responsibility for administering the *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) with the CBSA. CIC is responsible for immigrant selection, settlement and integration, while also offering Canada's protection to those in need. CIC also retains responsibility for admissibility policies with the exception of policies related to security, war crimes and organized crime. The CBSA is responsible for the management and operation of our nation's borders, including preventing people who should not be in Canada from reaching our borders, detecting those who are in Canada but who are in contravention of IRPA, and removing these individuals in a timely manner. In October 2004, the additional transfer of port-of-entry functions to the CBSA was announced, as was the transfer back to CIC from the CBSA of the Pre-Removal Risk Assessment (PRRA) function.

Overseas, CIC's program delivery network is co-located with Foreign Affairs Canada. In Canada, CIC works with Public Safety and Emergency Preparedness Canada and key agencies involved in managing access to Canada such as the CBSA, Royal Canadian Mounted Police and Canadian Security Intelligence Service, and with Health Canada and the Public Health Agency of Canada on immigrant health issues. The Temporary Foreign Workers Program is an integrated government program that involves both CIC and Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC). CIC and Canadian Heritage share citizenship promotion activities. CIC also participates in numerous research activities with federal partners and has forged strategic alliances with policy makers and researchers both in Canada and abroad.

With the passing of regulations on authorized representatives in April 2004, CIC also recognized the Canadian Society of Immigration Consultants (CSIC) as the authorized regulatory body for immigration consultants. In the short time since its creation, CSIC has put in place all the hallmarks of a professional regulatory body to carry out its consumer protection mandate.

Moving forward, CIC will expand this network of partnerships and work more effectively with other government departments, other levels of government, NGOs, employers, unions and others to ensure that the immigration program supports Canada's future growth and prosperity and allows newcomers to integrate easily into the labour market and our communities.

Canada's Immigration Plan for 2006

Putting the vision for Canada's future into action requires a new way of doing business built around a new approach to levels planning supported by more dynamic engagement with a broader range of partners. CIC will engage partners more broadly on both levels planning as well as how best to address program and operational challenges that will be key to success in the future.

As part of this new approach, the commitment is to admit between 225,000 and 255,000 newcomers to Canada as permanent residents in 2006 with a 56:44 ratio between the economic and non-economic categories.³ This includes more parents and grandparents, as announced in the spring of 2005. CIC will engage partner departments, provinces and territories, and stakeholders on future levels planning with a view to developing a shared and mutually supported plan for the future. See Table 1 for further information.

³ While these figures are projections for the entire country, the Government of Quebec is responsible for developing and managing its own immigration plan under the Canada-Quebec Accord and also publishes its plan annually. For further details, see www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/anglais/index.html.

Table 1: Immigration Levels Plan 2006

Immigrant Category	2006 Ranges Lower/Upper	RATIO
Skilled workers	105,000 – 116,000	
Business	9,000 – 11,000	
<i>Entrepreneur</i>		
<i>Self-employed</i>		
<i>Investor</i>		
Live-in caregiver	3,000 – 5,000	
Provincial nominees	9,000 – 11,000	
TOTAL ECONOMIC	126,000 – 143,000	56%
Spouses, partners and children	44,000 – 46,000	
Parents and grandparents*	17,000 – 19,000	
Total Family	61,000 – 65,000	
Government-assisted refugees	7,300 – 7,500	
Privately sponsored refugees	3,000 – 4,000	
Inland protected persons	19,500 – 22,000	
Dependants abroad	3,000 – 6,800	
Total Refugee	32,800 – 40,300	
Humanitarian and Compassionate/ Public Policy	5,100 – 6,500	
Permit holders	100 – 200	
TOTAL NON-ECONOMIC	99,000 – 112,000	44%
TOTAL	225,000 – 255,000	

* This number includes 12,000 parents and grandparents as announced by the Minister on April 18, 2005.

Federal-Provincial/Territorial Partnerships



Jurisdiction over immigration is shared between the federal government and the provinces and territories. Ongoing intergovernmental consultation and cooperation are critical aspects of managing the immigration program, related policies and legislative initiatives.

Under IRPA, the Minister of Citizenship and Immigration has the authority to sign agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration and refugee protection policies and programs. The provinces and territories also have legislation enabling them to enter into such agreements. CIC has signed comprehensive framework agreements with six provinces and one territory. These agreements outline responsibilities and include mechanisms for provincial and territorial involvement. In addition, they include a variety of annexes that provide for such measures as provincial delivery of settlement services (Quebec, Manitoba and British Columbia); full provincial powers of selection (Quebec); and provincial nomination of an agreed-upon number of individuals to fill regional or local economic and social needs (Manitoba, British Columbia, Saskatchewan, Prince Edward Island and Yukon). Bilateral agreements relating exclusively to provincial nominees are also in place with New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Alberta and Nova Scotia. Table 2 provides a list of these agreements, together with their signature dates and expiry dates.

The Canada-Quebec Accord relating to immigration and the admission of temporary residents, signed in 1991, is the most comprehensive bilateral agreement on immigration. Under the Accord, Quebec has the authority to set its own annual immigration targets, has sole responsibility for selecting immigrants who want to settle in the province (with the exception of members of the family class and refugees whose status is determined in Canada), and has full responsibility for providing orientation and integration services to new permanent residents.

There was considerable federal-provincial/territorial activity in 2004. The Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration was signed on April 5, 2004, and amended on June 15, 2005. The Agreement, which replaces the original signed in 1998, recognizes the importance of immigration to British Columbia's economic and social development, and commits the two levels of government to working together on the recruitment, selection, admission and control of immigrants, refugees, international students and temporary workers who settle in British Columbia. The Canada-Saskatchewan Immigration Agreement, originally signed in 1998, was renewed on May 7, 2005.

In May 2004, a Letter of Intent was signed between CIC and the Government of Ontario, highlighting immigration as a key area for bilateral collaboration. As a result of the Canada-Ontario Letter of Intent, negotiations toward a first-ever immigration agreement with Canada's largest immigrant-receiving province were intensively pursued. The agreement with Ontario is expected to break new ground by confirming program objectives and investment priorities to address the full range of integration needs, including pre-arrival information and orientation, basic settlement services and language training.

In terms of international students, CIC has continued to expand the availability of a second year of post-graduation work, begun in 2003 through pilot projects with New Brunswick and Alberta. In the past year, CIC concluded agreements on pilot projects that make it easier for international students who graduate from a college or university in Saskatchewan, Nova Scotia, and Newfoundland and Labrador, to work in those provinces for an extra year. The Department also signed new pilot projects to allow international students in New Brunswick and Quebec (except for those in Montréal and Québec City) to work off campus, building on the original pilot with Manitoba in 2003. In addition, CIC supported small regional projects in British Columbia and Manitoba, the results of which will be shared with other jurisdictions.

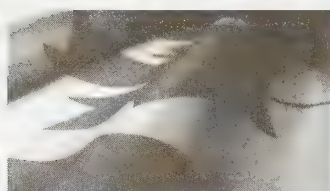
In an effort to enhance the integration of immigrants into the Canadian work force, CIC entered into bilateral arrangements with Saskatchewan, British Columbia, Manitoba, Ontario, Nova Scotia and the Yukon to jointly fund new labour market language initiatives. Alberta and CIC agreed on establishing a joint process for reviewing and funding Enhanced Language Training (ELT) projects in the province in 2004–2005. The Department also joined with several provinces in leading workshops across the country to help further define a comprehensive and complementary strategy on the development of an immigration portal which can help to disseminate information about working in Canada to immigrants and potential immigrants abroad. (See Section 5 for further details on these special integration initiatives.)

Through regular bilateral and multilateral interaction at the ministerial and official levels, CIC continues to maintain solid partnerships with the provinces and territories. Federal, provincial and territorial ministers responsible for immigration met in November 2004 and July 2005 to discuss plans to develop the foundations for a more responsive immigration program that includes stronger partnerships between federal and provincial/territorial governments, and opportunities for increased participation from large and small cities and communities, employers and other interested parties. Program and policy questions were also broached at meetings of federal, provincial and territorial working groups considering a range of issues, including promotion and recruitment, provincial nominees, settlement and integration, business immigration and international students.

Table 2: Federal-Provincial/Territorial Agreements

	Date Signed	Expiry Date
Canada-Quebec Accord	February 5, 1991	Permanent
Canada-Manitoba Immigration Agreement	October 22, 1996 Renewed June 6, 2003	Permanent
Canada-Saskatchewan Immigration Agreement	March 16, 1998 Renewed May 7, 2005	Permanent
Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration	May 19, 1998 Amended June 15, 2005	April 5, 2009
Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees	February 22, 1999 Amended March 29, 2005	Permanent
Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees	September 1, 1999 Letter of Extension: January 10, 2005	December 31, 2005
Agreement for Canada-Prince Edward Island Co-operation on Immigration	March 29, 2001	March 29, 2006
Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration	April 2, 2001	April 2, 2006
Canada-Alberta Agreement on Provincial Nominees	March 2, 2002 Letter of Extension: April 11, 2005	March 2, 2006
Canada-Nova Scotia Agreement on Provincial Nominees	August 27, 2002	August 27, 2007

Selecting Foreign Nationals as Permanent and Temporary Residents



Canada's immigration program is based on non-discriminatory principles—foreign nationals are assessed according to the same criteria regardless of race, nationality, ethnic origin, colour, religion or gender. CIC aims to ensure that the movement of people into Canada contributes to Canada's social and economic interests, and meets Canada's humanitarian commitments. The Department undertakes a wide range of activities to bring foreign nationals to Canada, both as permanent and temporary residents.

3.1 Selecting Permanent Residents

A permanent resident is someone who has been allowed to enter Canada as an immigrant but who has not become a Canadian citizen. IRPA defines three basic classes of permanent residents: economic, family and protected persons.⁴ In addition, in exceptional circumstances, CIC has the authority to accept as permanent residents foreign nationals who do not meet the usual selection criteria.

Overall, CIC strives to maintain a balanced immigration program that contributes to meeting Canada's labour market needs, while fostering family reunification and honouring humanitarian principles of refugee protection. Please consult Table 3 for the number of new permanent residents admitted in 2004 under the various immigration categories.

Economic Class Immigrants

IRPA and its regulations modernized Canada's immigration policy by facilitating the entry into Canada of immigrants who are better prepared to adapt to Canada's labour market needs and those who can make a contribution to the economy through investments and the establishment of new businesses. The economic class includes skilled workers, business immigrants, provincial nominees and live-in caregivers, as well as members of their immediate family. In recent years, approximately 55% to 60% of new permanent residents have been in the economic class.⁵

⁴ The protected persons category is discussed in Section 4.

⁵ Note that the figures in the economic class include the applicants' spouses and children.

■ Skilled Workers

To address the current and future demands of the Canadian labour market, the IRPA criteria introduced in June 2002 for the skilled worker category are linked to the selection of immigrants who are capable of adapting and contributing to an evolving labour market. The focus is now on selecting immigrants with the flexible and transferable skills needed to succeed in a rapidly changing, knowledge-based economy, rather than on qualifications for specific occupations. The current criteria place more emphasis on the applicants' level of education and previous work experience, and there is greater importance attached to their knowledge of English or French. In addition, applicants with pre-arranged employment are awarded extra points. These skilled workers are also expected to have enough money to support themselves and their dependants as they settle in Canada.

While the 2001 Census data indicate a general decline in the economic performance of recent immigrants as a whole, the Department expects that the changes made to the skilled worker selection grid will have an impact on the overall economic performance of skilled worker immigrants once larger numbers of immigrants selected under these criteria begin to arrive and establish themselves in Canada. CIC has developed an evaluation framework to monitor and evaluate the impact of these changes over the next few years as well as over the longer term. Regulatory changes were also introduced in 2004 to give more foreign nationals authorized to work temporarily in Canada credit for arranged employment under the skilled worker grid when they apply for permanent residence.

Having addressed concerns related to program integrity in the arranged employment process, CIC initiated administrative measures to enable immigrant applicants with valid offers of permanent employment to begin work as soon as possible.

■ Business Immigrants

Business immigrants are selected on the basis of their ability to create jobs for themselves and other Canadian residents, to contribute capital to the Canadian economy and to stimulate economic activity. In 2002, IRPA introduced changes to the Business Immigration Program that were designed to make the selection criteria more objective and to enhance the economic benefits derived from the program.

The three categories of business immigrants are as follows:

- (1) **The Immigrant Investor Program (IIP)** seeks to attract immigrants with business and capital management experience. Applicants must demonstrate that they have business experience and a minimum net worth of CAN\$800,000. They are required to make an investment of CAN\$400,000 that is used for economic development and job creation.
- (2) **The Entrepreneurial Immigration Program** is designed to attract immigrants with business experience that can be utilized in Canada. Within two years of their arrival, immigrants must hold at least one-third of the equity of a Canadian business, be actively involved in the management of that business, and employ at least one Canadian citizen or permanent resident.

- (3) **Self-employed persons** must demonstrate their ability and their intention to be self-employed upon arrival and to make a significant contribution to specified economic activities in Canada in the area of culture, athletics or farm management.

In 2004, CIC took a number of steps to revitalize its operational and policy partnerships with business immigration stakeholders both inside and outside the Department. These included workshops and training sessions with inland and overseas immigration officers, federal-provincial consultations via the Business Immigration Working Group, and participation in the second annual investor facilitators meeting. CIC maintained ongoing consultations with Quebec, which has the authority under the Canada-Quebec Accord to select its own business immigrants, and provided detailed business immigration training to Quebec selection officers. The Department also completed negotiations related to a pilot project with British Columbia that will test a cooperative model for the more effective delivery of the Business Immigration Program.

A number of initiatives were also put in place to strengthen the Immigrant Investor Program (IIP). CIC met its commitment to finalize 1,000 investor applications. This resulted in a total gross allocation in 2004 of \$211 million to the five participating provinces and territories to fund activities intended to increase or maintain employment opportunities for Canadians in those geographic areas by stimulating economic activity. In addition to making presentations to other provinces interested in the IIP, CIC participated in promotional events with partners in Asia; undertook formal negotiations to expand marketing of the IIP in Taiwan; initiated a comprehensive review of the CIC business immigration Web site; and partnered with Investment Partners Canada to align information regarding business immigration opportunities in support of the broader government objective of encouraging business contacts of all kinds.

In addition, CIC began developing a framework for a comprehensive program evaluation to measure the effectiveness of the Business Immigration Program more concretely. Performance indicators and data sources have been identified, and benchmarking is expected to begin in fiscal year 2005–2006.

■ Provincial Nominees

The Provincial Nominee Program (PNP) allows provincial and territorial governments to actively participate in the immigration process. As mentioned earlier in Section 2, a number of provinces have entered into agreements with the Government of Canada to identify and designate the number of nominees needed to meet their local economic needs. While these nominees must meet federal health and security admission criteria, they are not subject to the skilled worker selection grid for determining eligibility. This program has grown five-fold in the past five years.

The PNP has proven to be a model with great potential for supporting the regionalization of immigrants to centres outside Canada's three largest cities. The most active PNP, that of Manitoba, accounted for over 4,000 landings in 2004, representing more than half of the 7,427 landings in that province that year. It is interesting to note that even in an immigrant-rich province like British Columbia, the provincial nominee population is more evenly distributed outside the Greater Vancouver Area than immigration to British Columbia in general.

■ Live-in Caregivers

The Live-in Caregiver Program allows individuals residing in Canada to employ a qualified foreign worker in their private residence when there are not enough Canadians and permanent residents to fill the available positions. Live-in caregivers must be qualified to provide care for children, sick or elderly people or persons with a disability. Initially, successful candidates are granted temporary resident status and, after two years, they are eligible to apply for permanent resident status.

In 2004, CIC planned a national round table to consult stakeholders on the future of the Live-in Caregiver Program. During the round table, which took place in January 2005, representatives of foreign workers, employers and provincial governments had the opportunity to express their concerns and give detailed feedback on the program. The core issues were the conditions of the work permit, eligibility criteria and transition to permanent residence. Based on discussions at the round table, CIC is developing measures to improve the program's effectiveness.

Family Class Immigrants

Reuniting families is an important principle of Canada's immigration policy. Long-standing policy allows Canadians and permanent residents to bring their family with them when they immigrate or to sponsor close family members for immigration to Canada.⁶ Family reunification is a priority of IRPA and is reinforced by research which suggests that immigrants tend to establish themselves more easily if they are supported by their families.⁷

The family class is made up of people who join family members already settled in Canada. Canadian citizens and permanent residents who are 18 years of age or older may sponsor family members who want to become permanent residents of Canada. Eligible family members include the following: spouses/partners, dependent children, parents and grandparents, grandchildren, orphaned brothers/sisters, and orphaned nephews/nieces of the sponsor.

Throughout 2003 and 2004, CIC placed particular priority on ensuring prompt and efficient processing to facilitate family reunification. As a result, the number of family class priority cases (sponsored spouses, partners and dependent children) processed within 6 months rose from 38% in fiscal 2002–2003 to 59% in 2004–2005. Nevertheless, inventories have been building up in the parents and grandparents category. To address this issue, on April 18, 2005, the Minister announced measures totaling \$72 million over two years to reduce this inventory by 12,000 people per year.

6 For more information, see www.cic.gc.ca/english/sponsor/index.html.

7 There is a growing interest in the field of social capital and immigration. For further information on the subject, see the *Journal of International Migration and Integration*, Volume 5, No. 2, 2004, and the results of the Longitudinal Survey of Immigrants to Canada (LSIC) discussed in the September 4, 2004, edition of Statistics Canada's *The Daily*, which can be found at www.statcan.ca/english/dai-quo/.

Sponsors are responsible for providing for the essential needs of their family members upon arrival and for ensuring that they do not become dependent on the Canadian social assistance system for a period of three to 10 years, depending on their age and relationship to the sponsor.

CIC is committed to ensuring that only those Canadian residents who meet the IRPA eligibility criteria are permitted to sponsor relatives for permanent residence in Canada. Since 2002, sponsors in arrears of court-ordered support payments have been ineligible to sponsor. In 2004, CIC initiated a pilot project with the Department of Justice and the Province of Ontario to verify that sponsors meet this requirement. Preliminary reports support broader implementation of this verification process.

Sponsors who default on their undertaking to support a family member cannot usually sponsor again unless they repay the province the amount of social assistance received by a sponsored immigrant. IRPA establishes equal authority for the federal and provincial governments to collect payments from sponsors in cases of default.⁸ In December 2004, a pilot project was launched with the Canada Revenue Agency (CRA) and the Province of Ontario to facilitate the collection of debts owed by defaulting sponsors. Sponsors in Ontario who default on sponsorship commitments may now have their income tax or GST refunds withheld to pay back the province for social assistance costs incurred by family members they have sponsored. The intention is to expand this pilot nationwide. CIC is also continuing to work with the CRA and the provinces on additional measures to collect debts owing from sponsors.

Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds

On an exceptional basis, IRPA gives CIC the authority to grant permanent resident status to individuals and families who would not otherwise qualify in any category, and in cases where there are strong humanitarian, compassionate or public policy reasons to do so. The purpose of these discretionary provisions in IRPA is to provide the flexibility to approve deserving cases not anticipated in the legislation.

8 Quebec and British Columbia have used this authority to establish their own systems to collect debts from sponsors.

3.1.1 Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2004 and 2005

New Permanent Residents in 2004

In 2004, a total of 235,824 people were admitted to Canada as permanent residents.⁹ This number falls well within the planned target range of 220,000 to 245,000 permanent residents, as outlined in the *Annual Report to Parliament on Immigration – 2004*. The 2004 results represent a 7% increase over the 2003 total of 221,355 newcomers.¹⁰

Of the newcomers admitted,

- 57% (133,746) were economic immigrants and their dependants in 2004, as compared to 55% (121,042) in 2003;
- 26% (62,246) were in the family class in 2004, as compared to 29% (65,125) in 2003;
- 14% (32,685) were refugees and other protected persons in 2004, as compared to 12% (25,981) in 2003; and
- 3% (6,945) were granted permanent resident status on humanitarian and compassionate (H and C) grounds in 2004, as compared to 4% (9,020) in 2003.

Overall in 2004, 57% of the new permanent residents were in the economic class, while 43% were in the non-economic classes. This proportion is very close to the 55:45 ratio of 2003 and also to the 60:40 desired balance between the economic and non-economic components of the immigration program. The totals for each immigration class fall within the planned range, with the exception of the family class, where the number of newcomers admitted exceeded the target range.

Table 3 provides more detailed breakdowns by immigration category and allows for a comparison with the 2004 Immigration Plan.

9 A more detailed analysis of the 2004 data on permanent residents can be found in the April 2005 issue of CIC's *The Monitor* at www.cic.gc.ca/english/monitor/issue09/index.html. (Note that, since the figures used in *The Monitor* were preliminary, there may be slight discrepancies with the statistics used in this report.) In addition, *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents* provides more detailed statistics on immigrants admitted to Canada. For more information, see www.cic.gc.ca/english/pub/facts2004/index.html.

10 Note that the figures for 2003 have been adjusted since the publication of the *Annual Report to Parliament on Immigration – 2004*. CIC has refined its method of calculating the numbers to increase accuracy, and this new method was applied to the data from 2003. This resulted in some shifting between categories, particularly in the humanitarian and compassionate class and the family class.

Table 3: New Permanent Residents in 2004, by Immigration Category (Compared to the Immigration Plan)

	Plan Target Ranges	Admitted	
		Number	%
ECONOMIC CLASS			
Skilled workers	119,500 – 135,500	113,442	48.10
Business immigrants	6,000 – 6,000	9,764	4.14
Provincial/territorial nominees	3,500 – 3,500	6,248	2.65
Live-in caregivers	3,000 – 3,000	4,292	1.82
Total Economic Class (including dependants)	132,000 – 148,000	133,746	56.71
FAMILY CLASS			
Spouses, partners, children and others	42,000 – 42,000	49,514	21.00
Parents and grandparents	10,500 – 13,500	12,732	5.40
Total Family Class	52,500 – 55,500	62,246	26.40
PROTECTED PERSONS			
Government-assisted refugees	7,500 – 7,500	7,411	3.14
Privately sponsored refugees	3,400 – 4,000	3,115	1.32
Refugees landed in Canada	14,500 – 16,500	15,901	6.74
Dependants abroad	4,000 – 4,800	6,258	2.65
Total Protected Persons	29,400 – 32,800	32,685	13.86
Humanitarian and Compassionate/ Public Policy	6,100 – 8,700	6,945	2.94
Other		202	0.09
TOTAL	220,000 – 245,000	235,824	100.00

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents*.

Within the economic class, the number of provincial/territorial nominees rose from 4,418 in 2003 to 6,248 in 2004, an increase of 41% over one year and almost double the projection for 2004. This increase is the result of the enhanced interest in this category by the provinces and territories to meet their local economic needs. So far, Manitoba has used its federal-provincial agreement to the greatest advantage, currently accounting for almost two-thirds of Canada's provincial nominees in 2004, representing an increase of 30% over 2003. A number of other provinces significantly increased their intake of provincial nominees in 2004. (See Table 6 for details.) For example, the number of provincial nominees increased from 37 to 171 in Newfoundland and Labrador, from 44 to 141 in Prince Edward Island, from 178 to 425 in Alberta, from 173 to 323 in Saskatchewan, and from 0 to 64 in Nova Scotia.

Table 4 breaks down the categories in the economic class for 2004 into principal applicants and their dependants. Overall, 41% of the immigrants selected in the economic class were principal applicants, who were evaluated on the basis of criteria developed to maximize their integration into the labour market or the business world.

Table 4: Permanent Residents in the Economic Class in 2004, by Principal Applicant and Dependants

Economic Class	Total	Percentage	Principal Applicants	Dependants
Skilled workers	113,442	84.8	47,889	65,553
Business immigrants	9,764	7.3	2,708	7,056
<i>Entrepreneurs</i>	2,477	1.9	671	1,806
<i>Self-employed</i>	1,190	0.9	366	824
<i>Investors</i>	6,097	4.6	1,671	4,426
Provincial/territorial nominees	6,248	4.7	2,086	4,162
Live-in caregivers	4,292	3.2	2,496	1,796
TOTAL ECONOMIC CLASS	133,746	100.0	55,179	78,567

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents*.

Canada draws its immigrant population from all over the world—from over 200 different countries of origin. As indicated in Table 5-A, which cites the country of last permanent residence, over half (53% or 123,710) of the new immigrants admitted in 2004 came from 10 source countries. China and India were once again the leading source countries, representing 26% of new permanent residents, while the Philippines and Pakistan ranked third and fourth respectively. The other main countries of origin, in descending order, were the United States, Iran, the United Kingdom, Romania, Korea and France.

From the perspective of region of origin, Table 5-B shows that almost half (48.6%) of the newcomers admitted in 2004 came from the Asia and Pacific region, 21% from Africa and the Middle East, and roughly 18% from Europe and the United Kingdom.

Table 5-A: Permanent Residents Admitted in 2004, by Top 10 Source Countries

Country	Number	Percentage	Rank
China, People's Republic of	36,411	15.44%	1
India	25,569	10.84%	2
Philippines	13,301	5.64%	3
Pakistan	12,796	5.43%	4
United States	7,494	3.18%	5
Iran	6,063	2.57%	6
United Kingdom	6,058	2.57%	7
Romania	5,655	2.40%	8
Korea, Republic of	5,337	2.26%	9
France	5,026	2.13%	10
Total for top 10 countries only	123,710	52.46%	
Total for other countries	112,114	47.49%	
TOTAL	235,824	100.00%	

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents.*

Table 5-B: Permanent Residents Admitted in 2004, by Source Area

Region	Number	Percentage
Africa and the Middle East	49,520	21.00%
Asia and Pacific	114,545	48.57%
South and Central America	22,248	9.43%
United States	7,494	3.18%
Europe and the United Kingdom	41,848	17.75%
Source area not stated	169	0.07%
TOTAL	235,824	100.00%

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents.*

In 2004, as in recent years, the most popular provinces of destination for new immigrants were Ontario, Quebec and British Columbia. As demonstrated in Table 6, approximately 88% of immigrants admitted in 2004 headed for those three provinces. Of the total new permanent residents, 53% (125,110) went to Ontario; 19% (44,239) were destined for Quebec; and 16% (37,018) chose British Columbia. In addition, the vast majority of newcomers (over three-quarters) chose to settle in Canada's largest cities, notably Toronto, Montréal and Vancouver.

Of the immigrants who settled in Ontario in 2004, 67,616 were economic immigrants; 35,004 were in the family class; and 18,340 were protected persons. British Columbia attracted 22,928 newcomers in the economic class, 10,866 in the family class and 2,367 protected persons.

Quebec, which has full responsibility for selecting its own immigrants,¹¹ welcomed a total of 44,239 permanent residents in 2004. This level falls within the targeted range (40,000 to 45,000) projected by the Government of Quebec. Of the total received, 26,661 were in the economic class; 8,628 were in the family class; and 7,382 were protected persons.

11 With the exception of refugees landed in Canada and members of the family class. See Section 2.

Table 6: Permanent Residents Admitted in 2004, by Destination and Immigration Category

Category	NF	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Total
ECONOMIC CLASS														
Skilled workers ¹²	166	33	746	176	24,646	62,110	837	499	7,097	17,090	17	15	3	113,442
Business immigrants		8	186	4	1,593	3,365	69	7	373	4,157				9,764
Provincial/territorial nominees	171	141	64	161	37	280	4,048	323	425	598	2			6,248
Live-in caregivers	1	1	3	8	385	1,861	46	54	840	1,083		10		4,292
Total Economic Class (including dependants)	338	183	999	349	26,661	67,616	5,000	883	8,735	22,928	19	25	3	133,746
FAMILY CLASS														
Spouses, partners, children and others	90	51	476	211	7,866	26,908	917	404	4,136	8,369	38	43	5	49,514
Parents and grandparents	3	1	42	26	762	8,096	199	51	1,046	2,497	2	7		12,732
Total Family Class	93	52	518	237	8,628	35,004	1,116	455	5,182	10,866	40	50	5	62,246
PROTECTED PERSONS														
Government-assisted refugees	115	71	147	147	1,819	2,337	548	430	917	880				7,411
Privately sponsored refugees	3		31	15	270	1,506	608	98	380	204				3,115
Refugees landed in Canada	3		16	12	3,747	10,543	63	21	565	928		3		15,901
Refugee dependants	3	1	5		1,546	3,954	33	11	348	355		2		6,258
Total Protected Persons	124	72	199	174	7,382	18,340	1,252	560	2,210	2,367	0	5	0	32,685
Humanitarian and Compassionate														
Other	24	3	54	34	1,532	4,007	55	44	332	848	3	9	0	6,945
	0	0	0	1	36	143	4	0	9	9	0	0	0	202
TOTAL	579	310	1,770	795	44,239	125,110	7,427	1,942	16,468	37,018	62	89	8	235,824
PERCENTAGE	0.2%	0.1%	0.8%	0.3%	18.8%	53.1%	3.1%	0.8%	7.0%	15.7%	0.0%	0.0%	0.0%	100%

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents.*

¹² Information on province/territory of destination was not available for seven skilled workers.

In terms of the language profile of permanent residents admitted in 2004, 63% stated that they spoke English and/or French, representing an increase of 7% from 2003. On the other hand, 37% of newcomers indicated that they did not speak English or French on arrival. Table 7 illustrates the knowledge of official languages among permanent residents admitted in 2004 according to immigration class. This table shows that 60% of new immigrants admitted in the family class indicated that they knew English and/or French when they arrived, as did 61% of protected persons. In the economic class, 82% of principal applicants and 49% of dependants had knowledge of one or both of Canada's official languages.

Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents Admitted in 2004, by Immigration Class

Class	English	French	Both	Neither	Total
Family class	52.8%	3.8%	4.0%	39.4%	62,246
Economic class – principal applicants	55.7%	4.3%	22.4%	17.6%	55,179
Economic class – partners and children	38.0%	4.2%	7.3%	50.6%	78,567
Protected persons	48.4%	7.2%	5.4%	39.0%	32,686
Other	77.0%	12.0%	3.7%	7.3%	7,146
TOTAL	114,707	11,302	22,608	87,207	235,824
Percentage	48.6%	4.8%	9.6%	37.0%	100.0%

Source: *Facts and Figures 2004: Immigration Overview – Permanent and Temporary Residents*.

Immigration Targets for 2005

Canada's Immigration Plan for 2005, set out in the *Annual Report to Parliament on Immigration – 2004*, indicated a target range of 220,000 to 245,000 new permanent residents. The plan underscored the government's commitment to balancing immigration in the economic, family and protected persons classes and to maximizing the social and economic benefits to Canada.

Table 8 provides a mid-year report on the number of people who became permanent residents in the first half of the year (between January and June 2005) in the various immigration categories. While the admissions for 2005 are generally on target, the number accepted under the family class is expected to be significantly higher than originally anticipated. As mentioned earlier, on April 18, 2005, the Minister announced new measures to speed up the processing of sponsorship applications for parents and grandparents and to reduce inventories in this category by 12,000 applicants each year over 2005 and 2006. As shown in the table, the targets for the protected persons in Canada category were also adjusted upwards.

Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2005 (January to June)

	2005 Plan Target Range¹³	Landings (Jan.–June)	% of Plan¹⁴
ECONOMIC CLASS			
Skilled workers	112,500 – 124,500	69,579	62%
Business immigrants	9,500 – 10,500	6,643	70%
Provincial/territorial nominees	8,000 – 10,000	3,903	49%
Live-in caregivers	2,500 – 3,000	2,325	93%
Total Economic Immigration (including dependants)	132,500 – 148,000	82,450	62%
FAMILY CLASS			
Spouses, partners and children	46,000 – 50,000	24,801	54%
Parents and grandparents	5,500 – 6,800	2,618	48%
Total Family Class	51,500 – 56,800	27,419	53%
PROTECTED PERSONS			
Government-assisted refugees	7,300 – 7,500	3,446	47%
Privately sponsored refugees	3,000 – 4,000	1,287	43%
Protected persons landed in Canada	16,500 – 17,500	10,868	66%
Dependants abroad of protected persons landed in Canada	4,000 – 4,800	2,434	61%
Total Protected Persons	30,800 – 33,800	18,035	59%
Humanitarian and Compassionate/ Public Policy	5,100 – 6,200	2,932	57%
Permit holders	100 – 200	55	55%
Other	–	–	15%
TOTAL	220,000 – 245,000	130,906	60%

13 The target ranges in the various categories reflect the breakdowns in the Immigration Plan tabled in last year's Annual Report. However, the targets for 2005 were subsequently adjusted upwards in two categories:

- The parents and grandparents target increased by 12,000, following the Minister's announcement of April 18, 2005 (discussed previously).
- The protected persons in Canada target increased by 2,500.

14 This percentage has been calculated against the low end of the 2005 plan.

3.2 Selecting Temporary Residents

In addition to selecting permanent residents, Canada's immigration program provides for the temporary entry of:

- foreign workers and business people who are important to our economic growth;
- foreign students attracted by the quality of our educational system; and
- visitors.

These temporary residents contribute to Canada's economic development by filling gaps in the labour market, enhancing trade, and purchasing goods and services.

Before coming to Canada, foreign nationals must obtain a temporary resident visa, unless they are nationals of a country that is exempt under the *Immigration and Refugee Protection Regulations*.¹⁵ The Government of Canada's decisions regarding visa requirements are based on a country-by-country assessment of the risks and benefits associated with the movement of citizens. In general, individuals are eligible as temporary residents only if they are in good health, do not have a criminal record and do not pose a security risk. They must also hold a valid passport or travel document,¹⁶ have enough money to live on while in Canada, and demonstrate that they will leave voluntarily at the end of their designated time in Canada.

The current processing times for temporary residents at CIC's missions abroad are as follows: 75% of work permits are processed within 4 weeks; 72% of study permits are processed within 4 weeks; and 72% of visitor visas are processed within 2 days.

Temporary resident programs are demand-driven and responsive in nature. Increased demand creates operational pressures and makes it difficult to reduce or even maintain processing times in parts of the CIC delivery system in Canada and overseas. The introduction of the new GCMS system will ensure efficiencies in the future, although it may create additional administrative pressures that may affect service delivery during the implementation period.

CIC continually strives to improve service delivery to clients and enhance program efficiency. For example, the Department recently implemented measures to streamline procedures and reduce the administrative burden on clients in the temporary resident programs. These changes included issuing study permits to international students for the duration of their post-secondary studies, wherever possible, and removing some restrictions on these study permits. In addition, as noted in Section 3.1, the Minister announced significant financial investments to address pressures in several programs, including the foreign student program.

¹⁵ For more information on the countries and territories whose citizens require visas to enter Canada as visitors, or on people who do not require a visitor's visa to come to Canada, see www.cic.gc.ca/english/visit/visas.html.

¹⁶ Some exceptions apply. For example, U.S. citizens do not have to present a passport, although they must provide proof of citizenship.

Foreign Workers

CIC facilitates the temporary entry of workers needed to address labour market shortages and to provide other economic opportunities for Canadians such as job creation and the transfer of new skills and knowledge. As a general rule, foreign workers must have an approved job offer and a work permit before arriving in Canada. Once issued, a work permit is valid for only one type of employment with a specific employer and for a specific period.

In 2004, CIC admitted 90,668 foreign workers,¹⁷ for whom employment was authorized, to fill skill gaps in the domestic labour market. This total represents an increase of about 6% over the level of 85,501 recorded in 2003.

CIC works in close collaboration with Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) to ensure that the admission of foreign workers does not adversely affect employment opportunities for Canadian citizens or permanent residents.

Before a work permit can be offered to a foreign worker, the employer's job offer is assessed by HRSDC. In addition, HRSDC can enter into agreements with specific sectors that are experiencing serious labour shortages to help expedite the issuing of the necessary work permits. In certain circumstances, foreign nationals in Canada can receive a work permit without having the job offer approved by HRSDC, or they may not need a work permit issued by CIC.¹⁸ In addition, specific hiring criteria apply to some sectors and professions, including universities, seasonal agriculture, movie production and performing arts, information technology and live-in caregiving.

To expedite the entry of workers whose services are urgently required by their Canadian employer, a regulatory change was introduced in 2004 to allow foreign workers to apply for a work permit at a port of entry if they are citizens of visa-exempt countries and have a job offer confirmed by HRSDC.

CIC was actively involved in initiatives to further facilitate the entry of temporary foreign workers to Canada. Revisions to the North American Free Trade Agreement, negotiated with the United States and Mexico, resulted in additions to the list of professionals who are eligible to work temporarily in each other's countries. Also, after consultations with the oil industry, the Province of Alberta and HRSDC, an agreement was reached to facilitate the recruitment of oil sands workers needed for the further economic development of Alberta oil sands projects in the near future.

17 For a detailed analysis of the 2004 foreign workers, see www.cic.gc.ca/english/monitor/issue09/03-workers.html.

18 For more information on specific cases allowed under IRPA, see www.cic.gc.ca/english/work/exempt-2.html.

Foreign Students

The federal government has committed to making Canada a destination of choice for talented foreign students.¹⁹ International students enrich the learning environment within Canadian educational institutions and represent an important source of income for Canadian schools. International students who enter Canada on temporary visas may also be an important source of future immigrants in the skilled worker category since they are well prepared for the Canadian labour market.

To obtain a study permit, candidates must submit an application to a visa office outside Canada for approval. The permit indicates the level of study and the intended duration. With the introduction of IRPA, foreign nationals taking a course or participating in a short program of study that is less than six months in duration no longer require a study permit. This exemption also applies to minor children already in Canada whose parents are not temporary residents in the visitor category,²⁰ and to all family members or employees of foreign representatives in Canada.

The number of new study permits accorded to international students in 2004 totaled 56,536.²¹ The decrease of approximately 6% from the previous year's total of 60,201 stems primarily from legislative and policy changes intended to expedite the entry of qualified foreign students.

To strengthen the integrity of the program, a regulatory change was made in 2004 to require all international students seeking to remain in Canada to demonstrate that they are in "good standing" at the educational institution at which they have been studying. Study permit renewals are denied to those who have discontinued their studies.

In addition, CIC has recently enhanced Canada's international competitiveness for international students by:

- expediting the processing of study permit applications;
- increasing access to the Canadian labour market during the period of study; and
- enhancing post-graduation employment opportunities outside Toronto, Montréal and Vancouver.

Pilot projects initiated in 2003 (in Alberta, New Brunswick and Manitoba) to test these program changes proved to be highly popular with international students, educational stakeholders and provinces. In 2004–2005, CIC signed agreements with Saskatchewan, Nova Scotia, and Newfoundland and Labrador to allow international students to work in Canada for a second year after graduation. An agreement was also reached with Quebec to allow students outside Montréal and Québec City to work off campus.

¹⁹ More information for foreign students and educational institutions can be found at www.cic.gc.ca/english/study/index.html.

²⁰ For further information on minor children studying in Canada, see www.cic.gc.ca/english/study/minors.html.

²¹ For a detailed analysis of the 2004 figures for foreign students, see www.cic.gc.ca/english/monitor/issue09/04-students.html.

On April 18, 2005, the Minister announced initiatives to address some key issues facing international students. These included the expansion of the pilot projects mentioned previously that aim to better attract, integrate and retain international students in regions of the country in partnership with the provinces and educational institutions. The first pilot project will allow international students at public post-secondary institutions to work off campus while completing their studies so that they can experience the Canadian labour market and gain a greater understanding of Canadian society.²² The second pilot project will allow students to work in Canada for two years after their graduation, rather than one year. To help spread the benefits of immigration to more of Canada's regions, this second initiative will apply outside Toronto, Montréal and Vancouver. The Government of Canada is investing \$10 million a year for five years to support these new initiatives.

Visitors

Tourists and business visitors make a significant contribution to our economy by creating a demand for services in the hospitality sector and allowing Canadian businesses to benefit from their specialized expertise. In 2004, CIC processed over 850,000 applications for temporary resident visas for tourists and business visitors to Canada, a 24% increase over the previous year. With this increase, volumes have now returned to the record-high levels established in 2000, prior to the terrorist attacks in the U.S. on September 11, 2001, and the SARS epidemic in 2003.

Of these applications, 684,341 temporary visitor visas were issued, compared to 526,517 in 2003, representing a 30% increase. Millions of additional foreign visitors from countries whose citizens do not require a visa to travel to Canada (such as the United States and most European countries) also cross our borders every year.

In 2004, in addition to foreign workers, international students and refugee claimants,²³ 74,826 visitor records were issued to foreign nationals on entry to Canada, marking an increase of about 9% over 2003. These include, for example, foreign nationals who want to stay in Canada for over six months without working or studying, visitors who intend to work but who are not required to obtain a work permit, and business visitors under NAFTA who provide after-sales service for longer than two days.

Temporary Resident Permits

Subsection 24.(1) of IRPA authorizes the Minister and CIC to issue temporary resident permits to foreign nationals who want to enter Canada for a variety of reasons, including tourism, business, humanitarian considerations or the national interest. These permits are issued only when there is little or no risk to Canada. These foreign nationals are allowed to enter Canada despite being inadmissible on technical, medical or criminal grounds or for reasons of security, infringement of human or international rights, or organized crime. Issued for a limited period of time and subject

22 Full implementation of this initiative is subject to provincial agreement.

23 Refugees are discussed in Section 4.

to cancellation at any time, temporary resident permits give CIC the flexibility to address exceptional circumstances.

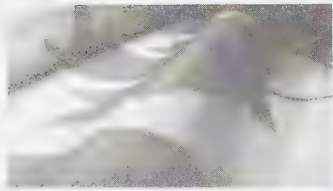
Table 9 indicates the number of temporary resident permits issued in 2004, categorized according to grounds of inadmissibility under IRPA. In 2004, 13,598 temporary resident permits were issued, including 189 extensions to the original period of an authorized stay. The number of permits issued represents an increase of 1,529 permits over the 2003 total of 12,069. Of the 2004 total, 875 individuals (6%) were issued permits upon ministerial instruction.

Authority to issue temporary resident permits is shared between CIC departmental officials and CBSA officials working at Canadian ports of entry. In 2004, 14% of the permits (1,952) were issued outside Canada, another 14% (1,868) were issued inside Canada, and 72% (9,784) were issued at ports of entry such as borders and airports.

Table 9: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2004, to Persons Seeking to Enter Canada and Found to Be Inadmissible under IRPA

Description of Inadmissibility	Provision under IRPA	Number of Individuals
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b), (c), (d), (e) and (f)	12
Human or international rights violations	35(1)(a), (b) and (c)	12
Serious criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	953
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	7,096
Organized criminality	37(1)(a) or (b)	1
Health grounds (danger to public health or public safety, excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	137
Financial reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependants)	39	17
Misrepresentation	40(1)(a), (b), (c) and (d)	20
Non-compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41(a) and (b)	4,981
Inadmissible family member	42(a) and (b)	277
No return without prescribed authorization	52(1)	92
TOTAL		13,598

Maintaining Canada's Humanitarian Tradition



CIC plays a significant role in maintaining Canada's humanitarian tradition by protecting refugees and persons in need of protection and by representing Canadian values and interests in multilateral and bilateral international fora on refugee protection. Each year, Canada protects many thousands of people, nearly half of whom are refugees selected abroad for resettlement in Canada. Protected status can also be granted to persons who have sought asylum at a port of entry or inland office in Canada.

The protection of refugees is central to IRPA. Reaffirming Canada's commitment to international efforts to help those most in need, the Act stresses the importance of saving lives and protecting displaced and persecuted persons, while also maintaining the integrity of Canada's refugee system and preventing its exploitation. The expanded definition of refugee protection under IRPA includes the criteria from the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, and from the 1987 Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment,²⁴ as well as the further criteria of risk to life or risk of cruel and unusual treatment or punishment.

Convention refugees are individuals who, because of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are outside their country of nationality or habitual residence, and are unable or unwilling by reason of that fear to return to that country. The definition of a protected person is extended to individuals who are in similar circumstances (that is, those who are seriously and personally affected by civil war, armed conflict or massive violations of human rights) but who do not fully meet the definition of a Convention refugee. As discussed below, refugees selected abroad fall into two categories, government-assisted and privately sponsored.

Protection may also be granted to individuals who have already entered Canada in cases where removal to their country of nationality or former habitual residence would subject them to the possibility of death, torture, or cruel and unusual treatment or punishment.

²⁴ For more information on this Convention, see www.ohchr.org/english/law/cat.htm.

Reform of Canada's refugee determination system was identified as a government priority in December 2003. In April 2004, the Government of Canada released a national strategy aimed at enhancing our nation's security. The strategy, *Securing an Open Society: Canada's National Security Policy*, focuses on protecting our nation and its citizens. CIC is leading this effort and in 2004 worked with other departments (including Justice, the IRB and the CBSA) to develop substantive proposals that will advance the refugee reform agenda. Many recent administrative measures have yielded positive results in the form of reduced intake and reduced inventories in some parts of the system. Intake for 2005 is projected to be at a 15-year low at less than 20,000. Intake is lower, due in part to a worldwide drop in refugee claims, and in part to measures that aim to reduce the number of asylum claims made within Canada from individuals who do not always have a genuine need for protection. With a drop in asylum claims, CIC can ensure that the limited resources available are directed at those most in need of protection. By June 2005, the IRB inventory had been reduced by more than half to 22,000, compared to a high of 51,600 in 2002.

Canada's Role in International Protection

In accordance with its humanitarian tradition and international obligations, CIC works with major international organizations, foreign governments, NGOs involved in human rights and humanitarian assistance, and many other partners to protect refugees and promote Canadian policy interests and values. Key partners include the United Nations High Commissioner for Refugees, the International Organization for Migration (IOM), and the Inter-Governmental Consultations on Asylum, Migration and Refugee Policies. For example, CIC played a key role in the development of the UNHCR's *Agenda for Protection*, which provides a blueprint for the future of refugee protection, and in the identification of key priorities stemming from the Agenda. The Department continues to be an active participant in the UNHCR's Standing Committee and Executive Committee.

CIC also participates regularly in other formal and informal international discussions such as the Four Country Conference, the Puebla Process, the Bali Process and the European Union's special initiative to develop models for national refugee resettlement processes. Other formal consultative processes include the International Conference on Population and Development, negotiations of the UN Convention Against Transnational Organized Crime, and the Migrant Smuggling and Trafficking Protocols.

In June 2004, as part of the Convention Plus initiative (which aims to find durable solutions for refugees in protracted situations), the Core Group on the Strategic Use of Resettlement produced the Multilateral Framework of Understandings (MFU) on Resettlement. The MFU is intended to serve as a guide for future Convention Plus agreements that involve resettlement as a durable solution in protracted refugee situations. Co-chaired by Canada and the UNHCR, the Core Group was made up of 16 governments, the European Union and the IOM. The Executive Committee of the UNHCR welcomed the MFU in its Conclusion on International Protection in October 2004. One of the aims of the MFU is to have more resettlement opportunities provided to refugees in tandem with other durable solutions. One area of innovation, which the MFU encourages the UNHCR to pursue in cooperation with resettlement countries, is expanding the use of "group resettlement." Canada is at the forefront of using group resettlement strategically.

Resettlement of Refugees from Abroad

Canada extends protection to Convention refugees and to persons in similar circumstances through the Refugee and Humanitarian Resettlement Program. Under this program, CIC selects for resettlement in Canada a set number of refugees from abroad for whom there is no other durable solution available within a reasonable period of time. To be eligible, the individuals must be unable to return to their country of nationality or fixed residence, or to remain in the country that has granted them temporary protection (the first country of asylum). They must also undergo a medical examination, as well as security and criminality checks.

CIC is actively working with the UNHCR and the IOM to find ways to improve its referral capacity and increase efficiencies to better meet the needs of refugees, while ensuring the integrity of the Refugee and Humanitarian Resettlement Program. In 2004, the Department undertook an evaluation of a group processing pilot for government-assisted refugees from Kenya and initiated other group processing projects to increase efficiencies and ensure it achieves its global resettlement targets. CIC has also asked the UNHCR to identify a group of Burmese from Thailand for fiscal year 2006–2007. Standard guidelines for group processing are being developed as CIC evaluates the lessons learned from these pilot projects.

The Resettlement Assistance Program

CIC offers financial and immediate essential services to help refugees resettle in Canada and integrate into Canadian society. Through the Resettlement Assistance Program (RAP), the government ensures the delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance to find accommodation, and financial advice) through contracted service provider organizations, and provides income support for up to one year in most cases and up to two years for refugees with special needs, such as victims of trauma or torture. In addition, the Interim Federal Health Program provides care until refugees are eligible for provincial health-care programs. This program is offered to all resettled refugees upon arrival in Canada.

In 2004, in order to improve refugee outcomes and program effectiveness, CIC worked with service provider organizations to implement the recommendations from the evaluation of the RAP. The Department is also developing strategies to address changes in the refugee profile, including refugees with special needs. The new terms and conditions for RAP, developed for the renewal of the program in March 2005, allow for increased collaboration with the voluntary sector through special projects aimed at enhancing program delivery and client services. CIC finalized the Accountability, Risk and Audit Framework for RAP, which includes fully developed data collection measures to validate that the program is meeting its objectives as well as maintaining its program integrity.

The Private Sponsorship of Refugees Program

In addition to government support, refugees receive assistance to resettle in Canada from private sponsor organizations representing religious, ethnic and community groups, and from groups of five or more individuals. Through the Private Sponsorship of Refugees (PSR) Program, these groups take on the responsibility of providing refugees with accommodation, resettlement assistance and emotional support for up to one year. In exceptional circumstances, this assistance can be extended to up to three years for refugees with special needs such as victims of trauma and torture, or women and children at risk.

The PSR program is a long-standing example of cooperation between the government and volunteer sectors. In 2004, PSR marked its 25th anniversary, an important milestone for a program that has received worldwide recognition. Over the years, the program has enabled faith-based and community groups to sponsor some 185,000 refugees to Canada.

Nevertheless, there are challenges to maintaining program integrity and managing growing inventories of cases representing persons from areas not deemed by the UNHCR as being most in need of Canada's assistance. To address the issue of delays in processing PSR cases that result from large inventories at key overseas missions, CIC provided significant funding for temporary duty officers in early 2005 to reduce inventories in several of the most affected missions. To address the increasing refusal rates (now at 52%) and inventories, CIC intends to work with partners to achieve the significant reform necessary to ensure a more effective private sponsorship program that allows CIC to focus on the resettlement of those refugees most in need.

CIC undertook a number of other initiatives to strengthen the PSR program in 2004. For example, the Department collaborated with the UNHCR on a seminar for the Refugee Sponsorship Training Program aimed at developing a common understanding of refugee eligibility criteria and circumstances in the private sponsorship community. CIC also worked with sponsoring organizations to sensitize them to the importance of pre-assessment. In addition, the Department worked with key partners involved in delivering the PSR program, including the Canadian Council for Refugees, Sponsorship Agreement Holders, service provider organizations and the UNHCR, to plan a conference that will examine new and effective ways to resettle refugees.

The Department also entered into an innovative partnership with the United Church of Canada (UCC) and the Hebrew Immigrant Aid Society (HIAS) in 2004 to facilitate the private sponsorship of refugees referred by visa offices. As the first organization to sign a Memorandum of Understanding with CIC as a referral organization, the HIAS has been working with the visa office in Kenya to identify up to 20 cases for referral to the UCC for private sponsorship.

CIC has also taken action to foster new partnerships with Francophone minority communities across Canada to promote the benefits of the PSR program. Information sessions were held in British Columbia, a capacity assessment was carried out in five Francophone post-secondary institutions to determine their ability to sponsor French-speaking refugees, and negotiations were undertaken for a pilot project in Winnipeg involving five French-speaking refugee families.

The Joint Assistance Sponsorship Program

Under the Joint Assistance Sponsorship Program, private sponsoring groups and government share responsibility for refugee resettlement. Special initiatives, in cooperation with provincial governments and the voluntary sector, assist refugees with special needs (such as women at risk). Joint assistance sponsorships focus on situations where resettlement is urgently needed or where a refugee family needs longer-term support. In these instances, government and non-governmental organizations (NGOs) combine their resources to meet the need.

The Immigrant Loans Program

In accordance with IRPA, CIC also manages the Immigrant Loans Program. Geared specifically to refugees from abroad seeking permanent residence in Canada, these loans are intended to cover the pre-entry medical examination, transportation costs to Canada, the permanent residence fee and expenses associated with initial settlement in Canada. Applicants must also demonstrate financial need, as well as their ability to repay the loan. CIC's diligent management of the loans program has resulted in a recovery rate of about 90% in recent years.

Protection for Individuals Who Make Refugee Protection Claims in Canada

In addition to refugees selected abroad for resettlement, protection can be extended to individuals who seek protection upon or after their arrival in Canada.

The Immigration and Refugee Board (IRB),²⁵ an independent administrative tribunal, oversees a quasi-judicial process that determines claims for refugee protection made in Canada. The process is designed to ensure fair and consistent decisions in accordance with Canadian law and Canada's international obligations and humanitarian traditions. The IRB hears refugee protection claims referred by CIC.

A person whose claim for protection has been accepted may apply for permanent residence for himself or herself, as well as for dependants or close family members whether in Canada or abroad. On the other hand, if the claim for protection is refused, the individual is informed of the reasons in writing and is required to leave the country.²⁶ Refused claimants may, however, apply for a Pre-Removal Risk Assessment (PRRA) before removal from Canada. The PRRA process ensures that the risk to the individual is assessed before that person is removed from Canada, particularly in cases where there has been a change in the situation in the country of nationality or new evidence indicates that the person needs protection. Most successful PRRA applicants may apply for permanent residence in Canada under the protected persons category.

²⁵ For further information, see www.irb-cisr.gc.ca.

²⁶ A person whose claim is refused and who must leave the country may apply to the Federal Court for a judicial review. A judge of that court decides whether leave will be granted. In most cases, a person has the right to remain in Canada pending the outcome of the judicial review.

CIC supports the IRB in arriving at well-informed decisions by providing case-specific and country-specific details on refugee situations. As part of the ongoing review of the information exchange process, procedural changes were identified to improve efficiency, and steps were taken to modify the methods of exchanging case-related information.

The Government of Canada is streamlining the refugee determination system to ensure that more resources can be spent on people with legitimate claims for protection. To this end, CIC continued to work closely with key federal partners, including the IRB, the CBSA and the Department of Justice, to implement administrative enhancements to make the system faster and more efficient while upholding high standards of fairness. The government remains fully committed to the principle of refugee protection and to Canada's humanitarian tradition.

Following the introduction of the IRB's Action Plan, the Board produced over 40,000 decisions in 2004. The number of cases in their inventory has been reduced by half, from a high of 52,000 in 2001 to approximately 25,000 cases in 2004, and preliminary results for 2005 show continued progress. CIC actively supports this Action Plan.

CIC is currently developing a series of administrative changes to accelerate the landing process for protected persons and their family members. The objective is to reduce delays in the submission and processing of applications by protected persons and their family members for permanent residence.

In addition, CIC continues to implement effective and responsive measures to reunite family members of protected persons in Canada. In 2004, the number of landings for dependants abroad of protected persons in Canada exceeded the operational target by about 50%.

To further advance Canadian interests in refugee protection and strengthen cooperation on protection issues in the North American context, CIC is working on major collaborative initiatives with the United States. For example, joint efforts are focused on the implementation of the "Asylum Annex," an appendix to the 2003 Statement of Mutual Understanding with the United States that relates to the sharing of information on a case-by-case basis.

In addition, the Safe Third Country Agreement between Canada and the U.S. came into effect on December 29, 2004. The objective of this Agreement is to establish an effective protocol between Canada and the United States to handle refugee claims. Certain asylum-seekers in the two countries are now required to make their claim in the country where they were first present. As a result, most asylum claimants seeking to enter one country from the other are now returned to the first country to have their claim heard. This Agreement ensures that individuals who claim they are in need of protection will have their claims fully and properly addressed; however, they do not have a right to choose which country hears the claim. An anticipated outcome of this Agreement is that CIC can direct more resources to refugees most in need of protection.

CIC, in collaboration with the CBSA, continues to look for ways to reduce the exploitation of Canada's refugee system by individuals who do not have a genuine need for protection. The introduction of the Safe Third Country Agreement with the U.S., judicious use of visitor visa requirements and the continued use of interdiction measures abroad have contributed to a decline of almost 20% in asylum claims made within Canada in 2004 in comparison to the previous year. CIC expects that the number of asylum claimants will continue to decrease in 2005.

4.1 Statistical Overview of Protected Persons Landed in 2004

In 2004, Canada welcomed 32,685 individuals in the protected persons category. As Table 10 indicates, this total is at the high end of the target range (29,400 to 32,800) projected in the 2004 Immigration Plan, although the number of government-assisted refugees is slightly below the target. Of these, 7,411 were government-assisted refugees; 3,115 were privately sponsored refugees; 15,901 were refugees landed in Canada (including cases accepted by the Refugee Protection Division of the IRB and those accepted by the Minister of Citizenship and Immigration under the PRRA²⁷); and 6,258 were dependants abroad of refugees landed in Canada.

It should be noted that overall refugee landings in 2004 were the highest they have been in recent years, representing an increase of approximately 20% over 2003, 2002 and 2001.²⁸ This increase is largely the result of CIC's support to the IRB Action Plan to streamline the refugee determination system and of processing efficiencies at CIC's Case Processing Centre in Vegreville and in the regions.

**Table 10: Protected Persons Landed in 2004
(Compared to the Immigration Plan)**

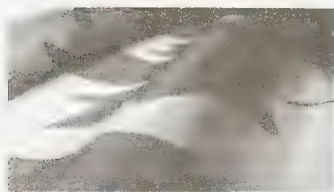
Category	2004 Plan	Number Admitted
Government-assisted refugees	7,500 – 7,500	7,411
Privately sponsored refugees	3,400 – 4,000	3,115
Refugees landed in Canada	14,500 – 16,500	15,901
Dependants abroad	4,000 – 4,800	6,258
TOTAL PROTECTED PERSONS	29,400 – 32,800	32,685

In 2004, the total number of foreign nationals who claimed refugee status from within Canada was 25,510. This represents a decrease of about 20% from the 2003 total of 31,893. In 2004, the IRB accepted 40% of the cases for which it rendered final decisions. If this trend continues, we can expect that 40% of the cases finalized by the IRB in the current year may be accepted. Persons accepted by the IRB may apply for permanent residence in Canada as protected persons.

27 In 2004, CIC received 7,435 applications under the PRRA from individuals who had been refused refugee status by the IRB, as compared to the 6,637 PRRA applications submitted in 2003. The acceptance rate for PRRA cases fell from 3.1% in 2003 (206 people accepted as protected persons) to 2.6% in 2004 (196 protected persons).

28 The total number of people admitted in the protected persons category in previous years was 25,981 in 2003; 25,109 in 2002; and 27,914 in 2001.

Integrating Newcomers



The successful settlement and integration of new immigrants is an important objective under IRPA. In order to maximize the economic, social and cultural benefits of immigration, newcomers must be able to participate fully in Canadian society and have access to the same quality of life that Canadians enjoy. In 2004, 179,501 permanent residents took the oath of citizenship.

Settlement Services for Newcomers

Every year, many newcomers receive settlement services. Quebec, Manitoba and British Columbia have signed agreements with CIC to deliver their own settlement services. In the other provinces, CIC offers three core programs which aim to facilitate newcomers' integration into Canadian society: the Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP), the Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC) Program and the Host Program. In all three programs (described in this section), services are delivered by community-based organizations through formal agreements with CIC.

Approximately 220 service providing organizations deliver an estimated 153,000 settlement services to newcomers to Canada on an annual basis (excluding services within Manitoba, British Columbia and Quebec). These numbers do not represent the number of newcomers accessing the services, as some clients access more than one.

The federal government and the Province of Ontario made significant progress toward a first-ever Canada-Ontario Immigration Agreement. The framework agreement is expected to address the full range of integration needs, including basic settlement services, language training and immigrant labour market integration.

To enhance performance measurement and standardize administrative practices for the settlement programs, CIC continued working with service providers on the implementation of the Contribution Accountability Framework (CAF)²⁹ in 2004. The framework ensures accountability for settlement spending and results by monitoring service delivery and evaluating the programs' effectiveness and efficiency. The information collected will be used to identify program gaps and propose improvements.

²⁹ For more information on the CAF, see <http://integration-net.cic.gc.ca/>.

The terms and conditions for the settlement programs, which expired in March 2005, were renewed by Treasury Board. In this context, CIC developed an Accountability, Risk and Audit Framework, a comprehensive planning tool intended to improve program management through an enhanced emphasis on the stewardship of public funds, risk management, credible performance reporting and accountability. CIC also undertook extensive consultations to develop a multi-year funding policy for contribution agreements.

In addition, CIC completed program evaluations of LINC, ISAP and the Host Program.³⁰ These evaluations highlighted gaps between clients' needs and available resources, and made recommendations on program improvements. As a result, CIC is implementing changes to improve the programs.

To continue the dialogue begun as part of the Voluntary Sector Initiative (VSI) and the National Settlement Conferences, the interim Settlement and Integration Joint Policy and Program Council was established in 2004. The Council serves as a vehicle to further facilitate collaboration, consultation and joint planning between government and the settlement sector. In 2004, acting on a key VSI recommendation, CIC worked with members of a VSI working group to develop a toolkit to help smaller communities improve their capacity to attract and retain newcomers.

In addition, CIC held a meeting of the Settlement and Integration Federal-Provincial-Territorial Working Group in 2004 to strengthen dialogue on key issues of mutual interest, such as program development, funding and research.

Immigrant Settlement and Adaptation Program

The objective of ISAP is to assist newcomers in settling and integrating into Canadian society in order to facilitate their participation in Canadian life as soon as possible. The program funds the delivery of services such as general information on life in Canada, translation and interpretation, referral to community resources, solution-focused counselling, and basic employment-related services. ISAP also funds service provider organizations to undertake "service-bridging" activities with other community organizations, as well as special projects aimed at improving the way settlement services are delivered.

As a special component under ISAP, CIC offers the Canadian Orientation Abroad initiative in certain countries. Intended to give participants a realistic view of life in Canada and better prepare them before they arrive, these orientation sessions provide basic information on topics such as climate, accommodation, cost of living, the educational system and the labour market.

³⁰ These evaluation reports will be available at www.cic.gc.ca.

Language Instruction for Newcomers to Canada

The LINC Program provides basic language training to adult newcomers in one of Canada's official languages to facilitate their social, cultural and economic integration into Canada. The program also provides information that helps acquaint participants with the Canadian way of life. The Department is currently developing new guidelines to clarify procedures for language assessments and is committed to improving the current level of services in French.

Host Program

The Host Program is a volunteer-based program whereby newcomers are matched with Canadian volunteers who help them learn about available services in their community, practise their English or French, participate in community activities, understand the Canadian labour market and find job contacts in their field. By connecting newcomers to Canadians, the program promotes inclusion and diversity, improves cross-cultural understanding and helps reduce racial stereotyping.

Canadian Citizenship

Obtaining citizenship is a significant step in the integration process for newcomers because it signifies full participation in Canadian life. In fiscal year 2004–2005, 179,501 permanent residents became Canadian citizens. This represents a slight increase over the volume of 171,570 citizens in 2003–2004. In addition, CIC issued some 59,873 proofs of Canadian citizenship during this period, a significantly higher volume than the 49,552 issued in the previous year.

Permanent residents of Canada have a qualified right to apply for citizenship once they have lived here for three years, and 84% do so. With high immigration levels from 2000 to 2002 (more than 225,000 per annum), the number of people applying for citizenship has increased. Many long-term permanent residents have also recently decided to apply for citizenship because of such factors as the need for a permanent resident card, the imposition by the U.S. of visa requirements and border screening mechanisms for many of Canada's permanent residents, and policy changes in some countries allowing their citizens to hold multiple nationalities.

In the latter part of 2004, citizenship processing times rose compared to past performance. This is primarily due to an increase in demand for citizenship services and to operational challenges created by the implementation of the first phase of CIC's new Global Case Management System (GCMS) in September 2004, which began with the citizenship program. Processing times for a grant of citizenship have increased from 10–12 months to 15–18 months. Processing times for a proof of citizenship (new or replacement citizenship certificate) have increased from 2–4 months to 5–7 months.

In April 2005, to reduce the inventories of applications for granting and proof of citizenship, the Minister announced an investment of \$69 million over two years to improve the citizenship application process.³¹ In addition, once the new GCMS system is fully implemented, the Department expects to see major efficiencies in case processing.

In 2004, CIC initiated the first phase of a Business Process Re-Engineering Study of the citizenship program. This review will continue in the next year, with a more comprehensive analysis of the delivery models. The aim is to identify innovations that would improve client service by maximizing efficiencies while maintaining program integrity.

In addition, to accommodate the special needs of visually impaired persons, citizenship tests were translated into braille in 2004.

CIC also hosted the 2004 meeting of the Five Country Citizenship Forum³² and led discussions on topics such as citizenship revocation in the context of war crimes and security risk cases; birth on soil, birth abroad and retention; the integration of newcomers; and performance measurement and risk analysis.

Special Initiatives to Facilitate Integration into the Labour Market

It is essential to attract and retain skilled and knowledgeable immigrants in order to address Canada's labour market needs and sustain economic growth and competitiveness. However, many recent immigrants are experiencing serious difficulty finding a job commensurate with their skills and knowledge. In 2004, the Government of Canada announced the development of a coordinated federal strategy to address key barriers to labour market participation faced by both newcomers and foreign-trained Canadians and to ensure they can contribute their full potential to the economy.³³ Enhanced in April 2005, this multidepartmental initiative is now known as the Internationally Trained Workers Initiative. The expanded strategy focuses on the following key areas: foreign credential assessment and recognition; enhanced language training; bridge-to-work initiatives; improved labour market information; research; and addressing issues of discrimination in the workplace.

With CIC and HRSDC as the co-leads, an interdepartmental group of 14 federal departments and agencies is collaborating on the development and implementation of the strategy, including consultation and communications activities to engage the various stakeholders.

A fundamental step in improving immigrant outcomes is to help adult immigrants increase their ability in one of Canada's two official languages so that they can integrate more quickly and more effectively into the workplace. With the \$20 million in annual ongoing funding provided by the 2004 Federal Budget, CIC continued implementing the Enhanced Language Training (ELT) initiative

31 For further information, see www.cic.gc.ca/english/press/05/0510-e.html.

32 Member countries are Canada, the United States, the United Kingdom, Australia and New Zealand.

33 Originally known as the Immigrant Labour Market Initiative (ILMI).

to increase the number of newcomers receiving advanced, labour market-related language training. In 2004, CIC worked on a cost-sharing condition with the provinces/territories, organizations delivering settlement services, and colleges and universities to develop strategic projects that will provide more advanced language training that is job-specific and better geared to the labour market. Partnerships were established with Ontario, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and British Columbia on the delivery of ELT projects in these provinces. These projects also include a bridge-to-work component, such as orientation to the local labour market or job search assistance.

In addition, CIC is continuing to work with federal and provincial/territorial partners and other stakeholders to enhance *Going to Canada/Newcomers to Canada*, a key component of the Canada Web site. This Internet initiative aims to provide a single point of access to a wide range of information and services (including information relating to employment and the Canadian labour market) that potential immigrants and newcomers need to make informed decisions and prepare for life in Canada. In 2004, CIC added new information and tools to this immigration portal.

Immigrants for Francophone Minority Communities

In support of the Government of Canada's commitment to the continued vitality of Francophone minority communities, CIC is working with Francophone communities in provinces and territories where the dominant language is English to help them attract and retain French-speaking immigrants. With financial assistance from the Department, these communities have been able to develop promotional materials and travel to Francophone countries to encourage prospective immigrants to consider settling in their communities.

In addition, in early 2005, the CIC-Francophone Minority Communities Steering Committee launched "Towards Building a Canadian Francophonie of Tomorrow," a summary of accomplishments as well as planned initiatives for the coming year.

Promotional Activities

To promote core Canadian values (peace, respect, freedom, justice and a sense of belonging) to newcomers and to all Canadians, CIC continued its "Canada: We All Belong" campaign in 2004–2005. The educational resources developed for this campaign, based on the theme "Cultivate Your Commitment to Canada," were launched during Canada's Citizenship Week and used throughout the year for citizenship education. Targeting teachers of grades four to eight and community youth leaders working with young people aged nine to 14, this resource aims to promote an understanding of active citizenship, social engagement and the shared values that have shaped Canada.

In 2004, CIC broadened its relationships with other federal departments to create wider exposure to key campaigns such as Citizenship Week and Celebrate Canada Week. The Department also supported numerous activities organized across the country for National Flag of Canada Day, International Day for Elimination of Racial Discrimination, and International Day of Peace. In addition, CIC enhanced *Citzine*, a Web site designed for youth that has quarterly themes linked to citizenship values, practices, rights and responsibilities, and these enhancements resulted in a 20% increase in Web site traffic.

CIC continued the Citation for Citizenship Award, which recognizes Canadian individuals and organizations for their outstanding contributions to assisting new residents to successfully integrate into Canadian society. Following the call for nominations in 2004, the awards will be presented in 2005–2006.

Canada's Action Plan Against Racism

A key challenge for ensuring effective integration involves reaching out to community partners to engage a broad spectrum of Canadians in facilitating the integration of newcomers. CIC is an active participant in "A Canada for All: Canada's Action Plan Against Racism," announced in March 2005. Led by the Department of Canadian Heritage, this plan provides an overarching horizontal approach across federal departments and agencies to build a society free of racism and a partnership between governments and civil society. For CIC, the plan includes an anticipated expansion of two settlement initiatives: the Host Program and the Settlement Workers in Schools (SWIS) initiative under ISAP. SWIS helps newcomer students and their families work with educational institutions and their boards to build bridges between parents, students, schools and communities.

This multidepartmental initiative builds on activities undertaken by CIC in 2004 and early 2005 under the Welcoming Communities Strategy. Aimed at creating a true sense of belonging and shared citizenship for immigrants, this strategy focuses on working with NGOs and provincial partners to foster a welcoming environment in communities for newcomers. For example, the Department partnered with the Toronto Regional Immigrant Employment Council and the Maytree Foundation on the Employer Promising Practices Project. Their new Web site³⁴ raises awareness of the value of hiring immigrants.

CIC's Welcoming Communities Strategy also supported the expansion of the Dominion Institute's Passages to Canada: Speakers' Bureau program, which entered its fourth phase in 2004. New bureaus have been established in Ottawa, Hamilton, London, Regina, Windsor, Halifax, Winnipeg and Moncton (a Francophone minority community), in addition to the established bureaus in Toronto, Vancouver, Montréal and Calgary. Speakers have been recruited and trained to address youth audiences on anti-racism and to raise the awareness of business audiences concerning the benefits of hiring newcomers.

In addition, the *Cultivating Peace* series (a high school teacher's activity guide designed to support peace, conflict resolution and intercultural understanding) was further promoted to faculties of education, adult high schools and community organizations. A *Welcoming Communities* insert was also included in *TEACH Magazine*, which has a subscription base of 12,000 teachers and school administrators across Canada. The teaching unit thematically explored how Canada's framework of rights and obligations mitigates the effects of discrimination and racism.

34 For further information, see www.hireimmigrants.ca.

Gender-Based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*



The *Immigration and Refugee Protection Act* includes a legislative requirement to report annually on the impact of this legislation and the corresponding Regulations from the perspective of gender-based analysis (GBA). As a public policy tool, GBA focuses on important social and economic differences between men and women, and different groups of men and women, over their life cycles. The IRPA requirement to report on gender-related impacts is unprecedented in federal statutes. The integration of gender-based analysis into policy and program development is a means of strengthening the quality of public policy and programs, and ensuring they meet equity and effectiveness criteria.

Implementing a Strategic Framework for Gender-Based Analysis at CIC

In early 2005, CIC launched the Strategic Framework for Gender-Based Analysis (2005–2010). The framework sets out CIC's strategic objectives and principles for gender-based analysis and the steps that will be taken to strengthen capacity and performance throughout the Department.

Central to the framework's implementation are the individual GBA Branch Plans, which identify the priority issues for preparing gender-based analyses of the impact of IRPA. In this past year, efforts have focused on laying the groundwork for future reporting in terms of raising awareness, preparing branch plans and building the capacity to implement the plans.

By early 2005, GBA plans were completed in the five branches that have particular responsibilities under IRPA. These branch plans identify a range of IRPA reporting priorities, including the Pre-Removal Risk Assessment and the Safe Third Country Agreement with the United States. A preliminary assessment of gender issues for Francophone minority communities has also been identified and a gender-based analysis will be incorporated into the upcoming evaluations of the federal skilled worker and business immigrant programs.

Other key initiatives include incorporating GBA in the review of the Live-in Caregiver Program, in a preliminary analysis of international trade agreement obligations for the temporary entry of businesspersons, in visa policy development and in the development of promotional Web sites and

publications. Collection and analysis of gender-disaggregated data for impacts on the family class and humanitarian and compassionate cases, and in the Biometrics Planning Project are also planned.

Implementation of the plans has begun. For example, mechanisms are being developed to collect sex-disaggregated data and, in some areas, these data are already being collected for analysis. Commitments have been made to incorporate GBA into data reports and data gathering. Also, to further increase capacity, the Department will continue to provide GBA training and to develop branch-specific training modules.

The Department is committed to considering GBA in the legislative and regulatory process for modernizing the citizenship program. In addition, CIC continues to include GBA in various horizontal policy issues at the federal level and in international processes.

6.1 Overview of Key Immigration Statistics by Gender

Of the 235,824 new permanent residents admitted to Canada in 2004, 51.6% (121,668) were female and 48.4% (114,155) were male. Overall, these figures would seem to indicate that the distribution between the sexes is reasonably equitable. However, a closer look at Table 11 reveals that there are proportionately more women than men in the family class, but more men than women in the economic class. The proportions in the protected persons category are quite close.

In the family class, females comprised 61.9% (38,533) of newcomers, while males represented 38.1% (23,712). Among the protected persons landed in 2004, 48.1% (15,707) were female and 51.9% (16,978) were male.

With respect to the economic class (which includes dependants as well as principal applicants), the total figures seem to indicate a fairly equal balance between the two genders: 47.6% (63,673) were female and 52.4% (70,073) were male. Nevertheless, as Table 12 shows, when these figures are broken down into principal applicants and dependants, a gender imbalance becomes evident. The great majority of the principal applicants (69.6%) were male, while the majority of spouses and dependants were female (59.7%). Almost all of the new permanent residents who entered Canada as live-in caregivers, however, were female (97.1%).

Table 11: New Permanent Residents in 2004, by Immigration Class and Gender

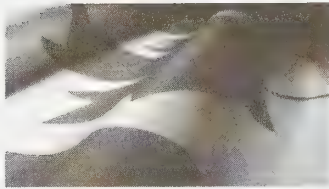
CATEGORY	Male		Female		TOTAL
	Number	Row %	Number	Row %	
ECONOMIC CLASS					
Skilled workers	60,482	53.3	52,960	46.7	113,442
Business immigrants	5,076	52.0	4,688	48.0	9,764
Provincial/territorial nominees	3,254	52.1	2,994	47.9	6,248
Live-in caregivers	1,261	29.4	3,031	70.6	4,292
Total Economic Class (including dependants)	70,073	52.4	63,673	47.6	133,746
FAMILY CLASS					
Spouses, partners, children and others*	18,348	37.1	31,165	62.9	49,514
Parents and grandparents	5,364	42.1	7,368	57.9	12,732
Total Family Class	23,712	38.1	38,533	61.9	62,246
PROTECTED PERSONS					
Government-assisted refugees	3,858	52.1	3,553	47.9	7,411
Privately sponsored refugees	1,642	52.7	1,473	47.3	3,115
Refugees landed in Canada	8,716	54.8	7,185	45.2	15,901
Refugee dependants	2,762	44.1	3,496	55.9	6,258
Total Protected Persons	16,978	51.9	15,707	48.1	32,685
Humanitarian and Compassionate/ Public Policy	3,284	47.3	3,661	52.7	6,945
Others	108	53.7	93	46.3	201
Backlog cases			1	100.0	1
TOTAL	114,155	48.4	121,668	51.6	235,824

* Information on gender was not available for one person in this category

Table 12: 2004 Permanent Residents in the Economic Class, by Principal Applicants versus Spouses/Dependants and by Gender

ECONOMIC CLASS	Principal Applicants		Spouses and Dependants	
	Male	Female	Male	Female
Skilled workers	34,375	13,514	26,107	39,446
Business immigrants	2,322	386	2,754	4,302
<i>Entrepreneurs</i>	579	92	714	1,092
<i>Self-employed</i>	292	74	328	496
<i>Investors</i>	1,451	220	1,712	2,714
Provincial/territorial nominees	1,639	447	1,615	2,547
Live-in caregivers	70	2,426	1,191	605
TOTAL ECONOMIC CLASS	38,406	16,773	31,667	46,900

Conclusion and Key Challenges for the Future



Immigration has contributed to Canada's growth as a nation and will play a key role in building the Canada of tomorrow, addressing future labour market and demographic needs, and supporting the country's international role and geopolitical presence. Looking to the future, more successful and well-integrated newcomers in all parts of Canada are key to nation building and to our economic prosperity.

Significant progress has been made in recent years in strengthening the fundamentals of the immigration program, including the introduction of the *Immigration and Refugee Protection Act* in 2002. However, future success requires that program-related challenges be addressed to ensure that the immigration system works better to maximize the social, economic and cultural benefits of immigration.

Key among these challenges are improving the economic outcomes of immigrants, improving client service and reducing client inventories, ensuring the benefits of immigration are shared among the regions and communities across the country, and continuing to provide protection to those most in need. Initiatives are under way to address these challenges, but more is required to prepare the immigration program for the national and international environment of the future.

Putting the vision for Canada's future into action requires a new way of doing business built around a new approach to immigration levels planning supported by more dynamic engagement with a broader range of partners. This will also require all partners to explore the development and implementation of innovative measures to shape the program of the future. The immigration program of the future will be developed in consultation with provinces and territories, cities and communities, employers, businesses and others, and will ultimately guide how we work together to attract, retain and integrate newcomers into Canadian society. It will also support decisions on the investments required to build an immigration program that contributes to a competitive economy and vibrant neighbourhoods in cities and communities across the country.

Indeed, Canada is well positioned to use immigration as a key instrument for our future economic, social and cultural development. Our country is open to the world, tolerant and diverse, with a solid track record in the integration of many generations of immigrants, and a population that broadly supports immigration. The dedicated employees of Citizenship and Immigration Canada have made great efforts during the past year to support and advance an immigration program that will play a vital role in building and strengthening the Canada of the 21st century.

Annexes



Annex A: Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

The following is an extract from the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, outlining the requirements for CIC's Annual Report to Parliament.

Reports to Parliament

94. (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of:

- (a) the activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;
- (b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;
 - (b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;
- (c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;
- (d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;
- (e) the number of persons granted permanent resident status under subsection 25(1); and,
- (f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

Annex B: Glossary³⁵

Asylum Claimants

Foreign nationals seek protection in Canada because returning to their country of origin would subject them to persecution or the possibility of death, torture or cruel and unusual treatment or punishment.

Business Immigrants

Business immigrants include three classes of immigrants: investors, entrepreneurs and self-employed people. Business immigrants become permanent residents on the basis of their ability to become economically established in Canada. Spouses and children of business immigrants are also included in this category.

Convention Refugees

Persons who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are (i) outside their countries of nationality and unable or, by reason of that fear, unwilling to avail themselves of the protection of those countries; or (ii) not having a country of nationality, are outside the country of their former habitual residence and unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.

Economic Immigrants

People selected as permanent residents for their skills and ability to contribute to Canada's economy, including skilled workers, businesspeople and provincial nominees.

Entrepreneurs

Immigrants admitted to Canada as permanent residents by demonstrating that they

- have managed and controlled a percentage of equity in a qualifying business for at least two years in the period beginning five years before they apply; and,
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$300,000.

Family Class

A class of immigrants to Canada made up of close relatives of a sponsor in Canada, including a spouse, common-law partner or conjugal partner; dependent children; parents and grandparents; children under age 18 whom the sponsor intends to adopt in Canada; brothers, sisters, nephews, nieces and grandchildren who are orphans under age 18; and any other relative, if the sponsor has no relative as described above, either abroad or in Canada.

³⁵ These definitions are based on the glossary compiled for CIC's publications, *The Monitor* and *Facts and Figures*.

Family Members

Family members include the spouse, common-law partner or conjugal partner, and dependent children or the children of dependent children of a permanent resident. A dependent child is either a biological child or an adopted child. Children are considered dependent if they meet one of the following conditions:

- they are under age 22 and unmarried or not in a common-law relationship;
- they have been full-time students since before age 22, attend a post-secondary educational institution and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 and, if married or a common-law partner, since becoming a spouse or a common-law partner; or
- they are age 22 or over and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 because of a physical or mental condition.

Foreign Students

These temporary residents have been approved by an immigration officer to study in Canada. Study permits identify the level of study and the length of time the individual may study in Canada. Students do not need a study permit for courses of six months or less if they will finish the course within the period of stay authorized upon entry, which is usually six months. Before June 28, 2002, students did not need a study permit for English- and French-as-a-second-language courses of three months or less. Every foreign student must have a student authorization, but may also have been issued other types of permits or authorizations.

Foreign Workers

These foreign nationals have been authorized to enter and remain in Canada, on a temporary basis, as workers. This category excludes foreign students and people who have been issued employment authorizations for humanitarian reasons. Most foreign workers must have an employment authorization, but may also have other types of permits or authorizations.

Government-Assisted Refugees

Government-assisted refugees are people who are selected abroad for resettlement to Canada as Convention refugees under the *Immigration and Refugee Protection Act* or as members of the Convention refugees abroad class, and who receive resettlement assistance from the federal government.

Investors

These immigrants are admitted to Canada as permanent residents because they

- have business experience as defined in the Regulations;
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$800,000; and
- have invested CAN\$400,000 before receiving a visa.

The Government of Canada allocates the investment to participating provinces and territories, which guarantee the investment and use it to develop their economies and create jobs. The investment is repaid, without interest, after five years.

Landing

The permission given to a person to live in Canada as a permanent resident. An immigrant who has been "landed" is a permanent resident.

Live-in Caregivers

Temporary residents of Canada who have successfully completed the equivalent of Canadian secondary school; have six months of full-time training in a field or occupation related to that for which they are seeking a work permit; are able to speak, read and understand English or French at a level sufficient to communicate effectively in an unsupervised situation; and sign an employment contract with the future employer. Participants in this program may apply for permanent resident status in Canada after completing two years of live-in caregiving employment within three years of arrival in Canada.

Permanent Residence for Protected Persons in Canada

People who have been determined to be protected persons by the Immigration and Refugee Board in Canada or through the Pre-Removal Risk Assessment, and who have been granted permanent residence as a result.

Principal Applicant (Business Applicant)

The person who best meets the definition for one or more of the types of business immigrants or in whose name the application for immigration is made.

Principal Applicant (Economic Applicant)

The person who is likely to earn the most points in the self-assessment or in whose name the immigration application is made.

Privately Sponsored Refugees

Refugees selected abroad for resettlement to Canada who receive resettlement assistance from private sources.

Protected Person

Persons who have been determined to be Convention refugees or persons in similar circumstances abroad, persons whom the IRB determines to be Convention refugees or persons in need of protection in Canada, and most persons with a positive Pre-Removal Risk Assessment.

Provincial Nominees

Immigrants selected by the provinces and territories for specific skills that will contribute to the local economy. The Regulations establish a provincial nominee class, allowing provinces and territories having agreements with CIC to nominate a certain number of workers. A nominee must meet federal admissibility requirements, such as those related to health and security, but is not subject to the selection grid applied to federal skilled workers.

Self-Employed Persons

Immigrants who have shown (i) that they can and intend to create their own employment in Canada and (ii) that they can contribute significantly either to the Canadian economy as farmers or to the cultural or athletic life of Canada.

Skilled Workers

Immigrants selected for their skills to help ensure their success in a fast-changing labour market. The Regulations stress education, English or French language abilities, and work experience involving certain skills, rather than specific occupations.

Travailleur autonome

Immigrant ayant montré : i) qu'il a l'intention et est en mesure de créer son propre emploi au Canada et ii) qu'il peut apporter une contribution importante à la vie économique du Canada, à titre d'agriculteur, ou bien à la vie culturelle ou sportive.

Travailleur étranger

Étranger autorisé à entrer au Canada et à y demeurer temporairement à titre de travailleur. Sont exclus les étudiants étrangers et les personnes qui ont obtenu un permis de travail pour des motifs d'ordre humanitaire. En plus du permis de travail obligatoire pour la plupart des travailleurs étrangers, ceux-ci peuvent aussi être titulaires d'autres types de permis.

Travailleur qualifié

Immigrant sélectionné en raison de la souplesse de ses compétences, atout qui lui permettra de réussir dans un marché du travail en constante évolution. Le Règlement souligne l'importance des études, de la connaissance de l'anglais ou du français, et de l'expérience acquise par rapport à certaines compétences plutôt que dans des professions particulières.

Membre de la famille

L'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal, ainsi que les enfants à charge ou les enfants des enfants à charge d'un résident permanent. L'enfant à charge peut être un enfant biologique ou un enfant adoptif. L'enfant à charge doit remplir l'une des conditions suivantes :

- il est âgé de moins de 22 ans et n'est pas un époux ou un conjoint de fait;
- il étudie à temps plein et a commencé ses études avant l'âge de 22 ans; il est inscrit à un établissement d'enseignement postsecondaire; il dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans, ou depuis qu'il est devenu un époux ou un conjoint de fait;
- il est âgé de 22 ans ou plus et dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans parce qu'il ne peut subvenir à ses besoins du fait de son état physique ou mental.

Personne protégée

Personne ayant été reconnue comme un réfugié au sens de la Convention ou personne dans une situation semblable outre-frontières, personne ayant été reconnue comme un réfugié au sens de la Convention par la CISR ou personne ayant besoin de protection au Canada. Sont également dites protégées la plupart des personnes ayant obtenu une décision favorable à l'issue d'un examen des risques avant renvoi.

Personne protégée ayant obtenu la résidence permanente au Canada

Personne ayant été reconnue comme une personne protégée par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, ou par suite d'un examen des risques avant renvoi, et qui a en conséquence obtenu le statut de résident permanent.

Réfugié au sens de la Convention

Toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques : i) soit se trouve hors de tout pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection d'aucun de ces pays, ii) soit, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut y retourner.

Réfugié parrainé par le gouvernement

Personne sélectionnée à l'étranger en vue d'être rétablir au Canada à titre de réfugié au sens de la Convention, en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, ou à titre de réfugié au sens de la Convention outre-frontières, et qui bénéficie d'une aide au rétablissement accordée par le gouvernement fédéral.

Réfugié parrainé par le secteur privé

Réfugié sélectionné à l'étranger en vue d'être rétablir au Canada et qui bénéficie d'une aide au rétablissement attribuée par le secteur privé.

Entrepreneur Immigrant ayant été admis au Canada à titre de résident permanent, après avoir démontré :

- qu'il a géré et contrôlé un pourcentage des capitaux propres d'une entreprise admissible pendant au moins deux ans au cours de la période commençant cinq ans avant la date à laquelle il a demandé la résidence permanente;
- qu'il a un avoir net d'au moins 300 000 dollars canadiens, et qu'il l'a obtenu licitement.

Étudiant étranger Résident temporaire autorisé par un agent d'immigration à étudier au Canada. Le permis d'études indique le niveau d'études et la durée de la période pendant laquelle l'intéressé peut séjourner au Canada à titre d'étudiant. Les étudiants inscrits à des cours d'une durée égale ou inférieure à six mois n'ont pas besoin d'obtenir un permis d'études s'ils terminent leurs cours avant l'expiration de la période autorisée au moment de leur entrée, soit habituellement six mois. Avant le 28 juin 2002, les étudiants n'avaient pas besoin d'un permis pour suivre des cours de français ou d'anglais langue seconde d'une durée égale ou inférieure à trois mois. En plus du permis d'études obligatoire, les étudiants peuvent être titulaires d'autres types de permis.

Gens d'affaires immigrants Les gens d'affaires immigrants se répartissent entre trois catégories : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes. Les gens d'affaires peuvent devenir résidents permanents du fait de leur capacité à réussir leur établissement économique au Canada. Les conjoints et les enfants des gens d'affaires immigrants font aussi partie de cette catégorie.

Immigrant admis Une personne est dite « admise » lorsqu'elle est autorisée à vivre au Canada à titre de résident permanent. Un immigrant « admis » est un résident permanent.

Immigrant de la catégorie économique Étranger sélectionné à titre de résident permanent en fonction de ses compétences et de sa capacité à contribuer à l'économie canadienne, y compris les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires et les candidats des provinces.

Investisseur Immigrant admis au Canada à titre de résident permanent pour les raisons suivantes :

- il a de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise, ainsi que le prévoit le Règlement;
- il a un avoir net d'au moins 800 000 dollars canadiens qu'il a obtenu licitement;
- il a fait un placement de 400 000 dollars canadiens avant d'obtenir un visa.

Le gouvernement canadien répartit le placement entre les provinces et territoires participants, qui garantissent le placement et l'utilisent pour développer leur économie et créer des emplois. Le placement est remboursé, sans intérêt, après cinq ans.

Aide familial

Résident temporaire du Canada ayant terminé avec succès des études d'un niveau équivalent à des études secondaires au Canada; l'intéressé a une formation à temps plein de six mois dans un domaine ou une catégorie d'emploi liés au travail pour lequel le permis de travail est demandé; il peut parler, lire et comprendre l'anglais ou le français suffisamment pour communiquer de façon efficace dans une situation non supervisée; il a conclu un contrat avec son futur employeur. Les participants au programme peuvent demander le statut de résident permanent s'ils ont occupé un emploi d'aide familial pendant deux ans au cours des trois années ayant suivi leur entrée au Canada.

Candidat d'une province

Immigrant sélectionné par une province ou un territoire du fait que ses compétences contribueront à l'économie locale. Le Règlement établit la catégorie des candidats des provinces, qui permet aux provinces et territoires ayant signé des ententes avec CIC de désigner un certain nombre de travailleurs. Pour être admissible, le candidat doit respecter les exigences du gouvernement fédéral, en matière par exemple de santé et de sécurité, mais il n'est pas assujéti à la grille de sélection, contrairement aux travailleurs qualifiés.

Catégorie du regroupement familial

Catégorie d'immigrants comprenant les proches parents du répondant au Canada, y compris l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les parents et grands-parents; les enfants de moins de 18 ans que le répondant a l'intention d'adopter au Canada; les frères, sœurs, neveux, nièces et petits-enfants qui sont orphelins et qui ont moins de 18 ans; et tout autre parent, si le répondant n'a aucun des parents mentionnés ci-dessus, à l'étranger ou au Canada.

Demandeur d'asile

Personne qui, se trouvant au pays, demande la protection du Canada. Si l'intéressé est définitivement reconnu comme une personne protégée, il peut demander la résidence permanente.

Demandeur principal (catégorie de l'immigration économique)

Personne susceptible d'accumuler le plus de points dans son autoévaluation ou au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Demandeur principal (gens d'affaires)

Personne répondant le mieux à la définition de l'un ou de plusieurs des types de gens d'affaires immigrants, et au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

³⁵ Les définitions qui suivent sont tirées du glossaire établi pour les publications en ligne de CIC, L'Observateur et Faits et chiffres.

Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Voici un extrait de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de 2002 qui énonce les exigences relatives au rapport annuel que CIC doit présenter au Parlement.



Rapports au Parlement

94 (1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente loi portant sur l'année civile précédente.

(2) Le rapport précise notamment :

- a) les activités et les initiatives en matière de sélection des étrangers et notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;
- b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;
- b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;
- c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;
- d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;
- e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre du paragraphe 25(1);
- f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente loi.

Conclusion et principaux défis à relever

L'immigration a contribué à la croissance de la nation canadienne et jouera un rôle fondamental dans l'édification du Canada de demain. Elle répondra aux besoins démographiques et en main-d'œuvre, consolidera la place du Canada sur l'échiquier mondial, et renforcera sa présence géopolitique. La qualité de l'intégration des nouveaux arrivants partout au Canada est essentielle pour assurer l'avenir de notre pays et sa prospérité économique.



Des progrès considérables ont été accomplis ces dernières années pour consolider les assises du programme d'immigration, notamment par l'adoption de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, en 2002. Le programme présente toutefois des défis que CIC devra relever pour apporter au système d'immigration les améliorations qui garantiront que le Canada retire le maximum d'avantages de l'immigration du point de vue social, économique et culturel.

Ces défis consistent principalement à bonifier la situation économique des immigrants, à améliorer le service à la clientèle et à réduire le nombre de demandes à traiter, à mieux répartir les avantages de l'immigration entre les régions et les collectivités du pays, et à continuer d'offrir notre protection à ceux qui en ont le plus besoin. Des initiatives ont été entreprises pour relever ces défis, mais d'autres efforts sont nécessaires pour que le programme d'immigration puisse s'adapter à la situation qui prévaut dans l'avenir au pays et à l'étranger.

Pour réaliser la vision du Canada de demain, il faut adopter, en fonction de la nouvelle approche retenue pour planifier l'immigration, une nouvelle façon de faire qui repose sur la participation plus active d'un éventail élargi de partenaires. Cet objectif exigera également de l'ensemble des partenaires qu'ils étudient des moyens nouveaux à adopter pour bâtir le programme de l'avenir. Seront ainsi mis à contribution les provinces et les territoires, les villes et les collectivités, les employeurs et les entreprises et les autres. À terme, le programme d'immigration de l'avenir guidera la façon dont nous collaborons pour attirer, retenir et intégrer les nouveaux arrivants. Il aidera également à déterminer le montant des sommes à injecter pour bâtir un programme d'immigration qui puisse contribuer à doter les villes et les collectivités de l'ensemble du pays d'une économie compétitive et de quartiers dynamiques.

Le Canada est en bonne position pour faire de l'immigration un moyen privilégié d'assurer son développement futur dans les domaines social, économique et culturel. Pays ouvert sur le monde, tolérant et diversifié, le Canada a intégré des générations d'immigrants avec un succès qui ne s'est jamais démenti, et sa population est largement favorable à l'immigration. Les emplois dévoués de Citoyenneté et Immigration Canada ont consenti des efforts considérables au cours de l'exercice écoulé pour soutenir le programme d'immigration. Celui-ci sera d'une importance décisive pour faire du Canada, au XXI^e siècle, un pays encore plus fort.

Tableau 12 : Résidents permanents admis en 2004 au titre de la catégorie économique, selon les demandeurs principaux et les époux, conjoints et personnes à charge, par sexe				
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	Demandeurs principaux		Epoux, conjoints et personnes à charge	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
TOTAL - IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	38 406	16 773	31 667	46 900
Travailleurs qualifiés	34 375	13 514	26 107	39 446
Gens d'affaires	2 322	386	2 754	4 302
Entrepreneurs	579	92	714	1 092
Travailleurs autonomes	292	74	328	496
Investisseurs	1 451	220	1 712	2 714
Candidats des provinces/territoires	1 639	447	1 615	2 547
Aides familiaux	70	2 426	1 191	605

Tableau 11 : Nouveaux résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie et le sexe						
CATÉGORIE	Hommes		Femmes		TOTAL	Le sexe d'une personne de cette catégorie était inconnu.
	Nombre	% (ligne)	Nombre	% (ligne)		
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	60 482	53,3	52 960	46,7	113 442	
Travailleurs qualifiés	5 076	52,0	4 688	48,0	9 764	
Gens d'affaires	3 254	52,1	2 994	47,9	6 248	
Candidats des provinces/territoires	1 261	29,4	3 031	70,6	4 292	
Aides familiaux						
Total - Immigration économique (y compris les personnes à charge)	70 073	52,4	63 673	47,6	133 746	
REGROUPEMENT FAMILIAL	18 348	37,1	31 165	62,9	49 514	
Epoux, conjoints, partenaires						
enfants et autres*	18 348	37,1	31 165	62,9	49 514	
Parents et grands-parents	5 364	42,1	7 368	57,9	12 732	
Total - Regroupement familial	23 712	38,1	38 533	61,9	62 246	
PERSONNES PROTÉGÉES	3 858	52,1	3 553	47,9	7 411	
Réfugiés parrainés par le gouvernement	3 858	52,1	3 553	47,9	7 411	
Réfugiés parrainés par le secteur privé	1 642	52,7	1 473	47,3	3 115	
Réfugiés reconnus comme tels au Canada	8 716	54,8	7 185	45,2	15 901	
Personnes à charge des réfugiés	2 762	44,1	3 496	55,9	6 258	
Total - Personnes protégées	16 978	51,9	15 707	48,1	32 685	
Motifs humanitaires/Intérêt public	3 284	47,3	3 661	52,7	6 945	
Autres	108	53,7	93	46,3	201	
Arrière			1	100,0	1	
TOTAL	114 155	48,4	121 668	51,6	235 824	

analyse comparative entre les sexes sera également assortie aux évaluations prochaines du Programme fédéral des travailleurs qualifiés et du Programme d'immigration des gens d'affaires.

D'autres projets clés sont prévus, notamment ceux d'intégrer l'ACS à l'examen du Programme des aides familiaux résidents; à l'analyse préliminaire des obligations imposées par les accords commerciaux internationaux en ce qui concerne l'entrée temporaire des gens d'affaires; à l'élaboration de la politique des visas; et à l'élaboration de sites Web et de publications promotionnelles. Par ailleurs, on prévoit recueillir et analyser des données ventilées par sexe concernant les répercussions de la LIPR sur la catégorie du regroupement familial et sur celle des personnes admises pour des motifs d'ordre humanitaire ainsi que pour les besoins du Projet de planification de la biométrie.

La mise en œuvre des plans a débuté. On travaille par exemple à la mise au point de mécanismes pour recueillir des données ventilées par sexe; dans certains cas, on a déjà commencé à recueillir ces données à des fins d'analyse. L'engagement a également été pris de tenir compte de l'ACS au moment de recueillir et de communiquer les données. En outre, pour améliorer davantage les capacités, le Ministère continuera d'offrir une formation sur l'ACS et d'élaborer des modules particuliers pour chaque direction générale.

Le Ministère est résolu à tenir compte de l'ACS dans le processus législatif et réglementaire visant à moderniser le programme de citoyenneté. De plus, CIC continue d'inclure l'ACS dans divers dossiers horizontaux à l'échelon fédéral ainsi que dans les processus internationaux.

6.1 Quelques statistiques importantes sur l'immigration, selon le sexe

Des 235 824 nouveaux résidents permanents admis au Canada en 2004, 51,6 % (121 668) étaient des femmes et 48,4 % (114 155) des hommes. Considérés globalement, ces chiffres semblent indiquer que la répartition par sexe est plutôt équilibrée. Un examen plus attentif du tableau 11 montre toutefois que les femmes sont proportionnellement plus nombreuses que les hommes dans la catégorie du regroupement familial, alors que l'inverse se produit dans le cas de la catégorie économique. Dans le cas des personnes protégées, les proportions sont plutôt équivalentes.

En ce qui touche la catégorie du regroupement familial, les femmes ont formé 61,9 % (38 533) des nouveaux arrivants; les hommes, 38,1 % (23 712). Quant aux personnes protégées admises en 2004, 48,1 % (15 707) étaient des femmes; 51,9 % (16 978), des hommes.

Pour ce qui est de la catégorie économique (qui comprend les personnes à charge ainsi que les demandeurs principaux), les totaux donnent l'impression que les deux sexes sont plutôt à égalité : 47,6 % (63 673) étaient des femmes; 52,4 % (70 073), des hommes. Or, ainsi que le montre le tableau 12, une ventilation de ces chiffres entre demandeurs principaux et personnes à charge ressortit un net déséquilibre entre les sexes. La grande majorité des demandeurs principaux (69,6 %) étaient des hommes, tandis que la majorité des époux et conjoints et personnes à charge étaient de sexe féminin (59,7 %). Toutefois, presque tous les nouveaux résidents permanents qui sont entrés au Canada à titre d'aides familiaux étaient des femmes (97,1 %).

Analyse comparative entre les sexes des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés oblige à faire annuellement rapport des conséquences qui découlent de sa mise en œuvre et de celle de son règlement d'application, du point de vue de l'analyse comparative entre les sexes (ACS). Utilisée aux fins de l'élaboration des politiques d'intérêt public, l'ACS sert à étudier les importantes disparités sociales et économiques entre les femmes et les hommes, et les divers groupes d'hommes et de femmes, au cours de leur vie. L'intégration de l'analyse comparative entre les sexes à l'élaboration des politiques et des programmes d'intérêt public permet d'en améliorer la qualité et de veiller à ce qu'ils respectent les critères d'équité et d'efficacité.



Mise en œuvre du Cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes à CIC

Au début de 2005, CIC a lancé le Cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes (2005-2010). Celui-ci énonce les principes et les objectifs stratégiques du Ministère dans ce domaine ainsi que les mesures qui seront prises pour améliorer la capacité et les résultats obtenus à cet égard dans tout le Ministère.

Occupant une place centrale dans la mise en œuvre du Cadre stratégique, le plan d'ACS de chaque direction générale aide à définir les questions prioritaires à étudier au moment d'analyser les conséquences qu'entraînent, pour les femmes et les hommes, les dispositions de la LIPR. Au cours de l'année écoulée, les efforts accomplis ont essentiellement visé à préparer le terrain pour les futurs rapports. Ils ont ainsi consisté à sensibiliser, à établir les plans d'ACS et à améliorer la capacité d'appliquer ces plans.

Au début de 2005, les cinq directions générales à qui la LIPR donne des responsabilités particulières avaient établi leur plan d'ACS. Ces plans recensent divers sujets liés à la LIPR sur lesquels il convient de faire rapport en priorité, notamment l'examen des risques avant renvoi et l'Entente sur les tiers pays sûrs conclue avec les États-Unis. Une évaluation préliminaire des enjeux hommes-femmes dans les collectivités francophones en situation minoritaire est aussi prévue. Une

La Stratégie d'accueil pour les collectivités de CIC a également permis d'élargir l'initiative du Bureau des conférenciers, lancée dans le cadre du projet Passages vers le Canada de l'Institut du Dominion, qui est entrée dans sa quatrième phase en 2004. De nouveaux bureaux de conférenciers ont été établis à Ottawa, Hamilton, London, Regina, Windsor, Halifax, Winnipeg et Moncton (une collectivité francophone en situation minoritaire). Ces bureaux s'ajoutent à ceux qui existent déjà à Toronto, Vancouver, Montréal et Calgary. Des conférenciers ont été recrutés et formés pour parler aux jeunes de la lutte contre le racisme et pour sensibiliser les gens d'affaires à l'avantage de recruter des nouveaux arrivants.

En outre, la série *Cultiver la paix* (guide d'activités à l'intention des enseignants du secondaire conçu pour appuyer la paix, la résolution des conflits et la compréhension interculturelle) a fait l'objet d'une promotion plus poussée dans les facultés d'éducation, les écoles secondaires pour adultes et les organisations communautaires. Un encart sur la Stratégie d'accueil pour les collectivités a également été inséré dans le *TEACH Magazine*, auquel sont abonnées 12 000 enseignants et cadres scolaires de toutes les régions du Canada. Cet outil pédagogique a examiné de façon thématique comment l'ensemble des droits et obligations du Canada contribuent à atténuer les effets de la discrimination et du racisme.

34 Pour plus de renseignements, voir www.embaucheimmigrants.ca.

Cette initiative interministérielle mise sur les activités entreprises par CIC en 2004 et au début de 2005, dans le cadre de la Stratégie d'accueil pour les collectivités. Destinée à créer un véritable sentiment d'appartenance et à amener les immigrants à partager les valeurs de la citoyenneté, cette stratégie permet de collaborer avec les ONG et les partenaires provinciaux pour favoriser la création d'un milieu accueillant à l'intention des nouveaux arrivants. Par exemple, le Ministère s'est associé au *Toronto Regional Immigrant Employment Council* et à la Fondation Maytree pour les besoins de l'*Employer Promising Practices Project*. Leur nouveau site Web³⁴ sensibilise les employeurs à l'avantage qu'il y a à recruter des immigrants.

Pour assurer une intégration efficace, un des principaux défis consiste à établir un dialogue avec les partenaires communautaires afin de faire participer un large éventail de Canadiens à l'intégration des nouveaux arrivants. CIC joue un rôle actif dans la mise en œuvre du plan d'action « Un Canada pour tous : Plan d'action du Canada contre le racisme », annoncé en mars 2005. Dirigé par le ministre du Patrimoine canadien, ce plan permet aux agences et organismes fédéraux de se concerter pour assurer l'avènement d'une société libre de racisme et établir un partenariat entre les gouvernements et la société civile. Dans le cas de CIC, le plan prévoit l'élargissement de deux initiatives en matière d'aide à l'établissement : le Programme d'accueil et les Travaillleurs de l'établissement dans les écoles (TEE). L'initiative des TEE, qui relève du PEAI, aide les nouveaux arrivants étudiants et leur famille à collaborer avec les établissements d'enseignement et leur conseil scolaire afin d'établir des liens entre les parents, les étudiants, les écoles et les collectivités.

Plan d'action du Canada contre le racisme

CIC a par ailleurs continué de remettre des certificats de mérite civique afin de reconnaître les contributions remarquables des individus et des organisations canadiennes qui ont aidé les nouveaux résidents à bien s'intégrer à la société canadienne. Après l'appel de candidatures en 2004, les certificats seront remis en 2005-2006.

En 2004, CIC a élargi les relations qu'il entretenait avec d'autres ministères fédéraux pour assurer une plus grande diffusion à ses grandes campagnes, comme celles de la Semaine de la citoyenneté et Le Canada en fête. Le Ministère a également appuyé de nombreuses activités organisées partout au pays pour souligner le Jour du drapeau national du Canada, la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale, la Journée internationale de la paix et Le Canada en fête. En outre, CIC a amélioré *Citizen*, un site Web pour les jeunes proposant tous les trois mois des thèmes liés aux valeurs, aux pratiques, aux droits et responsabilités rattachés à la citoyenneté. Ces améliorations se sont traduites par une augmentation de 20 % de la fréquentation du site Web.

animateurs de groupes de jeunes âgés de neuf à quatorze ans, ces ressources visent à faire connaître les principes de la citoyenneté active et de l'engagement social, ainsi que les valeurs communes qui ont façonné le Canada.

Pour promouvoir les grandes valeurs canadiennes (paix, respect, liberté, justice et sentiment d'appartenance) auprès des nouveaux arrivants et de l'ensemble des Canadiens, CIC a poursuivi en 2004-2005 sa campagne « Le Canada, un pays pour nous tous! ». Les ressources éducatives élaborées pour cette campagne, sur le thème « Cultiver son attachement au Canada », ont été lancées pendant la Semaine de la citoyenneté du Canada et utilisées l'année durant à des fins d'éducation civique. Destinées aux enseignants de la quatrième à la huitième année et aux

Activités de promotion

En outre, au début de 2005, le Comité directeur CIC-Communautés francophones en situation minoritaire a lancé le document *Vers la francophonie canadienne de demain*, un sommaire des réalisations et des initiatives prévues pour la prochaine année.

Afin d'aider le gouvernement fédéral à respecter son engagement de favoriser l'épanouissement des minorités francophones, CIC aide les collectivités francophones des provinces et des territoires où la langue dominante est l'anglais à attirer et à retenir des immigrants francophones. Avec l'aide financière du Ministère, les représentants de ces collectivités ont ainsi pu préparer du matériel de promotion et se rendre dans des pays francophones pour y inciter les immigrants éventuels à s'installer chez eux.

Immigrants pour les communautés francophones en situation minoritaire

Par ailleurs, CIC continue de collaborer avec ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux ainsi qu'avec d'autres intervenants pour enrichir le portail de l'immigration *Se rendre au Canada/Nouveaux arrivants*, une composante clé du site Web du gouvernement canadien. Cette initiative vise à fournir sur Internet un point d'accès unique à l'ensemble des services et renseignements (y compris sur l'emploi et le marché du travail canadien) dont les immigrants éventuels et les nouveaux arrivants ont besoin pour prendre des décisions éclairées et se préparer à la vie au Canada. En 2004, CIC a ajouté de nouveaux renseignements et outils à ce portail.

Une mesure fondamentale à prendre pour améliorer la situation des immigrants est d'aider les immigrants adultes à améliorer leur connaissance de l'une des deux langues officielles du Canada pour qu'ils puissent s'intégrer plus rapidement et plus efficacement au milieu de travail. Grâce à la somme de 20 millions de dollars qui lui a été affectée en permanence dans le cadre du budget fédéral de 2004, CIC a continué de mettre en œuvre l'initiative des Cours de langue de niveau avancé (CLNA), afin d'accroître le nombre de nouveaux arrivants qui suivent des cours de langue de niveau avancé et axés sur le marché du travail. Dans le cadre d'une initiative reposant sur le partage des coûts, CIC a collaboré en 2004 avec les provinces et les territoires, les fournisseurs de services d'établissement ainsi que les collèges et les universités à l'élaboration de projets stratégiques qui consisteront à fournir un plus grand nombre de cours de langue de niveau avancé axés sur l'emploi et mieux adaptés au marché du travail. Des partenariats ont été établis avec l'Ontario, la Saskatchewan, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et la Colombie-Britannique pour mettre en œuvre des projets de CLNA dans ces provinces. Ces projets sont en outre assortis d'un volet « insertion professionnelle », qui consiste à offrir par exemple une orientation au marché du travail local ou une aide à la recherche d'emploi.

- 31 Pour de plus amples renseignements, voir : www.cic.gc.ca/francais/nouvelles/05/0510-f.html.
- 32 Les pays membres sont le Canada, les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.
- 33 Connue à l'origine sous le nom d'Initiative des immigrants sur le marché du travail.

Avec CIC et RHDCC comme correspondants, un groupe interministériel de 14 organismes et ministères fédéraux collaborent pour élaborer et mettre en œuvre la stratégie, notamment pour mener des activités de consultation et de communication afin de faire participer les divers intervenants.

discrimination sur le lieu de travail.

amélioration de l'information diffusée sur le marché du travail; recherches; lutte contre la discrimination sur le lieu de travail.

La stratégie élargie met l'accent sur les grands secteurs suivants : évaluation et reconnaissance des diplômes étrangers; cours de langue de niveau avancé; initiatives d'insertion professionnelle; cette initiative interministérielle³³ a été rebaptisée Initiative sur les travailleurs formés à l'étranger. marché du travail et à réaliser leur plein potentiel sur le plan économique. Élargie en avril 2005, Canadiens formés à l'étranger à vaincre les obstacles qu'ils ont à surmonter pour entrer sur le marché du travail et à réaliser leur plein potentiel sur le plan économique. Élargie en avril 2005, annoncé qu'il élaborait une stratégie coordonnée pour aider les nouveaux arrivants et les qui correspond à leurs compétences et à leurs connaissances. En 2004, le gouvernement fédéral a retenu. Toutefois, de nombreux nouveaux immigrants ont beaucoup de mal à trouver un emploi compétitif, le Canada doit impérativement attirer des immigrants qualifiés et instruits, et les Pour répondre aux besoins de son marché du travail, maintenir sa croissance économique et rester

Initiatives spéciales pour faciliter l'intégration au marché du travail

des nouveaux arrivants; ainsi que la mesure du rendement et l'analyse du risque.

la naissance en sol canadien; la naissance à l'étranger et le maintien de la citoyenneté; l'intégration dans le cas des criminels de guerre et des individus qui constituent une menace pour la sécurité; occasion, il a dirigé des discussions sur divers sujets, entre autres : la révocation de la citoyenneté CIC a par ailleurs été l'hôte du Forum sur la citoyenneté des cinq nations³² en 2004. À cette

examens de citoyenneté ont été traduits en braille en 2004.

En outre, pour répondre aux besoins spéciaux des personnes ayant une déficience visuelle, les

En 2004, CIC a amorcé la première étape d'une étude de la restructuration des modes de fonctionnement du programme de citoyenneté. Cette étude se poursuit cette année par une analyse en profondeur des modèles de prestation. Le but est de déceler les innovations susceptibles d'améliorer le service à la clientèle tout en maintenant l'intégrité des programmes.

SMGC sera entièrement terminée.

amélioration de l'efficacité du traitement des demandes lorsque la mise en œuvre du nouveau procédure à suivre pour obtenir la citoyenneté.³¹ Le Ministère s'attend en outre à une nette En avril 2005, afin de réduire l'arriéré des demandes de citoyenneté et de preuves de citoyenneté, le ministre a annoncé l'affectation de 69 millions de dollars sur deux ans à l'amélioration de la

Cours de langue pour les immigrants au Canada

Le programme CLIC vise à donner aux nouveaux arrivants adultes des cours de langue de base dans l'une des deux langues officielles du Canada afin de faciliter leur intégration sociale, culturelle et économique. Le programme aide également les participants à se familiariser avec le mode de vie canadien. Le Ministère élabore actuellement de nouvelles directives afin de préciser la procédure à suivre pour évaluer les connaissances linguistiques; il est notamment résolu à relever le niveau actuel des services offerts en français.

Programme d'accueil

Reposant sur le concours de bénévoles, le Programme d'accueil consiste à jumeler les nouveaux arrivants à des bénévoles canadiens qui les aident à se familiariser avec les services qui leur sont offerts dans leur milieu, à s'exercer à parler l'anglais ou le français, à participer à des activités communautaires, à comprendre le fonctionnement du marché du travail canadien et à établir des contacts dans leur domaine de travail. En jumelant les nouveaux arrivants avec des Canadiens, le programme favorise l'inclusion et la diversité, améliore la compréhension interculturelle et aide à limiter la propagation des stéréotypes raciaux.

Citoyenneté canadienne

En obtenant la citoyenneté, l'immigrant franchit une étape importante de son intégration puisqu'il devient ainsi un membre à part entière de la société canadienne. En 2004-2005, 179 501 résidents permanents sont devenus des citoyens canadiens. Il s'agit d'une légère hausse par rapport aux 171 570 nouveaux citoyens enregistrés en 2003-2004. De plus, CIC a délivré quelque 59 873 preuves de citoyenneté canadienne au cours de cette période, soit beaucoup plus que les 49 552 délivrées l'année précédente.

Les résidents permanents qui vivent au Canada depuis trois ans disposent du droit non absolu de demander la citoyenneté. Environ 84 % d'entre eux se prévalent de ce droit. La forte immigration qu'a connue le pays de 2000 à 2002 (plus de 225 000 immigrants par année) a entraîné une augmentation du nombre des demandeurs de la citoyenneté. Un grand nombre de résidents permanents de longue date ont aussi récemment décidé de demander la citoyenneté pour diverses raisons : le besoin d'obtenir une carte de résident permanent; le fait qu'un grand nombre de résidents permanents sont tenus d'obtenir un visa pour entrer aux É.-U. et qu'ils y sont soumis à un contrôle frontalier; et les changements d'orientation de certains pays qui autorisent désormais leurs citoyens à posséder plusieurs nationalités.

Pendant la deuxième moitié de 2004, les délais de traitement des demandes de citoyenneté ont été plus longs que dans le passé. Cette situation tient principalement à la demande accrue dont les services de citoyenneté ont fait l'objet ainsi qu'aux difficultés d'ordre opérationnel entraînées par la mise en œuvre de la première phase du Système mondial de gestion des cas de CIC, en septembre 2004, appliqué d'abord au programme de citoyenneté. Le délai de traitement d'une demande de citoyenneté est donc passé de 10-12 mois à 15-18 mois. Dans le cas des preuves de citoyenneté (nouveau certificat ou remplacement du certificat de citoyenneté), il est passé de 2-4 mois à 5-7 mois.

30 Les rapports d'évaluation seront affichés sur www.cic.gc.ca.

Le PEAI aide les nouveaux arrivants à s'établir et à s'intégrer pour qu'ils puissent participer le plus rapidement possible à la vie de la société canadienne. Ce programme finance la prestation de divers services, entre autres : des services de renseignements généraux sur la vie au Canada; des services de traduction et d'interprétation; des services d'aiguillage vers des ressources communautaires; des services de counselling axés sur les solutions; et des services de base liés à l'emploi. Le PEAI prévoit également le versement de fonds aux fournisseurs de services pour qu'ils entreprennent, avec d'autres organisations communautaires, des activités visant à « jeter un pont entre les services » ainsi que des projets spéciaux destinés à améliorer la prestation des services d'établissement.

Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants

CIC a par ailleurs organisé, en 2004, une réunion du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur l'établissement et l'intégration afin de renforcer le dialogue sur les grandes questions d'intérêt commun, comme l'élaboration des programmes, le financement et la recherche.

Pour poursuivre le dialogue amorcé dans le cadre de l'initiative sur le secteur bénévole et communautaire (ISBC) et des conférences nationales sur l'établissement, a été créé en 2004 le Conseil provisoire mixte des politiques et du programme en matière d'établissement et d'intégration. Le Conseil sert à favoriser encore davantage la collaboration, la consultation et la planification entre le gouvernement et le secteur de l'établissement. En 2004, pour donner suite à une recommandation importante de l'ISBC, CIC a collaboré avec des membres d'un groupe de travail de l'ISBC afin de mettre au point une boîte à outils destinée à aider les petites collectivités à améliorer leur capacité d'attirer et de retenir les nouveaux arrivants.

De plus, CIC a procédé à l'évaluation des CLIC, du PEAI et du Programme d'accueil.³⁰ Ces évaluations ont permis de faire ressortir les écarts entre les besoins des clients et les ressources disponibles et de formuler des recommandations pour améliorer les programmes. CIC apporte actuellement les modifications recommandées aux programmes.

Le Conseil du Trésor a renouvelé les conditions des programmes d'établissement qui ont expiré en mars 2005. Dans ce contexte, CIC a élaboré un Cadre de responsabilisation, de gestion du risque et de vérification, outil de planification complet destiné à améliorer la gestion des programmes qui met davantage l'accent sur l'administration des fonds publics, la gestion du risque, la présentation de rapports de rendement crédibles et la responsabilisation. CIC a également mené de larges consultations pour élaborer une politique de financement pluriannuel pour les ententes de contribution.

L'Ministère offre également, dans certains pays, le programme Orientation canadienne à l'étranger, composante spéciale du PEAI. Conçues pour donner aux participants un aperçu réaliste de la vie au Canada et de mieux les préparer avant leur arrivée, les séances d'information générale présentées dans le cadre de ce programme portent notamment sur le climat, le logement, le coût de la vie, le système d'éducation et le marché du travail.

Intégration des nouveaux arrivants

La réussite de l'établissement et de l'intégration des nouveaux immigrants est un objectif important de la LIPR. Pour que l'immigration procure le maximum d'avantages économiques, sociaux et culturels, les nouveaux arrivants doivent pouvoir participer pleinement à la vie de la société canadienne et jouir de la même qualité de vie que les Canadiens. En 2004, 179 501 résidents permanents sont devenus citoyens canadiens.



Services d'établissement destinés aux nouveaux arrivants

Chaque année, un grand nombre de nouveaux arrivants bénéficient de services d'établissement. Le Québec, le Manitoba et la Colombie-Britannique ont signé des ententes avec CIC pour offrir leurs propres services d'établissement. Dans les autres provinces, CIC offre trois programmes de base pour faciliter l'intégration des nouveaux arrivants à la société canadienne : le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PEAI), les Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC) et le Programme d'accueil. Les services prévus par ces trois programmes (décrits dans la présente section) sont fournis par des organismes communautaires ayant signé des ententes officielles avec CIC. On estime à 153 000 le nombre de prestations de services de rétablissement assurées chaque année par les quelque 220 organismes qui fournissent des services aux nouveaux arrivants (ce nombre exclut les services dispensés au Manitoba, en Colombie-Britannique et au Québec). Comme certains clients ont accès à plusieurs services, ce chiffre ne correspond pas au nombre des nouveaux arrivants qui bénéficient des services.

Le gouvernement fédéral et la Province de l'Ontario ont fait des progrès considérables en vue de porter sur la gamme complète des besoins en matière d'intégration, notamment les services d'établissement de base, les cours de langue et l'intégration des immigrants au marché du travail. Pour mieux mesurer le rendement des programmes d'établissement et uniformiser la façon dont ils sont administrés, CIC a continué, en 2004, de collaborer avec les fournisseurs de services pour mettre en œuvre le Cadre d'imputabilité pour les programmes de contributions (CIPC)²⁹. Par ce cadre, on s'assure de rendre compte des dépenses et des résultats en matière d'établissement en surveillant la prestation des services et en évaluant l'efficacité et l'efficience des programmes. L'information ainsi recueillie servira à déterminer les lacunes des programmes et à proposer des améliorations.

29 Pour plus de renseignements sur le CIPC, voir <http://integration-net.cic.gc.ca>.

27 En 2004, CIC a reçu, dans le cadre de l'ERAR, 7 435 demandes présentées par des personnes dont la demande d'asile avait été refusée par la CISR, contre 6 637 en 2003. Le taux d'acceptation des demandes d'ERAR est passé de 3,1 % en 2003 (206 personnes ayant été acceptées à titre de personnes protégées) à 2,6 % en 2004 (196 personnes protégées).

28 Le nombre total des personnes protégées admises en 2003, 2002 et 2001 était respectivement de 25 981, 25 109 et 27 914.

En tout, 25 510 étrangers ont demandé le statut de réfugié au Canada même en 2004, soit une baisse d'environ 20 % par rapport au total de 31 893 enregistré en 2003. En 2004, la CISR a accepté 40 % des demandes à l'égard desquelles elle a rendu une décision définitive. Si cette tendance se poursuit, on peut s'attendre à ce que 40 % des cas régis par la CISR pendant l'année en cours soient acceptés. Les personnes acceptées par la CISR peuvent demander la résidence permanente à titre de personnes protégées.

Tableau 10 : Personnes protégées admises en 2004 (comparativement au plan d'immigration)		
Catégorie	Plan pour 2004	Nombre de personnes admises
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 500 – 7 500	7 411
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 400 – 4 000	3 115
Réfugiés reconnus comme tels au Canada	14 500 – 16 500	15 901
Personnes à charge à l'étranger	4 000 – 4 800	6 258
TOTAL – PERSONNES PROTÉGÉES	29 400 – 32 800	32 685

En 2004, le Canada a accueilli 32 685 personnes protégées. Comme le tableau 10 l'indique, ce total se situe à la limite supérieure de la fourchette prévue (de 29 400 à 32 800) dans le plan d'immigration pour 2004, bien que le nombre de réfugiés parrainés par le gouvernement soit légèrement inférieur à l'objectif fixé. De ce nombre, 7 411 étaient des réfugiés parrainés par le gouvernement, 3 115 des réfugiés parrainés par le secteur privé, 15 901 des réfugiés reconnus comme tels au Canada (ce nombre comprend les cas acceptés par la Section de la protection des réfugiés de la CISR ainsi que ceux acceptés par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration dans le cadre de l'ERAR²⁷), et 6 258 des personnes à charge à l'étranger de réfugiés reconnus comme tels au Canada.

Il convient de noter que le nombre total de réfugiés admis en 2004 est le plus élevé enregistré ces dernières années et qu'il représente une augmentation d'environ 20 % par rapport à 2003, 2002 et 2001.²⁸ Cette hausse est essentiellement due à l'appui apporté par CIC au plan d'action de la CISR pour rationaliser le processus de détermination du statut de réfugié, ainsi qu'à l'efficacité du traitement effectué au Centre de traitement des demandes de CIC de Vegreville et dans les régions.

4.1 Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2004

pour être plus efficace. Des mesures ont donc été prises pour modifier la façon d'échanger l'information sur les cas.

Le gouvernement canadien a entrepris de rationaliser le processus de détermination du statut de réfugié pour qu'une plus grande attention soit accordée aux personnes dont la demande de protection est légitime. À cette fin, CIC a continué de collaborer étroitement avec ses principaux partenaires fédéraux, dont la CISR, l'ASFC et le ministère de la Justice, afin de mettre en œuvre des améliorations administratives de nature à rendre le système plus rapide et plus efficace tout en continuant à respecter des critères rigoureux en matière d'équité. Le gouvernement demeure fermement engagé à protéger les réfugiés et à maintenir la tradition humanitaire du Canada.

Après avoir adopté son plan d'action, la CISR a rendu plus de 40 000 décisions en 2004. Le nombre des cas accumulés a été réduit de moitié, puisqu'il est passé de 52 000 en 2001 à quelque 25 000 en 2004. Les résultats préliminaires obtenus pour 2005 montrent que la situation continue de s'améliorer. CIC appuie activement ce plan d'action.

Le Ministère est en train de travailler à une série de modifications administratives en vue d'accélérer le processus d'octroi de la résidence permanente aux personnes protégées et aux membres de leur famille. L'objectif est de faire en sorte que la demande de résidence permanente des personnes protégées et des membres de leur famille puisse être présentée et traitée plus rapidement.

CIC continue également de mettre en œuvre des mesures efficaces et adaptées aux besoins pour réunir les membres des familles des personnes protégées au Canada. En 2004, le nombre de personnes à charge à l'étranger qui ont obtenu la résidence permanente, pour venir rejoindre leur famille au Canada, a dépassé d'environ 50 % la cible opérationnelle.

Afin de promouvoir les intérêts du Canada à l'égard de la protection des réfugiés et pour renforcer la coopération à cet égard dans le contexte nord-américain, CIC collabore à la réalisation d'importantes initiatives avec les États-Unis. Les deux pays appliquent conjointement, par exemple, l'« Annexe sur l'asile » de la déclaration d'entente qu'ils ont signée en 2003, qui concerne l'échange de renseignements au cas par cas.

Il convient par ailleurs de mentionner l'entrée en vigueur, le 29 décembre 2004, de l'Entente sur les tiers pays sûrs entre le Canada et les États-Unis. Cette entente vise à établir un protocole efficace entre les deux pays pour le traitement des demandes du statut de réfugié. Certains demandeurs d'asile au Canada et aux États-Unis sont désormais tenus de déposer leur demande dans le pays où ils se trouvaient en premier lieu. Résultat : la plupart des demandeurs d'asile qui tentent d'entrer dans un de ces deux pays en passant par l'autre sont maintenant renvoyés au premier pays pour l'audition de leur demande. L'entente garantit le traitement en bonne et due forme des demandes d'asile, bien que les intéressés ne puissent pas choisir le pays où leur demande sera traitée. On s'attend à ce que cette entente permette à CIC de consacrer davantage de ressources aux réfugiés ayant le plus besoin de protection.

De concert avec l'ASFC, CIC continue de chercher des moyens d'empêcher les individus qui n'ont pas véritablement besoin de protection de recourir abusivement au système canadien de protection des réfugiés. L'entée en vigueur de l'Entente sur les tiers pays sûrs conclue avec les États-Unis, l'imposition rigoureuse du visa de visiteur et le recours continu à l'interception, voilà toutes des mesures qui ont contribué à réduire de presque 20 %, de 2003 à 2004, le nombre de demandes d'asile présentées au Canada même. CIC s'attend à ce que ce nombre continue de décroître en 2005.

25 Pour plus de détails, voir www.itrb-cisr.gc.ca.

26 La personne dont la demande est refusée et qui doit quitter le pays peut présenter une demande de contrôle judiciaire à la Cour fédérale. Un juge de cette cour décide d'accorder ou non l'autorisation de faire procéder à un contrôle judiciaire. Dans la plupart des cas, la personne a le droit de demeurer au Canada en attendant l'issue du contrôle judiciaire.

CIC aide la CISR à prendre des décisions éclairées à propos de la situation des réfugiés en lui fournissant des renseignements sur des cas et des pays particuliers. L'examen dont le processus d'échange de renseignements fait actuellement l'objet a montré qu'il fallait procéder autrement.

demandeurs dont l'ERAR aboutit à une décision favorable peuvent demander la résidence permanente à titre de personnes protégées.

La personne dont la demande d'asile a été acceptée peut demander la résidence permanente pour elle-même ainsi que pour les personnes à sa charge ou pour ses proches, qu'ils se trouvent au Canada ou à l'étranger. Par contre, si la demande d'asile est refusée, la personne est informée des motifs par écrit et doit quitter le pays.²⁶ Le demandeur déboute peut toutefois faire une demande d'examen des risques avant renvoi (ERAR). L'ERAR permet d'évaluer le risque que court la personne si elle est renvoyée du Canada, surtout si la situation de son pays de nationalité a changé ou que de nouveaux éléments de preuve indiquent que l'intérêt a besoin de protection. La plupart des demandeurs dont l'ERAR aboutit à une décision favorable peuvent demander la résidence permanente à titre de personnes protégées.

CISR statue sur les demandes d'asile déferées par CIC.

Peuvent être protégés non seulement les réfugiés sélectionnés à l'étranger à des fins de rétablissement, mais aussi les personnes qui demandent l'asile dès leur arrivée au Canada ou par la suite.

Protection des demandeurs d'asile au Canada

Conformément à la LIPR, CIC gère le Programme de prêts aux immigrants. Conçus expressément pour les réfugiés sélectionnés à l'étranger qui souhaitent établir leur résidence permanente au Canada, ces prêts couvrent les frais de l'examen médical avant l'admission, les frais de transport pour venir au Canada, les frais relatifs au droit de résidence permanente ainsi que les dépenses à engager au début pour s'installer au Canada. Les demandeurs doivent également démontrer leurs besoins financiers ainsi que leur capacité de rembourser le prêt. Grâce à la diligence avec laquelle il a géré ce programme, CIC a pu recouvrer environ 90 % des prêts ces dernières années.

Programme de prêts aux immigrants

Dans le cadre du Programme d'aide conjointe, des groupes de parrainage privé partagent avec le gouvernement la responsabilité du rétablissement des réfugiés. Des initiatives spéciales sont mises sur pied, en collaboration avec les gouvernements provinciaux et le secteur bénévole, pour aider les réfugiés ayant des besoins spéciaux (comme les femmes en péril). Le parrainage d'aide conjointe s'applique aux cas où il faut rétablir le réfugié de façon urgente ou quand la famille de réfugiés a besoin d'un soutien à plus long terme. Dans ces situations, le gouvernement et les organisations non gouvernementales (ONG) mettent en commun leurs ressources pour répondre aux besoins.

Programme d'aide conjointe

Programme de parrainage privé de réfugiés

En plus du soutien gouvernemental, les réfugiés reçoivent de l'aide au rétablissement de la part d'organisations de parrainage privées représentant des groupes confessionnels, ethniques ou communautaires ou de tout autre groupe d'au moins cinq personnes. Grâce au Programme de parrainage privé de réfugiés (PPR), ces groupes se chargent de fournir aux réfugiés un logement, une aide au rétablissement et un soutien moral jusqu'à concurrence d'une année. Dans des circonstances exceptionnelles, cette période peut être prolongée jusqu'à trois ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture, ou les femmes et les enfants en péril.

Le PPR est un exemple de longue date de collaboration entre le gouvernement et le secteur bénévole. L'année 2004 marquait le 25^e anniversaire de ce programme, un jalon important pour un programme reconnu à l'échelle mondiale. Au fil des ans, le PPR a permis à des groupes communautaires et confessionnels de parrainer environ 1 850 000 réfugiés au Canada.

Malgré tout, il est difficile de maintenir l'intégrité du programme et de gérer des listes toujours plus longues de cas à traiter qui concernent des personnes de régions que le HCR ne considère pas comme ayant le plus besoin de l'aide du Canada. Face au retard qu'accuse le traitement des demandes présentées dans le cadre du PPR en raison de l'accumulation de nombreux cas dans des bureaux clés à l'étranger, CIC a affecté des sommes importantes pour que des agents temporaires recrutés au début de 2005 réduisent l'arriéré dans plusieurs des principaux bureaux touchés. Pour réduire le taux croissant de refus (actuellement de 52 %) et l'arriéré, CIC entend collaborer avec ses partenaires à l'importante réforme qui s'impose pour accroître l'efficacité du PPR, et pouvoir ainsi se concentrer sur le rétablissement des réfugiés qui en ont le plus besoin.

CIC a entrepris plusieurs autres initiatives pour renforcer le PPR en 2004. Il a par exemple collaboré avec le HCR pour organiser, dans le cadre du Programme de formation relative au parrainage de réfugiés, un séminaire destiné à amener les répondants du secteur privé à avoir une conception commune des critères d'admissibilité des réfugiés et de leur situation. CIC a également collaboré avec les organisations de parrainage afin de les sensibiliser à l'importance de procéder à une évaluation préalable. Le Ministère a par ailleurs collaboré avec ses principaux partenaires pour la prestation du PPR, notamment avec le Conseil canadien pour les réfugiés, les titulaires d'ententes de parrainage, les fournisseurs de services et le HCR, afin de planifier la tenue d'une conférence pour étudier des moyens nouveaux et efficaces de rétablir les réfugiés.

Le Ministère a également conclu, en 2004, un partenariat novateur avec l'Église Unie du Canada (ÉUC) ainsi qu'avec *Hebrew Immigrant Aid Society* (HIAS) pour faciliter le parrainage privé de réfugiés recommandés par les bureaux des visas. Premier organisme à signer un protocole d'entente avec CIC à titre d'organisation de recommandation, le HIAS a travaillé avec le bureau des visas du Kenya pour identifier jusqu'à 20 cas pouvant être recommandés à l'ÉUC à des fins de parrainage privé.

CIC a également pris des mesures pour favoriser l'établissement de nouveaux partenariats avec les minorités francophones du Canada afin de mieux faire connaître les avantages du PPR. Des séances d'information ont ainsi été organisées en Colombie-Britannique, une évaluation a été effectuée dans cinq établissements postsecondaires francophones pour déterminer leur capacité de parrainer des réfugiés francophones, et des négociations ont été engagées afin de parrainer cinq familles de réfugiés francophones dans le cadre d'un projet pilote à Winnipeg.

solutions durables. Le CME incite notamment le HCR, en collaboration avec des pays d'accueil, à innover en favorisant la « réinstallation de groupe ». Le Canada fait office de chef de file dans l'utilisation stratégique de la réinstallation de groupe.

Rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger

Le Canada protège les réfugiés au sens de la Convention ainsi que les personnes se trouvant dans une situation semblable grâce à son Programme de rétablissement des réfugiés et des personnes visées par des considérations humanitaires. Dans le cadre de ce programme, CIC sélectionne à l'étranger, à des fins de rétablissement au Canada, un nombre donné de réfugiés pour lesquels aucune autre solution durable ne peut être trouvée dans un délai raisonnable. Pour être admissible au programme, l'intéressé ne doit pas pouvoir retourner dans le pays dont il a la nationalité ou dans lequel il avait sa résidence habituelle, ni pouvoir demeurer dans le pays qui lui a accordé un asile temporaire (pays de premier asile). Il doit en outre se soumettre à un examen médical, ainsi qu'à un contrôle de sécurité et à une vérification du casier judiciaire.

CIC collabore activement avec le HCR et l'OIM pour trouver des moyens d'améliorer sa capacité de recommandation et son efficacité afin de mieux répondre aux besoins des réfugiés, tout en assurant l'intégrité du Programme de rétablissement des réfugiés et des personnes visées par des considérations humanitaires. En 2004, le Ministère a procédé à l'évaluation d'un projet pilote ayant consisté à traiter en groupe des réfugiés du Kenya parrainés par le gouvernement; il a aussi entrepris d'autres projets de traitement en groupe, afin d'accroître son efficacité et d'atteindre ses objectifs de rétablissement à l'échelle mondiale. CIC a en outre demandé au HCR d'identifier un groupe de Birman de Thaïlande pour 2006-2007. CIC élabore actuellement les directives à appliquer pour le traitement en groupe en tenant compte des leçons qu'il a tirées de ces projets pilotes.

Programme d'aide au rétablissement

CIC offre des services financiers et essentiels immédiats aux réfugiés pour les aider à se rétablir au Canada et à s'intégrer à la société canadienne. Grâce au Programme d'aide au rétablissement (PAR), le gouvernement garantit la prestation de services essentiels (par exemple : services d'accueil au point d'entrée, hébergement temporaire, aide pour trouver un logement et conseils financiers), par l'intermédiaire de fournisseurs de services. Il offre également un soutien du revenu pendant au maximum un an, dans la plupart des cas, et deux ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture. Par ailleurs, les soins de santé des réfugiés sont pris en charge par le Programme fédéral de santé intermédiaire (PFSI) jusqu'à ce que ces personnes deviennent admissibles aux programmes de santé provinciaux. Le PFSI est offert dès leur arrivée à tous les réfugiés réinstallés au Canada.

Soucieux d'améliorer la situation des réfugiés et l'efficacité du programme, CIC a collaboré avec les fournisseurs de services en 2004 afin de donner suite aux recommandations formulées dans le cadre de l'évaluation du PAR. Le Ministère élabore également des stratégies pour tenir compte du nouveau profil que présentent les réfugiés, notamment les réfugiés ayant des besoins spéciaux. Les nouvelles conditions du PAR, établies aux fins du renouvellement du programme en mars 2005, permettent une collaboration accrue avec le secteur bénévole grâce à des projets spéciaux destinés à améliorer la prestation du programme et les services aux clients. CIC a par ailleurs mis la dernière main au Cadre d'imputabilité, de risques et de vérification, celui-ci comporte des mesures de collecte de données complètes pour confirmer que le programme répond bien à ses objectifs et que son intégrité est maintenue.

Le gouvernement a établi qu'il était prioritaire de réformer le système canadien de détermination du statut de réfugié en décembre 2003. En avril 2004, il a lancé une stratégie nationale visant à améliorer la sécurité. Cette stratégie, *Protéger une société ouverte : la politique canadienne de sécurité nationale*, vise surtout à protéger le pays et ses citoyens. CIC, principal responsable de ces travaux, a collaboré en 2004 avec d'autres ministères (dont la Justice, la CISR et l'ASFC) pour élaborer des propositions concrètes afin de faire progresser la réforme du système de détermination du statut de réfugié. Beaucoup de mesures administratives récemment adoptées ont donné des résultats satisfaisants : baisse du nombre des nouvelles demandes et diminution de l'arriéré dans certaines parties du système. En 2005, on prévoit que le nombre des nouvelles demandes restera en deçà de 20 000, son niveau le plus bas depuis 15 ans. La baisse du nombre des nouvelles demandes est en partie attribuable à une baisse des demandes d'asile à l'échelle mondiale, et en partie à des mesures visant à réduire le nombre de demandes d'asile présentées au Canada par des personnes qui n'ont pas toujours véritablement besoin de protection. La diminution des demandes d'asile permet à CIC d'affecter ses ressources limitées à la protection des personnes qui en ont le plus besoin. En juin 2005, le nombre de cas à traiter à la CISR était passé à 22 000, une chute de plus de la moitié par rapport au volume de 51 600 atteint en 2002.

Rôle du Canada dans la protection internationale

Conformément à sa tradition humanitaire et à ses obligations internationales, CIC collabore avec les grandes organisations internationales, les gouvernements étrangers, les ONG qui s'intéressent aux droits de la personne et à l'aide humanitaire de même qu'avec beaucoup d'autres partenaires, afin de protéger les réfugiés et de promouvoir les valeurs et les intérêts stratégiques du Canada. Ses principaux partenaires sont le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) et les Consultations intergouvernementales sur les politiques concernant le droit d'asile, les réfugiés et les migrations. CIC a ainsi joué un rôle décisif dans l'élaboration de l'*Agenda pour la protection* du HCR, qui fournit un plan pour la protection future des réfugiés, ainsi que dans la définition des principales priorités qui découlent de l'Agenda. Le Ministère continue de prendre une part active aux travaux du Comité permanent et du Comité exécutif du HCR.

CIC participe en outre régulièrement à d'autres discussions officielles et non officielles qui se tiennent à l'échelle internationale, par exemple : la Conférence des quatre nations, le Processus de Puebla et le Processus de Bali, ainsi que l'initiative spéciale de l'Union européenne visant à concevoir des modèles de processus nationaux pour le rétablissement des réfugiés. D'autres consultations officielles se tiennent entre autres dans le cadre de la Conférence internationale sur la population et le développement, ainsi que pour le besoin de la négociation de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée et de ses protocoles contre le trafic et l'introduction clandestine de migrants.

En juin 2004, dans le cadre de l'initiative de la Convention Plus (qui vise à trouver une solution durable pour les réfugiés plongés dans une situation de crise prolongée), le Groupe-cadre sur l'utilisation stratégique de la réinstallation a produit un Cadre multilatéral d'entente (CME) sur la réinstallation. Le CME a été conçu pour guider l'établissement d'ententes qui, relevant de l'initiative de la Convention Plus, consisteront à faire de la réinstallation une solution durable pour les réfugiés dont la situation perdure. Coprésidé par le Canada et le HCR, ce groupe-cadre était composé de 16 gouvernements, de l'Union européenne et de l'OIM. En octobre 2004, le Comité exécutif du HCR a salué le CME dans sa Conclusion sur la protection internationale. Le CME vise entre autres à offrir aux réfugiés davantage de possibilités de réinstallation, en plus d'autres

Maintien de la tradition humanitaire du Canada

IC joue un rôle important dans le maintien de la tradition humanitaire du Canada en protégeant les réfugiés et les personnes ayant besoin de protection et en défendant les valeurs et les intérêts du Canada dans les tribunes multilatérales et bilatérales qui sont consacrées à la protection des réfugiés dans le monde. Chaque année, le Canada protège des milliers de personnes, dont près de la moitié sont des réfugiés sélectionnés à l'étranger à des fins de rétablissement au Canada. Le statut de personne protégée peut également être octroyé aux personnes qui ont demandé l'asile à un point d'entrée ou dans un bureau au Canada.



La protection des réfugiés est au cœur même de la LIPR. Réaffirmant la volonté du Canada de participer aux efforts de la communauté internationale pour venir en aide aux personnes ayant le plus besoin d'être secourues, la Loi souligne l'importance de sauver des vies et de protéger les personnes déplacées et persécutées, tout en assurant l'intégrité du système canadien de protection des réfugiés et en empêchant qu'il soit utilisé de façon abusive. La définition élargie de la protection des réfugiés prévue dans la LIPR tient compte des critères établis dans la *Convention relative au statut des réfugiés* de 1951 et son Protocole de 1967, ainsi que dans la *Convention la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants* de 1987²⁴. Entre également en ligne de compte le fait que la vie de l'intéressé est menacée ou que celui-ci risque de subir des traitements ou des peines cruels ou injustes.

Les réfugiés au sens de la Convention sont des personnes qui craignent avec raison d'être persécutées du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité, de leur appartenance à un groupe social particulier ou de leurs opinions politiques, et qui se trouvent hors de leur pays de nationalité ou de résidence habituelle et ne peuvent ou, du fait de cette crainte, ne veulent retourner dans ce pays. La définition de personne protégée s'étend aux personnes qui se trouvent dans une situation semblable (c'est-à-dire qu'une guerre civile, un conflit armé ou une violation massive des droits de la personne ont des conséquences graves et personnelles pour elles), mais qui ne répondent pas entièrement à la définition de réfugié au sens de la Convention. Comme on le verra plus loin, les réfugiés sélectionnés à l'étranger se répartissent en deux catégories : ceux qui sont parraïnés par le gouvernement et ceux qui sont parraïnés par le secteur privé.

L'asile peut également être accordé à des individus qui se trouvent déjà au Canada, lorsque le renvoi dans leur pays de nationalité ou d'ancienne résidence habituelle les exposerait au risque d'être tués, torturés ou de subir des traitements ou des peines cruels et injustes.

²⁴ Pour plus de renseignements sur cette convention, voir www.ohchr.org/french/law/cat.htm.

et pouvant être annulés à n'importe quel moment, ces permis donnent au Ministère la latitude voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles.

Le tableau 9 indique le nombre de permis de séjour temporaire délivrés en 2004, selon le motif d'interdiction de territoire prévu par la LIPR. En 2004, 13 598 permis de séjour temporaire ont été délivrés, le séjour autorisé au départ ayant été prorogé dans 189 cas. CIC a ainsi délivré 1 529 permis de plus qu'en 2003, où ce nombre s'établissait à 12 069. Sur le total enregistré en 2004, 875 permis (6 %) ont été délivrés à la demande du ministre.

Le ministre et les agents de CIC ainsi que les fonctionnaires de l'Agence des services frontaliers du Canada en poste aux points d'entrée partagent la responsabilité de délivrer les permis de séjour temporaire. En 2004, 14 % des permis (1 952) ont été délivrés à l'étranger, 14 % (1 868) au Canada, et 72 % (9 784) aux points d'entrée, par exemple aux frontières et dans les aéroports.

Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004 à des personnes souhaitant entrer au Canada et jugées interdites de territoire aux termes de la LIPR

Motif justifiant l'interdiction de territoire	Disposition de la LIPR	Nombre de personnes
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)	34(1)(a), b), c), d), e) et f)	12
Violations des droits de la personne ou des droits internationaux	35(1)(a), b) et c)	12
Grande criminalité (individus déclarés coupables d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)	36(1)(a), b) et c)	953
Criminalité (individus déclarés coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)	36(2)(a), b), c) et d)	7 096
Criminalité organisée	37(1)(a) ou b)	1
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1)(a), b) et c)	137
Motifs financiers (individus n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)	39	17
Fausse déclarations	40(1)(a), b), c) et d)	20
Manquement à la LIPR ou à son règlement d'application (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41(a) et b)	4 981
Membre de la famille interdit de territoire	42(a) et b)	277
Interdiction de retour sans l'autorisation prévue par règlement	52(1)	92
TOTAL		13 598

- 22 La mise en oeuvre complète de cette initiative est sujette à une entente avec les provinces.
- 23 La question des réfugiés est abordée à la section 4.

Le paragraphe 24(1) de la LIPR autorise le ministre et CIC à délivrer des permis de séjour temporaire aux étrangers qui souhaitent entrer au Canada à titre temporaire pour diverses raisons, entre autres à des fins de tourisme, pour y faire des affaires, pour des motifs d'ordre humanitaire ou pour des considérations liées à l'intérêt national. Ces permis ne sont délivrés que lorsque les risques pour le Canada sont minimes ou nuls. Les étrangers visés sont admis au Canada même s'ils sont interdits de territoire pour des raisons sanitaires, de criminalité, de sécurité, de criminalité organisée, ou pour atteinte aux droits humains ou internationaux. Délivrés pour une durée limitée

Permis de séjour temporaire

En 2004, CIC a non seulement traité des demandes de permis de travail et d'études et des demandes d'asile²³, mais il a aussi délivré 74 826 fiches du visiteur à des étrangers lors de leur entrée au Canada, soit une hausse d'environ 9 % par rapport à 2003. Il s'agit par exemple d'étrangers qui souhaitent demeurer au Canada pendant plus de six mois sans travailler ni étudier, de visiteurs ayant l'intention de travailler mais non tenus d'obtenir un permis de travail, et de visiteurs commerciaux qui, dans le cadre de l'ALENA, offrent des services après-vente pendant plus de deux jours.

Après avoir traité ces demandes, CIC a délivré 684 341 visas de visiteur contre 526 517 en 2003, ce qui représente une hausse de 30 %. Des millions d'autres visiteurs issus de pays dont les citoyens sont dispensés de l'obligation d'être munis d'un visa (comme les États-Unis et la plupart des pays européens) franchissent également nos frontières chaque année.

Les touristes et les visiteurs commerciaux apportent une contribution importante à notre économie en créant une demande de services dans le secteur du tourisme et en permettant aux entreprises canadiennes de profiter d'une expertise spécialisée. En 2004, CIC a traité au-delà de 850 000 demandes de visa de résident temporaire à l'intention de touristes et de visiteurs commerciaux souhaitant venir au Canada, soit 24 % de plus que l'année précédente. Les volumes ont donc de nouveau rejoint les sommets atteints en 2000, avant les attentats terroristes commis aux États-Unis le 11 septembre 2001 et l'épidémie du SRAS en 2003.

Visiteurs

Le 18 avril 2005, le ministre a annoncé des initiatives visant à lever certains obstacles majeurs auxquels font face les étudiants étrangers. Parmi ces initiatives, mentionnons l'élargissement, en partenariat avec les provinces et les établissements d'enseignement, des projets pilotes décrits précédemment, qui visent à mieux attirer, intégrer et retenir les étudiants étrangers dans certaines régions du pays. Le premier projet pilote permettra aux étudiants étrangers des établissements postsecondaires publics de travailler hors campus tout en poursuivant leurs études, pour qu'ils puissent ainsi se familiariser avec le marché du travail canadien et approfondir leur connaissance de la société canadienne.²² Le deuxième permettra aux étudiants de travailler au Canada pendant deux années, plutôt qu'une, après l'obtention de leur diplôme. Pour que le plus grand nombre possible de régions puissent profiter des avantages de l'immigration, cette seconde initiative exclut les villes de Toronto, Montréal et Vancouver. Le gouvernement fédéral consacre à ces initiatives 10 millions de dollars par année sur cinq ans.

Le gouvernement fédéral s'est engagé à faire du Canada une destination de choix pour les étudiants étrangers talentueux.¹⁹ Les étudiants étrangers enrichissent le milieu d'apprentissage des établissements d'enseignement canadiens et représentent pour ces derniers une importante source de revenu. Les étudiants qui entrent au Canada munis d'un visa de résident temporaire peuvent aussi constituer un important réservoir de futurs immigrants qualifiés, puisqu'ils sont bien préparés à entrer sur le marché du travail canadien.

Pour obtenir un permis d'études, le candidat doit présenter une demande dans un bureau des visas à l'étranger. Le permis indique le niveau d'études et la durée prévue du séjour en sol canadien. Depuis l'adoption de la LIPR, les étrangers inscrits à un cours ou à un programme d'études d'une durée de moins de six mois n'ont plus besoin d'un permis d'études. Cette dispense s'applique également aux enfants mineurs qui se trouvent déjà au Canada et dont les parents ne sont pas des résidents temporaires admis à titre de visiteurs²⁰, ainsi qu'à tous les membres de la famille ou aux employés de représentants étrangers au Canada.

En 2004, le nombre des nouveaux permis d'études délivrés a totalisé 56 536²¹, soit une diminution d'environ 6 % par rapport aux 60 201 délivrés l'année précédente. Cette baisse est principalement attribuable aux modifications qui ont été apportées à la Loi et à la politique pour accélérer l'entrée des étudiants qui répondent aux exigences.

Pour renforcer l'intégrité du programme, le Règlement a été modifié en 2004 afin d'exiger de tous les étudiants étrangers souhaitant demeurer au Canada qu'ils prouvent que leur dossier est en règle à l'établissement d'enseignement où ils ont étudié. Les étudiants ayant interrompu leurs études ne peuvent pas faire renouveler leur permis d'études.

Par ailleurs, CIC a récemment pris des mesures afin d'améliorer la capacité du Canada de concurrencer les autres pays pour attirer des étudiants étrangers. Il a ainsi :

- accéléré le traitement des demandes de permis d'études;
- amélioré l'accès au marché du travail canadien pendant la période d'études;
- amélioré la possibilité de travailler après l'obtention du diplôme, en dehors de Toronto, Montréal et Vancouver.

Les projets pilotes amorcés en 2003 (en Alberta, au Nouveau-Brunswick et au Manitoba) pour mettre à l'essai les changements apportés au programme se sont révélés très populaires auprès des étudiants étrangers, des intervenants du monde de l'éducation et des provinces. En 2004-2005, CIC a signé des ententes avec la Saskatchewan, la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador pour permettre aux étudiants étrangers de travailler au Canada pendant une deuxième année après l'obtention de leur diplôme. Une entente a également été conclue avec le Québec pour autoriser les étudiants de l'extérieur de Montréal et de Québec à travailler hors campus.

19 Pour plus de renseignements sur les étudiants étrangers et les établissements d'enseignement, voir www.cic.gc.ca/francais/etudier/index.html.

20 Pour plus de renseignements sur les enfants mineurs qui étudient au Canada, voir www.cic.gc.ca/francais/etudier/enfants-mineurs.html.

21 Pour une analyse plus détaillée des données sur les étudiants étrangers admis en 2004, voir www.cic.gc.ca/francais/observateur/issue09/04-etudiants.html.

Travailleurs étrangers

permis d'études valides pour toute la durée des études postsecondaires et à lever certaines restrictions imposées à ces permis. Comme il est indiqué dans la section 3.1, le ministre a également annoncé l'injection de sommes importantes pour atténuer les pressions subies par plusieurs de ces programmes, dont celui des étudiants étrangers.

CIC facilite l'entrée temporaire des travailleurs dont le Canada a besoin pour combler ses pénuries de compétences et ouvrir des perspectives économiques aux Canadiens, notamment par la création d'emplois et le transfert de nouvelles compétences et connaissances. En règle générale, les travailleurs étrangers doivent posséder une offre d'emploi approuvée ainsi qu'un permis de travail avant leur arrivée au Canada. Une fois délivré, le permis de travail n'est valide que pour un type d'emploi, chez un employeur précis et pour une période déterminée.

En 2004, CIC a admis 90 668 travailleurs étrangers¹⁷ dont le recrutement avait été autorisé pour combler des pénuries de compétences sur le marché du travail canadien. C'est environ 6 % de plus qu'en 2003, année où le Canada en a accueilli 85 501.

CIC travaille en étroite collaboration avec Ressources humaines et Développement des compétences Canada pour que l'admission des travailleurs étrangers ne nuise pas aux possibilités d'emploi des citoyens canadiens ou des résidents permanents.

Avant qu'un permis de travail puisse être délivré à un travailleur étranger, RHDC évalue l'offre d'emploi de l'employeur. En outre, RHDC peut conclure des ententes avec des secteurs qui connaissent de graves pénuries de main-d'œuvre, afin d'accélérer la délivrance des permis de travail nécessaires. Dans certains cas, des étrangers se trouvant déjà au Canada peuvent obtenir un permis de travail sans que leur offre d'emploi soit approuvée par RHDC; ils peuvent aussi ne pas avoir besoin d'un permis de travail délivré par CIC.¹⁸ De plus, des conditions particulières d'embauche s'appliquent à certains secteurs d'activités et professions, notamment aux universitaires, aux travailleurs agricoles saisonniers, aux producteurs de films et artistes de spectacle, aux travailleurs des technologies de l'information et aux aides familiaux.

Le Règlement a été modifié en 2004 pour accélérer l'entrée des travailleurs dont les services sont requis de toute urgence par un employeur canadien. Ces travailleurs peuvent désormais demander un permis de travail au point d'entrée lorsqu'ils ont la citoyenneté d'un pays dont les ressortissants sont dispensés de l'obligation d'être munis d'un visa, et qu'ils ont une offre d'emploi confirmée par RHDC.

CIC a participé activement à des initiatives visant à faciliter encore davantage l'entrée de travailleurs temporaires au Canada. Ainsi, la négociation, avec les États-Unis et le Mexique, de modifications à l'Accord de libre-échange nord-américain a débouché sur des ajouts à la liste des professionnels autorisés à travailler temporairement dans chacun des pays signataires. Par ailleurs, après consultation de l'industrie pétrolière, de l'Alberta et de RHDC, une entente a été conclue pour faciliter le recrutement des travailleurs que les projets d'exploitation des sables bitumineux de l'Alberta nécessiteront prochainement.

17 Pour plus de détails sur les travailleurs étrangers admis en 2004, voir

www.cic.gc.ca/francais/observateur/issue09/03-travailleurs.html.

18 Pour plus de détails sur les cas prévus par la LPR, voir www.cic.gc.ca/francais/travailer/exempt-2.html.

3.2 Sélection des résidents temporaires

Le programme d'immigration du Canada permet non seulement de sélectionner des résidents permanents, mais aussi d'admettre des résidents temporaires, à savoir :

- des travailleurs étrangers et des gens d'affaires dont l'apport est important pour la croissance de notre économie;

- des étudiants étrangers attirés par la qualité de notre système d'éducation;

- des visiteurs.

Ces résidents temporaires contribuent au développement économique du Canada en comblant des pénuries de compétences, en intensifiant les échanges commerciaux, ainsi qu'en consommant des biens et des services.

Avant de venir au Canada, les étrangers doivent se procurer un visa de résident temporaire, à moins d'être les ressortissants d'un pays dont les citoyens sont dispensés de cette exigence en vertu du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*.¹⁵ En ce qui concerne les visas exigés, les décisions du gouvernement du Canada sont fondées sur une évaluation des risques et des avantages associés aux déplacements des citoyens de chaque pays. En général, pour être admissible au statut de résident temporaire, il faut être en bonne santé et ne pas avoir de casier judiciaire ni constituer une menace pour la sécurité. Il faut aussi posséder un passeport ou un titre de voyage valide¹⁶, avoir suffisamment d'argent pour assurer sa subsistance durant son séjour au Canada et prouver son intention de quitter volontairement le Canada à l'expiration de la période de séjour autorisée.

Les bureaux de CIC à l'étranger traitent actuellement les demandes de visa de résident temporaire dans les délais suivants : 75 % des demandes de permis de travail sont traitées en quatre semaines; 72 % des demandes de permis d'études le sont aussi en quatre semaines; et 72 % des demandes de visa de visiteur sont traitées en deux jours.

Les programmes concernant les résidents temporaires sont axés sur la demande et s'adaptent aux besoins. Tout accroissement de la demande met les opérations à l'épreuve et rend difficile la tâche de réduire, voire de maintenir, les délais de traitement de certains éléments du système de prestation de services de CIC, au Canada et à l'étranger. L'adoption du nouveau SMC se traduira par des gains d'efficacité, bien qu'elle risque d'entraîner des difficultés administratives supplémentaires qui pourraient se répercuter sur la prestation des services pendant la période de mise en œuvre.

CIC cherche constamment à mieux servir ses clients et à améliorer l'efficacité de ses programmes. Le Ministère a ainsi récemment pris des mesures pour rationaliser les procédures appliquées et alléger le fardeau administratif imposé aux clients des programmes concernant les résidents temporaires. Ces modifications ont entre autres consisté à délivrer, dans la mesure du possible, des

¹⁵ Pour connaître les pays et les territoires dont les citoyens doivent être munis d'un visa pour entrer au Canada ainsi que ceux dont les citoyens sont dispensés de cette obligation, voir www.cic.gc.ca/francais/visas.html.

¹⁶ À noter que cette règle souffre des exceptions. Par exemple, les citoyens des États-Unis n'ont pas à produire de passeport, mais ils doivent fournir une preuve de citoyenneté.

Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2005 (de janvier à juin)

	Fourchette visée dans le plan pour 2005 ¹³	Personnes admissibles (janvier-juin)	Pourcentage du nombre prévu ¹⁴
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE			
Travailleurs qualifiés	112 500 – 124 500	69 579	62 %
Cens d'affaires	9 500 – 10 500	6 643	70 %
Candidats des provinces/territoires	8 000 – 10 000	3 903	49 %
Aides familiaux	2 500 – 3 000	2 325	93 %
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	132 500 – 148 000	82 450	62 %
RECROUPEMENT FAMILIAL			
Époux conjoints, partenaires et enfants	46 000 – 50 000	24 801	54 %
Parents et grands-parents	5 500 – 6 800	2 618	48 %
Total – Regroupement familial	51 500 – 56 800	27 419	53 %
PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 – 7 500	3 446	47 %
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 000 – 4 000	1 287	43 %
Personnes protégées reconnues comme telles au Canada	16 500 – 17 500	10 868	66 %
Personnes à charge à l'étranger de personnes protégées reconnues comme telles au Canada	4 000 – 4 800	2 434	61 %
Total – Personnes protégées	30 800 – 33 800	18 035	59 %
Motifs d'ordre humanitaire			
et intérêt public	5 100 – 6 200	2 932	57 %
Titulaires de permis	100 – 200	55	55 %
Autres	.	15	15 %
TOTAL	220 000 – 245 000	130 906	60 %

13 Les fourchettes indiquées pour les diverses catégories correspondent à celles prévues dans le plan d'immigration présenté dans le Rapport annuel de l'année dernière. Par la suite, cependant, les objectifs fixés pour 2005 ont subi un important rajustement à la hausse dans deux catégories :

- dans celle des parents et grands-parents, l'objectif a été augmenté de 12 000 personnes par suite de l'annonce faite par le ministre le 18 avril 2005 (voir plus haut);
- dans celle des personnes protégées, l'objectif a été accru de 2 500 personnes.

14 Ce pourcentage est calculé par rapport au nombre minimum prévu dans le plan d'immigration pour 2005.

Selon le plan d'immigration pour 2005, figurant dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration* – 2004, le Canada comptait admettre entre 220 000 et 245 000 nouveaux résidents permanents en 2005. Ce plan soulignait la volonté du gouvernement de maintenir un juste équilibre entre les volets de l'immigration économique, du regroupement familial et des personnes protégées, et de continuer de maximiser les avantages sociaux et économiques de l'immigration au Canada.

Le tableau 8 indique le nombre des personnes des diverses catégories qui ont acquis le statut de résident permanent au premier semestre, soit de janvier à juin 2005. Si le nombre des personnes admises en 2005 correspond généralement aux objectifs fixés, le nombre de personnes de la catégorie du regroupement familial devrait se révéler passablement supérieur aux prévisions. Comme nous l'avons déjà signalé, le ministre a annoncé le 18 avril 2005 des mesures pour accélérer le traitement des demandes de parrainage de parents et de grands-parents et réduire de 12 000 par année les inventaires dans cette catégorie en 2005 et en 2006. Comme l'illustre le tableau, les cibles de la catégorie des personnes protégées ont aussi subi un rajustement à la hausse.

Cibles visées en 2005

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

Tableau 7 : Connaissance des langues officielles chez les résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie d'immigrants					
Catégorie	Anglais	Français	Anglais et français	Ni l'une ni l'autre	Total
Regroupement familial	52,8 %	3,8 %	4,0 %	39,4 %	62 246
Immigration économique – demandeurs principaux	55,7 %	4,3 %	22,4 %	17,6 %	55 179
Immigration économique – conjoints et enfants	38,0 %	4,2 %	7,3 %	50,6 %	78 567
Personnes protégées	48,4 %	7,2 %	5,4 %	39,0 %	32 686
Autres	77,0 %	12,0 %	3,7 %	7,3 %	7 146
TOTAL	114 707	11 302	22 608	87 207	235 824
Pourcentage	48,6 %	4,8 %	9,6 %	37,0 %	100,0 %

En ce qui concerne le profil linguistique des résidents permanents admis en 2004, 63 % ont indiqué qu'ils parlaient le français ou l'anglais, ou les deux : c'est 7 % de plus qu'en 2003. Par contre, 37 % ont indiqué qu'ils ne parlaient ni le français ni l'anglais à leur arrivée. Le tableau 7 donne des détails sur la connaissance des langues officielles chez les résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie d'immigrants. D'après ce tableau, 60 % des nouveaux immigrants admis dans la catégorie du regroupement familial ont déclaré qu'ils connaissaient le français ou l'anglais, ou les deux, à leur arrivée, tout comme 61 % des personnes protégées. Dans la catégorie de l'immigration économique, 82 % des demandeurs principaux et 49 % des personnes à charge connaissaient l'une des langues officielles du Canada ou les deux.

Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2004, selon la destination et la catégorie d'immigrants

Catégorie	T.-N.	Î.-P.-É	N.-É.	N.-B.	QC	ONT.	MAN.	SASK.	ALB.	C.-B.	YN	T.N.-O	NT	Total
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE														
Travailleurs qualifiés ¹²	166	33	746	176	24 646	62 110	837	499	7 097	17 090	17	15	3	113 442
Gens d'affaires		8	186	4	1 593	3 365	69	7	373	4 157	2			9 764
Candidats des provinces/territoires	171	141	64	161	37	280	4 048	323	425	598				6 248
Aides familiaux	1	1	3	8	385	1 861	46	54	840	1 083		10		4 292
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	338	183	999	349	26 661	67 616	5 000	883	8 735	22 928	19	25	3	133 746
REGROUPEMENT FAMILIAL														
Époux, conjoints, partenaires, enfants et autres	90	51	476	211	7 866	26 908	917	404	4 136	8 369	38	43	5	49 514
Parents et grands-parents	3	1	42	26	762	8 096	199	51	1 046	2 497	2	7		12 732
Total – Regroupement familial	93	52	518	237	8 628	35 004	1 116	455	5 182	10 866	40	50	5	62 246
PERSONNES PROTÉGÉES														
Réfugiés parrainés par le gouvernement	115	71	147	147	1 819	2 337	548	430	917	880				7 411
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3		31	15	270	1 506	608	98	380	204				3 115
Réfugiés reconnus comme tels au Canada	3		16	12	3 747	10 543	63	21	565	928		3		15 901
Personnes à charge des réfugiés	3	1	5		1 546	3 954	33	11	348	355		2		6 258
Total – Personnes protégées	124	72	199	174	7 382	18 340	1 252	560	2 210	2 367	0	5	0	32 685
Motifs d'ordre humanitaire	24	3	54	34	1 532	4 007	55	44	332	848	3	9	0	6 945
Autres	0	0	0	1	36	143	4	0	9	9	0	0	0	202
TOTAL	579	310	1 770	795	44 239	125 110	7 427	1 942	16 468	37 018	62	89	8	235 824
POURCENTAGE	0,2 %	0,1 %	0,8 %	0,3 %	18,8 %	53,1 %	3,1 %	0,8 %	7,0 %	15,7 %	0 %	0 %	0 %	100 %

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

12 La destination de sept travailleurs qualifiés était inconnue.

L'Ontario a accueilli, en 2004, 67 616 immigrants de la catégorie économique, 35 004 de la catégorie du regroupement familial, et 18 340 personnes protégées. La Colombie-Britannique a quant à elle attiré 22 928 nouveaux arrivants de la catégorie économique, 10 866 de la catégorie du regroupement familial et 2 367 personnes protégées.

Le Québec, qui assume l'entière responsabilité de la sélection de ses immigrants,¹¹ a accueilli un total de 44 239 résidents permanents en 2004. Ce résultat se situe dans la fourchette prévue (de 40 000 à 45 000) par le gouvernement du Québec. Ces immigrants se répartissent comme suit : 26 661 font partie de la catégorie économique, 8 628 de celle du regroupement familial et 7 382 sont des personnes protégées.

11 À l'exception des réfugiés reconnus comme tels au Canada et des membres de la catégorie du regroupement familial. Voir la section 2.

En 2004, comme au cours des dernières années, les provinces de destination les plus populaires auprès des nouveaux immigrants ont été l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique. Ainsi que le montre le tableau 6, environ 88 % des immigrants admis en 2004 ont opté pour une de ces trois provinces. De l'ensemble des nouveaux résidents permanents, 53 % (125 110) ont choisi l'Ontario, 19 % (44 239) le Québec et 16 % (37 018) la Colombie-Britannique. En outre, la vaste majorité des nouveaux arrivants (plus des trois quarts) a choisi de s'installer dans les principales villes du Canada, notamment Toronto, Montréal et Vancouver.

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

Tableau 5-B : Résidents permanents admis en 2004, selon la région source			
Région	Nombre	Pourcentage	
TOTAL	235 824	100,00 %	
Afrique et Moyen-Orient	49 520	21,00 %	
Asie et Pacifique	114 545	48,57 %	
Amérique du Sud et centrale	22 248	9,43 %	
États-Unis	7 494	3,18 %	
Europe et Royaume-Uni	41 848	17,75 %	
Région non déclarée	169	0,07 %	
Tableau 5-A : Résidents permanents admis en 2004, selon les dix principaux pays sources			
Pays	Nombre	Pourcentage	Rang
TOTAL	235 824	100,00 %	
Chine, République populaire de	36 411	15,44 %	1
Inde	25 569	10,84 %	2
Philippines	13 301	5,64 %	3
Pakistan	12 796	5,43 %	4
États-Unis	7 494	3,18 %	5
Iran	6 063	2,57 %	6
Royaume-Uni	6 058	2,57 %	7
Roumanie	5 655	2,40 %	8
Corée, République de	5 337	2,26 %	9
France	5 026	2,13 %	10
Total - Dix principaux pays	123 710	52,46 %	
Total - Autres pays	112 114	47,49 %	

Les immigrants du Canada sont issus de tous les coins du globe : de plus de 200 pays en fait. Comme le montre le tableau 5-A, qui indique le pays de dernière résidence permanente, plus de la moitié (53 % ou 123 710) des nouveaux immigrants admis en 2004 venaient de 10 pays. La Chine et l'Inde étaient encore les principaux pays sources, ayant fourni en tout 26 % des nouveaux résidents permanents, alors que les Philippines et le Pakistan occupaient respectivement le troisième et le quatrième rang. Les autres principaux pays sources, par ordre d'importance décroissante, étaient les États-Unis, l'Iran, le Royaume-Uni, la Roumanie, la Corée et la France. Si l'on considère la région d'origine, le tableau 5-B montre que près de la moitié (48,6 %) des nouveaux arrivants admis en 2004 venaient de la région de l'Asie et du Pacifique, 21 % de l'Afrique et du Moyen-Orient, et à peu près 18 % de l'Europe et du Royaume-Uni.

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

Tableau 4 : Résidents permanents admis au titre de la catégorie de l'immigration économique en 2004, selon le demandeur principal et les personnes à charge				
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE		Total	%	Demandeurs principaux
Total - Immigration économique		133 746	100,0	55 179
Travailleurs qualifiés	113 442	84,8		47 889
Gens d'affaires	9 764	7,3		2 708
Entrepreneurs	2 477	1,9		671
Travailleurs autonomes	1 190	0,9		366
Investisseurs	6 097	4,6		1 671
Candidats des provinces/territoires	6 248	4,7		2 086
Aides familiaux	4 292	3,2		2 496
Total		133 746	100,0	55 179
Personnes à charge				78 567
Travailleurs qualifiés	65 553			
Gens d'affaires	7 056			
Entrepreneurs	1 806			
Travailleurs autonomes	824			
Investisseurs	4 426			
Candidats des provinces/territoires	4 162			
Aides familiaux	1 796			

Dans la catégorie de l'immigration économique, le nombre des candidats des provinces et des territoires est passé de 4 418 en 2003 à 6 248 en 2004, soit une augmentation de 41 % en une seule année et presque le double du nombre prévu pour 2004. Cette hausse tient au fait que les provinces et les territoires comptent davantage sur cette catégorie pour répondre à leurs besoins économiques locaux. Jusqu'à maintenant, le Manitoba a retiré le maximum de son entente fédérale-provinciale : il a accueilli près des deux tiers des candidats des provinces que le Canada a admis en 2004, soit 30 % de plus qu'en 2003. D'autres provinces ont aussi beaucoup augmenté leur part des candidats des provinces en 2004 (voir les détails au tableau 6). Par exemple, le nombre de candidats des provinces est passé de 37 à 171 à Terre-Neuve-et-Labrador, de 44 à 141 à l'Île-du-Prince-Édouard, de 178 à 425 en Alberta, de 173 à 323 en Saskatchewan, et de 0 à 64 en Nouvelle-Écosse.

Source : Faits et chiffres 2004 : Aperçu de l'immigration - Résidents permanents et temporaires

Personnes admises		Plan	Fourchettes prévues
%	Nombre		
48,10	113 442	119 500 – 135 500	IMMIGRATION ÉCONOMIQUE
4,14	9 764	6 000 – 6 000	Travailleurs qualifiés
2,65	6 248	3 500 – 3 500	Gens d'affaires
1,82	4 292	3 000 – 3 000	Candidats des provinces/territoires
56,71	133 746	132 000 – 148 000	Aides familiaux
21,00	49 514	42 000 – 42 000	Total – Immigration économique
5,40	12 732	10 500 – 13 500	(Y compris les personnes à charge)
26,40	62 246	52 500 – 55 500	REGROUPEMENT FAMILIAL
3,14	7 411	7 500 – 7 500	Époux, conjoints, partenaires, enfants et autres
1,32	3 115	3 400 – 4 000	Parents et grands-parents
6,74	15 901	14 500 – 16 500	Total – Regroupement familial
2,65	6 258	4 000 – 4 800	PERSONNES PROTÉGÉES
13,86	32 685	29 400 – 32 800	Réfugiés par le gouvernement
2,94	6 945	6 100 – 8 700	Réfugiés par le secteur privé
0,09	202		Réfugiés reconnus comme tels au Canada
			Personnes à charge à l'étranger
			Total – Personnes protégées
			Motifs d'ordre humanitaire
			et intérêt public
			Autres
100,00	235 824	220 000 – 245 000	TOTAL

3.1.1 Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2004 et 2005

Nouveaux résidents permanents admis en 2004

En 2004, le Canada a accueilli un total de 235 824 personnes à titre de résidents permanents.⁹ Ce nombre se situe tout à fait à l'intérieur de la fourchette de 220 000 à 245 000 nouveaux résidents permanents prévue dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration – 2004*. Les résultats de 2004 représentent une augmentation de 7 % par rapport à ceux obtenus en 2003, où 221 355 nouveaux arrivants avaient été admis.¹⁰

Parmi les nouveaux arrivants admis en 2004,

- 57 % (133 746) étaient des immigrants de la catégorie économique et des personnes à leur charge, comparativement à 55 % (121 042) en 2003;
- 26 % (62 246) faisaient partie de la catégorie du regroupement familial, contre 29 % (65 125) en 2003;
- 14 % (32 685) étaient des réfugiés et d'autres personnes protégées, par rapport à 12 % (25 981) en 2003;
- 3 % (6 945) avaient obtenu le statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire, contre 4 % (9 020) en 2003.

En tout, 57 % des nouveaux résidents permanents faisaient partie de la catégorie de l'immigration économique en 2004, et 43 % appartenaient aux autres catégories. Cette proportion est très proche du ratio de 55 à 45 de 2003 et du ratio de 60 à 40 souhaité entre la catégorie de l'immigration économique et les autres catégories. Les totaux pour chaque catégorie se situent dans la fourchette prévue, à l'exception de celui du regroupement familial, qui a été supérieur à la fourchette prévue.

Le tableau 3 illustre précisément la répartition des immigrants par catégorie, comparativement au plan d'immigration pour 2004.

9 Pour une analyse plus détaillée des données de 2004 sur les résidents permanents, voir le numéro d'avril 2005 de *L'Observateur de CIC* à www.cic.gc.ca/francals/observateur/issue09/index.html. (Comme l'analyse de *L'Observateur* se fonde sur des données préliminaires, celles-ci peuvent légèrement différer de celles utilisées dans le présent rapport.) La publication de CIC *Faits et chiffres 2004* fournit également des statistiques plus détaillées sur les immigrants admis au Canada. Pour plus de renseignements, voir www.cic.gc.ca/francals/pub/faits2004/index.html.

10 Les chiffres de 2003 ont été rajustés depuis la publication du *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration – 2004*. Soucieux de produire des chiffres plus exacts, CIC a perfectionné la méthode de calcul qu'il utilise. Ayant appliqué cette méthode aux données de 2003, il en est résulté une certaine redistribution entre les catégories, surtout dans la catégorie des personnes admises pour des motifs d'ordre humanitaire et dans celle du regroupement familial.

8 Le Québec et la Colombie-Britannique se sont prévalus de ce pouvoir pour mettre sur pied leur propre système de recouvrement des dettes des répondants.

Dans des circonstances exceptionnelles, la LIPR autorise CIC à octroyer le statut de résident permanent à des individus et à des familles qui ne peuvent l'obtenir au titre d'aucune catégorie, ainsi que dans les cas où des motifs d'ordre humanitaire ou l'intérêt public le justifient pleinement. La LIPR confère ce pouvoir discrétionnaire afin de donner la marge de manœuvre voulue pour accepter les cas dignes d'intérêt non prévus par la loi.

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire

sommes que doivent les répondants.

Les répondants qui ont manqué à leur engagement de subvenir aux besoins d'un membre de leur famille ne peuvent habituellement pas parrainer de nouveau, à moins de rembourser à la province le montant des prestations d'aide sociale qu'a touchées l'immigrant parrainé. La LIPR autorise les deux niveaux de gouvernement, fédéral et provincial, à exiger le remboursement des sommes dues par les répondants qui ont manqué à leur engagement.⁸ En décembre 2004, l'Agence du revenu du Canada (ARC) a lancé un projet pilote avec la Province de l'Ontario pour faciliter le recouvrement des dettes des répondants en défaut. Les remboursements d'impôt ou de TPS destinés aux répondants de l'Ontario ayant manqué à leurs engagements de parrainage peuvent désormais être retenus et servir à rembourser à la province le montant de l'aide sociale versée aux membres de la famille parrainés. Le Ministère a l'intention d'élargir ce projet pilote à l'échelle nationale. CIC continue de chercher avec l'ARC et les provinces d'autres moyens de recouvrer les sommes que doivent les répondants.

CIC est déterminé à garantir que seuls les résidents canadiens qui répondent aux conditions d'admissibilité de la LIPR sont autorisés à parrainer leurs parents à des fins de résidence permanente. Depuis 2002, les répondants qui ne se sont pas conformés au jugement d'un tribunal leur ordonnant de verser une pension alimentaire sont interdits de parrainage. En 2004, CIC a mis à l'essai un processus permettant de vérifier si les répondants remplissent cette condition, dans le cadre d'un projet pilote entrepris de concert avec le ministère de la Justice et la Province de l'Ontario. Des rapports préliminaires sont favorables à l'idée d'élargir l'application de ce processus.

Il appartient au répondant de subvenir aux besoins essentiels des membres de sa famille dès leur arrivée et de veiller à ce qu'ils ne dépendent pas du régime canadien d'aide sociale pendant une période de trois à dix ans, selon leur âge et le lien qu'ils ont avec le répondant.

Tout au long de 2003 et de 2004, CIC s'est efforcé de traiter avec rapidité et efficacité les demandes de cette catégorie pour faciliter la réunification des familles. Résultat : la proportion des demandes traitées en six mois est passée de 38 %, au cours de l'exercice 2002-2003, à 59 %, au cours de l'exercice 2004-2005. Malgré ces efforts, le nombre de cas accumulés dans la catégorie des parents et des grands-parents n'a pas cessé d'augmenter. Face à cette situation, le ministre a annoncé le 18 avril 2005 l'injection de 72 millions de dollars sur deux ans pour réduire de 12 000 par année le nombre des personnes en attente.

parents et les grands-parents; les petits-enfants, les frères et les sœurs orphelins ainsi que les neveux et les nièces orphelins du répondant.

sont les suivants : l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les souhaits de devenir des résidents permanents du Canada. Les membres de la famille admissibles

appliquée aux travailleurs qualifiés. Le nombre des immigrants admis au moyen de ce programme a quintuplé au cours des cinq dernières années.

Le PCP s'est révélé avoir beaucoup de potentiel pour faciliter l'établissement des immigrants dans des collectivités hors des trois grandes agglomérations urbaines du Canada. La province qui se prévaut le plus de ce programme, le Manitoba, a accueilli 4 000 nouveaux arrivants en 2004, soit plus de la moitié des 7 427 immigrants admis dans la province cette année-là. Il convient aussi de signaler que même dans une province qui compte un très grand nombre d'immigrants comme la Colombie-Britannique, la population des immigrants admis dans le cadre du PCP est mieux répartie à l'extérieur de la région urbaine de Vancouver que celle de l'ensemble des immigrants admis dans la province.

■ Programme des aides familiaux résidents

Dans le cadre du Programme des aides familiaux résidents, les résidents du Canada peuvent embaucher un étranger qualifié pour travailler dans leur résidence privée, lorsqu'il n'y a pas suffisamment de Canadiens et de résidents permanents pour occuper les postes vacants. Les aides familiaux doivent être qualifiés pour donner des soins aux enfants, aux personnes malades ou âgées ou aux personnes handicapées. Les candidats retenus obtiennent d'abord le statut de résident temporaire; après deux ans, ils peuvent demander le statut de résident permanent.

En 2004, CIC a organisé une table ronde nationale afin de consulter les intervenants sur l'avenir du Programme des aides familiaux résidents. Au cours de cette consultation, qui a eu lieu en janvier 2005, des représentants des travailleurs étrangers, des employeurs et des gouvernements provinciaux ont pu exprimer leurs préoccupations et formuler des commentaires détaillés sur le programme. Les principaux sujets de préoccupation signalés concernaient les conditions du permis de travail, les critères d'admissibilité et la transition au statut de résident permanent. À la lumière des commentaires formulés lors de la table ronde, CIC établit actuellement les mesures à prendre pour améliorer l'efficacité du programme.

Immigrants de la catégorie du regroupement familial

La réunification des familles est un principe important de la politique canadienne d'immigration. Une politique de longue date permet aux Canadiens et aux résidents permanents d'émigrer avec les membres de leur famille ou de parrainer des membres de leur famille afin de les faire venir au Canada.⁶ L'importance prioritaire que la LIPR accorde à la réunification des familles est corroborée par les résultats des recherches, qui révèlent que les immigrants tendent à s'établir plus facilement s'ils sont soutenus par leur famille.⁷

La catégorie du regroupement familial se compose de personnes qui viennent rejoindre des membres de leur famille déjà installés au Canada. Les citoyens canadiens et les résidents permanents de 18 ans ou plus peuvent parrainer des membres de leur famille immédiate qui

6 Pour plus de renseignements, voir www.cic.gc.ca/francais/parrainer/index.html.
7 Le capital social et l'immigration suscitent de plus en plus d'intérêt. Pour en savoir plus, voir la *Revue de l'intégration* et de la migration internationale, vol. 5, n° 2, 2004, ainsi que les résultats de l'Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada présentés dans *Le Quotidien* de Statistique Canada du 4 septembre 2004 qui se trouve à www.statcan.ca/francais/dai-quo/.

Le Programme des candidats des provinces (PCP) permet aux gouvernements provinciaux et territoriaux de jouer un rôle actif dans le domaine de l'immigration. Comme on l'a mentionné dans la section 2, plusieurs provinces ont conclu des ententes avec le gouvernement fédéral afin d'identifier et de désigner les candidats nécessaires pour répondre à leurs besoins économiques locaux. Ces candidats doivent respecter les conditions d'entrée prévues par le gouvernement fédéral en matière de santé et de sécurité, mais ils ne sont pas assujettis à la grille de sélection

■ Programme des candidats des provinces

CIC a aussi commencé à établir un cadre afin de soumettre le Programme d'immigration des gens d'affaires à une évaluation exhaustive et d'en mesurer ainsi l'efficacité de façon plus concrète. Des sources de données et des indicateurs de rendement ont été précisés, et on s'attend à entamer l'analyse comparative en 2005-2006.

l'établissement de relations d'affaires de toutes sortes. offertes aux gens d'affaires afin de concourir à l'objectif global du gouvernement d'encourager l'investissement au Canada, CIC a harmonisé l'information sur les possibilités d'immigration consacrée à l'immigration des gens d'affaires. En collaboration avec les Partenaires pour afin d'élargir la promotion du PII à Taiwan, et entrepris un examen approfondi de son site Web part à des activités promotionnelles avec ses partenaires en Asie, mené des négociations officielles CIC a aussi présenté des exposés aux autres provinces souhaitant participer au PII. Il a de plus pris les possibilités d'emploi offertes aux Canadiens de ces régions, en stimulant l'activité économique. de 211 millions de dollars en 2004 pour financer des activités propres à maintenir ou à accroître d'investisseurs. Résultat : les cinq provinces et territoires participants ont reçu une somme brute d'investisseurs. CIC a respecté son engagement de mener à terme le traitement de 1 000 demandes Des projets ont par ailleurs été mis sur pied pour consolider le Programme d'immigration des le Programme d'immigration des gens d'affaires.

Britannique afin de mettre à l'essai un modèle de coopération destiné à exécuter plus efficacement l'immigration des gens d'affaires. CIC a également conclu des négociations avec la Colombie-d'affaires; il a aussi donné aux agents de sélection du Québec une formation approfondie sur province ayant, en vertu de l'Accord Canada-Québec, le pouvoir de sélectionner ses propres gens annuelle des facilitateurs pour les investisseurs. CIC a consulté le Québec de façon suivie, cette Groupe de travail sur l'immigration des gens d'affaires, et participé à la deuxième rencontre d'immigration en poste au Canada et à l'étranger, consulté les provinces par l'entremise du Il a, entre autres, organisé des ateliers et des séances de formation à l'intention des agents les intervenants de l'immigration des gens d'affaires, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Ministère. En 2004, CIC a pris des mesures pour revitaliser ses partenariats opérationnels et stratégiques avec

gestion d'une ferme.

3) Les **travailleurs autonomes** doivent démontrer qu'ils ont l'intention et la capacité de créer un emploi pour eux-mêmes, tout en contribuant de manière importante à certaines activités économiques du Canada dans les domaines de la culture, des sports ou de la

2) Le **Programme d'immigration des entrepreneurs** a pour but d'attirer des immigrants qui pourront mettre à profit, au Canada, l'expérience qu'ils possèdent de l'exploitation d'une entreprise. Moins de deux ans après leur arrivée, ces immigrants doivent contrôler au moins le tiers des capitaux propres d'une entreprise canadienne, en assurer activement la gestion et employer au moins un citoyen canadien ou un résident permanent.

■ Travailleurs qualifiés

Pour répondre aux besoins actuels et futurs du marché du travail canadien, les critères appliqués aux travailleurs qualifiés, depuis l'entrée en vigueur de la LPR en juin 2002, visent à sélectionner des immigrants aptes à contribuer à un marché du travail en constante évolution. Le but est désormais de sélectionner des immigrants qui possèdent, non pas des compétences correspondant à des professions précises, mais plutôt les compétences flexibles et polyvalentes nécessaires pour réussir dans une économie du savoir en mutation rapide. Les critères actuels accordent plus d'importance au niveau d'instruction du demandeur et à son expérience de travail antérieure ainsi qu'à sa connaissance du français ou de l'anglais. De plus, les demandeurs qui ont un emploi réservé se voient attribuer des points supplémentaires. On s'attend également à ce que ces travailleurs qualifiés aient suffisamment d'argent pour subvenir à leurs besoins et à ceux des personnes à leur charge quand ils s'établissent au Canada.

Les données du recensement de 2001 indiquent une baisse générale du rendement économique des nouveaux immigrants dans leur ensemble. Le Ministère s'attend toutefois à ce que les modifications apportées à la grille de sélection des travailleurs qualifiés aient une incidence sur la performance économique globale des immigrants qualifiés, après qu'un grand nombre de travailleurs sélectionnés en vertu de ces critères auront commencé à s'établir au Canada. CIC a élaboré un cadre d'évaluation afin de surveiller et d'évaluer les répercussions de ces modifications au cours des prochaines années et à long terme. La grille de sélection a également été modifiée par la voie réglementaire en 2004 pour qu'un plus grand nombre de travailleurs qualifiés, autorisés à travailler temporairement au Canada, obtiennent des points pour l'emploi réservé lorsqu'ils demandent la résidence permanente.

Ayant donné suite aux préoccupations soulevées par l'intégrité du programme et le processus des emplois réservés, CIC a pris des mesures administratives pour que les personnes qui présentent une demande d'immigration et disposent d'une offre d'emploi permanent valide commencent à travailler le plus tôt possible.

■ Gens d'affaires immigrants

Les gens d'affaires sont sélectionnés en fonction de leur capacité de créer des emplois pour eux-mêmes et pour d'autres résidents canadiens, d'investir des capitaux et de stimuler l'activité économique. En 2002, la LPR a modifié le Programme d'immigration des gens d'affaires dans le but de rendre les critères de sélection plus objectifs et d'améliorer les avantages économiques découlant de ce programme.

Figure ci-après une description des trois catégories de gens d'affaires immigrants :

1) Le **Programme d'immigration des investisseurs** (PII) vise à attirer des immigrants ayant de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et dans la gestion de capitaux. Les candidats doivent démontrer qu'ils possèdent de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et qu'ils disposent d'un avoir net minimal de 800 000 \$. Ils doivent investir une somme de 400 000 \$ à des fins de développement économique et de création d'emplois.

Sélection des étrangers à titre de résidents permanents et temporaires



Le programme d'immigration du Canada repose sur des principes de non-discrimination, c'est-à-dire que les étrangers sont traités selon les mêmes critères, quels que soient leur race, leur nationalité, leur origine ethnique, leur couleur, leur religion ou leur sexe. Le but de CIC est que l'admission d'immigrants et de réfugiés aide le Canada à atteindre ses objectifs sociaux et économiques et à respecter ses engagements humanitaires. Le Ministère mène diverses activités pour faire venir des étrangers au Canada, à titre de résidents permanents et de résidents temporaires.

3.1 Sélection des résidents permanents

Le résident permanent est autorisé à immigrer au Canada, mais n'est pas encore un citoyen canadien. La LIP répartit les résidents permanents entre trois grandes catégories : l'immigration économique, le regroupement familial et les personnes protégées⁴. En outre, dans des circonstances exceptionnelles, CIC a le pouvoir d'accepter à titre de résidents permanents des étrangers qui ne satisfont pas aux critères de sélection habituels.

Dans l'ensemble, CIC s'efforce de maintenir un programme d'immigration équilibré qui contribue à répondre aux besoins du marché du travail canadien tout en favorisant la réunification des familles et en respectant les principes humanitaires de protection des réfugiés. Le tableau 3 indique le nombre de résidents permanents admis en 2004 dans les diverses catégories d'immigrants.

Immigrants de la catégorie économique

La LIP et son règlement d'application ont modernisé la politique canadienne d'immigration en facilitant l'entrée au pays d'immigrants plus aptes à s'adapter aux besoins du marché du travail, ainsi que de personnes susceptibles de stimuler la vie économique par l'investissement de capitaux et la création de nouvelles entreprises. La catégorie économique comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les candidats des provinces et les aides familiaux, ainsi que les membres de leur famille immédiate. Au cours des dernières années, entre 55 % et 60 %, environ, des nouveaux résidents permanents ont été admis au titre de la catégorie économique.⁵

4 La catégorie des personnes protégées est examinée à la section 4.

5 À noter que les données concernant la catégorie économique comprennent l'époux, le conjoint et les enfants du demandeur.

Tableau 2 : Accords conclus avec les provinces et les territoires

	Date de signature	Date d'expiration
Accord Canada-Québec	5 février 1991	Permanent
Accord Canada-Manitoba sur l'immigration	22 octobre 1996 Renouvelé le 6 juin 2003	Permanent
Accord Canada-Saskatchewan en matière d'immigration	16 mars 1998 Renouvelé le 7 mai 2005	Permanent
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et la Colombie-Britannique en matière d'immigration	19 mai 1998 Modifié le 15 juin 2005	5 avril 2009
Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	22 février 1999 Modifié le 29 mars 2005	Permanent
Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province	1 ^{er} septembre 1999 Lettre de prolongation : 10 janvier 2005	31 décembre 2005
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et l'Île-du-Prince-Édouard en matière d'immigration	29 mars 2001	29 mars 2006
Accord de collaboration Canada-Yukon en matière d'immigration	2 avril 2001	2 avril 2006
Entente Canada-Alberta sur les candidats de la province	2 mars 2002 Lettre de prolongation : 11 avril 2005	2 mars 2006
Entente Canada-Nouvelle-Écosse sur les candidats de la province	27 août 2002	27 août 2007

Dans une lettre d'intention signée en mai 2004, CIC et le gouvernement ontarien ont souligné l'important domaine de collaboration bilatérale que représente l'immigration. Après la signature de cette lettre, un premier accord en matière d'immigration avec la province canadienne qui accueille le plus grand nombre d'immigrants a fait l'objet d'intenses négociations. On s'attend à ce que cet accord ouvre des perspectives entièrement nouvelles en confirmant les objectifs du programme et les domaines à financer en priorité pour donner suite à l'ensemble des besoins en intégration, notamment en ce qui touche l'information et l'orientation à fournir avant le départ, ainsi que la prestation de cours de langue et de services d'établissement de base.

En ce qui concerne les étudiants étrangers, CIC a continué d'élargir la possibilité qui leur est offerte de travailler une deuxième année après l'obtention de leur diplôme depuis 2003, année où des projets pilotes ont été conclus en ce sens avec le Nouveau-Brunswick et l'Alberta. Au cours de l'année écoulée, CIC a conclu des ententes sur des projets pilotes dans le cadre desquels les étudiants étrangers titulaires d'un diplôme décerné par un collège ou une université de la Saskatchewan, de la Nouvelle-Écosse ou de Terre-Neuve-et-Labrador peuvent plus facilement travailler une année supplémentaire dans ces provinces. CIC a aussi convenu de mettre sur pied de nouveaux projets pilotes, calqués sur le premier projet pilote entrepris au Manitoba en 2003, qui autorisent les étudiants étrangers à travailler hors campus au Nouveau-Brunswick et au Québec (sauf à Montréal et à Québec). CIC a par ailleurs contribué à la réalisation de petits projets régionaux en Colombie-Britannique et au Manitoba, dont les résultats seront communiqués aux autres administrations.

Soucieux de mieux intégrer les immigrants au marché du travail canadien, CIC a conclu des ententes bilatérales avec la Saskatchewan, la Colombie-Britannique, le Manitoba, l'Ontario, la Nouvelle-Écosse et le Yukon afin de financer conjointement de nouveaux projets de cours de langue axés sur le marché du travail. L'Alberta et CIC ont convenu de mettre sur pied un processus pour revoir et financer conjointement la prestation dans la province, en 2004-2005, de projets de Cours de langue de niveau avancé (CLNA). Le Ministère s'est aussi joint à plusieurs provinces pour mener, dans toutes les régions du pays, des ateliers visant à mieux définir une stratégie globale et complémentaire à adopter pour enrichir le portail consacré à l'immigration. Le but est que ce portail puisse renseigner les immigrants ainsi que les candidats à l'immigration sur les conditions de travail qui prévalent au Canada. (Voir la section 5 pour plus de détails sur ces projets d'intégration spéciaux.)

En entretenant des relations bilatérales et multilatérales régulières au niveau des ministres et des fonctionnaires, CIC continue de collaborer avec les provinces et les territoires dans le cadre de partenariats dynamiques. En novembre 2004 et en juillet 2005, les ministres responsables de l'immigration au niveau fédéral, provincial et territorial se sont rencontrés pour discuter de plans visant à jeter les bases d'un programme d'immigration mieux adapté aux besoins. Ce plan consisterait entre autres à former des partenariats plus dynamiques entre les administrations fédérale, provinciales et territoriales, ainsi qu'à donner aux villes, grandes et petites, aux collectivités, aux employeurs et aux autres parties intéressées l'occasion d'intervenir d'avantage. Les questions de programme et de politique ont été abordées lors des rencontres qu'ont tenues les groupes de travail fédéraux-provinciaux/territoriaux chargés d'étudier un éventail de questions, notamment la promotion et le recrutement, les candidats de la province, l'établissement et l'intégration, l'immigration des gens d'affaires et les étudiants étrangers.

Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux

Le gouvernement fédéral partage la responsabilité de l'immigration avec les provinces et les territoires. Il est donc capital que les gouvernements se consultent et collaborent de façon suivie pour gérer le programme d'immigration ainsi que les politiques et les mesures législatives qui s'y rapportent.



La LIPR confère au ministre de la Citoyenneté et de l'immigration le pouvoir de conclure des accords avec les provinces et les territoires pour faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et programmes d'immigration et de protection des réfugiés. Les provinces et les territoires ont aussi adopté des mesures législatives qui les autorisent à conclure de tels accords. CIC a signé des accords-cadres exhaustifs avec six provinces et un territoire. Ces accords précisent les responsabilités des parties et prévoient des mécanismes pour faire participer les provinces et territoires. Ils comportent de plus diverses annexes prévoyant entre autres : la prestation des services d'établissement par la province (Québec, Manitoba et Colombie-Britannique); l'attribution à la province de l'ensemble des pouvoirs de sélection (Québec); et la désignation, par la province ou le territoire, d'un nombre convenu de personnes aptes à répondre à des besoins sociaux et économiques, à l'échelle locale ou régionale (Manitoba, Colombie-Britannique, Saskatchewan, Île-du-Prince-Édouard et Yukon). Des ententes bilatérales portant exclusivement sur les candidats des provinces sont aussi intervenues avec le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador, l'Alberta et la Nouvelle-Écosse. Le tableau 2 énumère ces ententes en indiquant en regard de chacune la date de signature et la date d'expiration.

L'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains, signé en 1991, est le plus complet des accords bilatéraux à avoir été conclus dans le domaine de l'immigration. Aux termes de cet accord, le Québec est habilité à établir ses propres cibles annuelles, il possède le pouvoir exclusif de sélectionner les immigrants qui souhaitent s'établir sur son territoire (à l'exception des membres de la catégorie du regroupement familial et des réfugiés dont le statut est reconnu au Canada), et il est entièrement responsable de la prestation des services d'orientation et d'intégration destinés aux nouveaux résidents permanents.

Les relations fédérales-provinciales/territoriales ont donné lieu à une activité considérable en 2004. L'Accord relatif à la collaboration entre le Canada et la Colombie-Britannique en matière d'immigration a été signé le 5 avril 2004 et modifié le 15 juin 2005. Ce document, qui remplace l'original signé en 1998, signale l'importance de l'immigration pour le développement social et économique de la province. Les deux niveaux de gouvernement s'y engagent à collaborer au recrutement, à la sélection, à l'admission et au contrôle des immigrants, des réfugiés, des étudiants étrangers et des travailleurs temporaires qui s'installent dans cette province. Initialement conclu en 1998, l'Accord Canada-Saskatchewan en matière d'immigration a été renouvelé le 7 mai 2005.

Tableau 1 : Plan d'immigration de 2006		
Catégorie	Fourchette prévue pour 2006 Minimum/Maximum	Ratio
TOTAL - IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	126 000 - 143 000	56 %
Travailleurs qualifiés	105 000 - 116 000	
Gens d'affaires	9 000 - 11 000	
Entrepreneurs		
Travailleurs autonomes		
Investisseurs	3 000 - 5 000	
Aides familiaux	9 000 - 11 000	
Candidats des provinces		
TOTAL - AUTRES CATEGORIES	99 000 - 112 000	44 %
Titulaires de permis	100 - 200	
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public	5 100 - 6 500	
Total - Réfugiés	32 800 - 40 300	
Personnes à charge à l'étranger	3 000 - 6 800	
Réfugiés reconnus comme tels au Canada	19 500 - 22 000	
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 000 - 4 000	
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 - 7 500	
Total - Regroupement familial	61 000 - 65 000	
Parents et grands-parents*	17 000 - 19 000	
Époux, conjoints, partenaires et enfants	44 000 - 46 000	
TOTAL	225 000 - 255 000	

* Ce nombre comprend 12 000 parents et grands-parents, comme l'a annoncé le ministre le 18 avril 2005.

3 Ces chiffres sont des projections pour l'ensemble du pays. Le gouvernement du Québec est cependant responsable, en vertu de l'Accord Canada-Québec, de l'établissement et de la gestion de son propre plan d'immigration qu'il publie annuellement. Pour de plus amples renseignements, consulter www.immigration-quebec.gouv.qc.ca.

Le Canada s'engage ainsi à accueillir, en 2006, entre 225 000 et 255 000 nouveaux arrivants à titre de résidents permanents, en respectant un ratio de 56 à 44 entre la catégorie de l'immigration économique et les autres catégories³. Parmi ces nouveaux résidents permanents figure un nombre accru de parents et de grands-parents, conformément à l'annonce faite au printemps 2005. CIC fera participer les ministères partenaires, les provinces et territoires ainsi que les intervenants à la planification de l'immigration, le but étant d'établir pour l'avenir un plan commun bénéficiant de l'appui de toutes les parties (voir les détails au tableau 1).

Pour donner corps à la vision du Canada de demain, il faut adopter, en fonction de la nouvelle approche retenue pour planifier l'immigration, une nouvelle façon de faire qui repose sur la participation plus active d'un éventail élargi de partenaires. Dans cette optique, CIC fera participer plus largement les partenaires tant à la planification de l'immigration qu'à la recherche du meilleur moyen de relever les défis qui se présentent au programme et aux opérations, condition essentielle de toute réussite.

Le plan d'immigration de 2006

CIC entend élargir ce réseau de partenaires et travailler plus efficacement avec d'autres ministères, niveaux de gouvernement, ONG, employeurs, syndicats et intervenants pour que le programme d'immigration contribue à assurer la croissance et la prospérité du Canada, et aide les nouveaux arrivants à s'intégrer sans difficulté au marché du travail ainsi que dans nos collectivités.

Par suite de l'adoption du règlement sur les représentants autorisés en avril 2004, CIC a reconnu la Société canadienne des consultants en immigration (SCCI) comme l'organisme chargé de régir l'activité de ces consultants. Dans le court laps de temps qui s'est écoulé depuis sa création, la SCCI a mis en place tous les éléments constitutifs d'un organisme de réglementation professionnelle apte à remplir son mandat de protéger les consommateurs.

À l'étranger, le réseau de prestation de services de CIC occupe les mêmes bureaux que ceux d'Affaires étrangères Canada. Au pays, CIC collabore avec Sécurité publique et Protection civile Canada et les principaux organismes responsables de l'accès au Canada, comme l'ASFC, la Gendarmerie royale du Canada et le Service canadien du renseignement de sécurité, ainsi qu'avec Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada au sujet de la santé des immigrants. Le Programme des travailleurs étrangers temporaires est un programme gouvernemental intégré auquel participent à la fois CIC et Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC). De son côté, Patrimoine canadien collabore avec CIC aux activités de promotion de la citoyenneté. CIC participe à de nombreux projets de recherche avec des partenaires fédéraux et il a noué des alliances stratégiques avec des décideurs et des chercheurs du Canada et de l'étranger.

CIC fera participer un groupe plus diversifié de partenaires et d'intervenants à l'étude des moyens novateurs à adopter pour améliorer l'intégration au marché du travail et la situation des nouveaux arrivants; mieux appaier l'offre de main-d'œuvre immigrante à la demande locale; et établir des stratégies de régionalisation afin de mieux répartir les avantages de l'immigration d'un bout à l'autre du pays.

L'importance capitale des partenariats

La bonne gestion du programme canadien d'immigration repose sur une collaboration suivie avec une vaste gamme de partenaires. Tant au pays qu'à l'étranger, CIC travaille activement avec ses partenaires à divers dossiers liés à l'immigration. Pour bâtir le Canada de l'avenir, il faut toutfois tenir des discussions avec des partenaires plus nombreux et variés.

Sur la scène internationale, par exemple, a été créée à la fin de 2003 la Commission mondiale sur les migrations internationales (CMMI). Composée de 20 États, dont le Canada, la CMMI a pour objectif de trouver, aux principaux problèmes causés par les migrations, des solutions globales et susceptibles d'être appliquées à l'échelle mondiale. En assistant aux séances régulières du Groupe de travail sur la réinstallation des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), le Ministère participe activement à l'établissement du plan d'action pour la gestion des migrations internationales. Il se penche également sur les aspects transsectoriels de ce plan d'action en participant aux Consultations intergouvernementales sur les politiques concernant le droit d'asile, les réfugiés et les migrations et au Processus de Puebla. Il aide en outre à faire en sorte que les questions de migrations soient abordées sous un angle mondial, plutôt que d'un point de vue informel et régional, dans le cadre de la CMMI. Par ailleurs, le Ministère entretient des alliances stratégiques avec des pays clés partout dans le monde relativement à des dossiers variés. Il s'emploie, par exemple, à faciliter le mouvement des travailleurs dans le cadre de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et mène, avec le Mexique et plusieurs pays des Caraïbes, des négociations au sujet des travailleurs agricoles saisonniers.

Au Canada, CIC compte de nombreux partenaires, dont d'autres ministères et organismes fédéraux, les gouvernements provinciaux et territoriaux, des organisations non gouvernementales (ONG), des organismes bénévoles, des fournisseurs de services communautaires, des chercheurs et d'autres intervenants. Le Ministère travaille de près avec la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR) à la gestion globale du portefeuille de l'immigration et de la protection des réfugiés. La CISR est un tribunal administratif indépendant chargé de statuer sur l'interdiction de territoire des immigrants, la détention, les appels et les demandes d'asile présentées au Canada. Bien que l'indépendance de la CISR et de ses décideurs soit toujours respectée, cet organisme collabore étroitement avec CIC.

CIC partage la responsabilité de l'application de la LIR avec l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), depuis la création de cette dernière le 12 décembre 2003. CIC se charge de la sélection, de l'établissement et de l'intégration des immigrants et offre la protection du Canada à ceux qui en ont besoin. Il conserve également la responsabilité des politiques régissant l'admissibilité, à l'exception de celles liées à la sécurité, aux crimes de guerre et à la criminalité organisée. De son côté, l'ASFC gère et surveille les frontières. Elle empêche notamment les individus interdits de territoire d'entrer au pays, repère les individus qui se trouvent au pays en contravention de la LIR et les renvoie dans les plus brefs délais. En octobre 2004, il a été annoncé que la responsabilité des fonctions des points d'entrée était aussi transférée à l'ASFC et que celle de l'examen des risques avant renvoi (ERAR) était de nouveau confiée à CIC.

2 Inventaires en date du 31 décembre 2004. Source : Entrepôt des données de CIC et Centre de traitement des demandes (CTD)-Mississauga pour la période se terminant le 31 décembre 2004.

Dans son budget de 2005, par exemple, le gouvernement a affecté sur cinq ans 298 millions de dollars aux services d'établissement afin de favoriser l'intégration socioéconomique des nouveaux arrivants. En outre, le gouvernement fédéral et la Province de l'Ontario ont accompli des progrès considérables en vue de conclure le premier Accord Canada-Ontario sur l'immigration. Des mesures sont par ailleurs prises, dans le cadre de l'initiative sur les travailleurs formés à l'étranger (ITFE), afin de dispenser aux nouveaux arrivants des cours de langue de niveau avancé qui sont axés sur le marché du travail ainsi que sur des professions particulières. On s'emploie également, dans le cadre de cette initiative, à améliorer l'information et les outils que les immigrants peuvent consulter sur le portail de l'immigration *Se rendre au Canada*, avant et après leur arrivée.

La baisse des gains des immigrants qui sont arrivés au Canada dans les années 1990 s'est conjuguée à une hausse du taux de faible revenu. Les revenus d'emploi des immigrants augmentent à mesure que s'allonge la durée de leur séjour au Canada; depuis 1995, ils progressent beaucoup plus rapidement que les années précédentes. Le gouvernement prend des moyens pour favoriser l'intégration des nouveaux arrivants, mais d'autres efforts sont nécessaires.

Le financement annoncé dans le budget fédéral de 2005 servira à améliorer l'accès des clients à l'information et aux services de CIC. En avril 2005, le ministre a par ailleurs annoncé l'affectation de sommes importantes pour réduire le nombre des demandes accumulées dans plusieurs programmes. Ces sommes serviront à accélérer le traitement des demandes de citoyens, de parrainage de parents et de grands-parents; elles permettront également à un plus grand nombre d'étudiants étrangers de travailler hors campus. CIC tentera aussi de réduire l'arrière à court terme en accélérant le traitement des demandes de renouvellement du visa de résident temporaire des visiteurs, des étudiants et des travailleurs temporaires déjà au Canada. Outre ces efforts, l'amélioration du service à la clientèle nécessitera une transformation en profondeur du système de prestation des services.

La mise en œuvre prochaine du Système mondial de gestion des cas (SMGC) de CIC, qui remplacera les systèmes existants, risque d'entraîner de nouvelles difficultés. À long terme, cependant, ce système intégrera tous les renseignements sur les clients dans un seul système de gestion des relations-clients accessible aux employés partout dans le monde. En outre, les clients bénéficieront directement du SMGC, puisqu'ils auront accès à des renseignements plus détaillés sur l'état de leur demande. Le SMGC sera un outil essentiel pour la transformation du service à CIC.

Malgré ce succès, le Ministère fait face à l'accumulation croissante de cas à traiter ainsi qu'à l'allongement des temps de traitement, tant dans ses bureaux à l'étranger qu'au Canada. La demande, toujours supérieure aux objectifs du plan annuel d'immigration, met de plus en plus à l'épreuve la capacité globale de traitement de CIC. Le nombre total de demandeurs du statut de résident permanent, par exemple, atteint maintenant 700 000²; la catégorie économique et le groupe des parents et des grands-parents de la catégorie du regroupement familial sont particulièrement touchés. Or, lorsque les délais de traitement s'allongent, le Télécentre de CIC reçoit davantage d'appels sur l'état des demandes, l'aide des députés est davantage sollicitée, et les clients multiplient leurs plaintes.

Les défis à relever consistent notamment à améliorer le service à la clientèle et la situation économique des immigrants, ainsi qu'à mieux répartir les avantages de l'immigration dans l'ensemble du Canada grâce à la régionalisation. Des efforts sont déjà accomplis à cette fin, mais d'autres mesures doivent être prises pour transformer le programme et mieux l'adapter aux besoins. Au cours des cinq dernières années, CIC a respecté l'objectif global établi dans le plan d'immigration annuel déposé au Parlement : il a octroyé la résidence permanente à plus de 220 000 immigrants chaque année depuis 2000. Il a réussi à admettre le nombre prévu de résidents permanents tout en gérant efficacement sa capacité de traiter les demandes présentées dans le cadre d'autres programmes régis par la demande, tels le programme des résidents temporaires (travailleurs étrangers temporaires, étudiants étrangers, visiteurs) et le programme de citoyenneté.

Le programme canadien d'immigration

Le Canada doit se préparer à concurrencer les autres pays dans un monde en mutation où il est devenu plus difficile de demeurer compétitif. Il doit donc agir dès maintenant pour mettre en place les conditions voulues pour que l'immigration produise de meilleurs résultats.

D'autre part, toujours en raison de la conjoncture mondiale, les divers pays se livreront une concurrence de plus en plus vive pour attirer les compétences et les talents, au moment où l'accroissement démographique ralentira dans les pays développés et où des pays en développement accéderont au rang de puissances économiques. Jusqu'à maintenant, le Canada a dans l'ensemble bien réussi à attirer et à intégrer les immigrants, mais il aura indéniablement des difficultés à surmonter pour demeurer compétitif sur la scène mondiale. Il est d'autant plus impératif pour le Canada de demeurer une destination de choix qu'il connaît, au cours des dix prochaines années, un ralentissement de la croissance de sa population active et des pénuries de main-d'œuvre dans certains secteurs et régions, et que l'accroissement net de sa main-d'œuvre sera entièrement dû à l'immigration. On s'attend en outre à ce que la part relative de la population du Canada au sein de l'Amérique du Nord diminue au fil des ans.

Du fait de la conjoncture internationale, il sera de plus en plus difficile au Canada de répondre à ses besoins économiques, sociaux et culturels au moyen de l'immigration. D'une part, en raison d'événements locaux ou mondiaux, un nombre sans précédent de personnes sont en mouvement. Comme la nécessité d'accroître la collaboration internationale pour gérer les mouvements migratoires est de plus en plus reconnue, CIC participe à plusieurs forums internationaux pour partager son expertise dans ce domaine et réaliser les objectifs du Canada sur les plans humanitaire et de l'immigration.

L'immigration au Canada : bâtir l'avenir du pays

Une vision pour l'édification du Canada de demain

Les migrations mondiales sont un phénomène des temps modernes. Selon des estimations récentes, quelque 200 millions de personnes vivent actuellement en dehors de leur pays d'origine¹, de façon permanente ou temporaire. Un

certain nombre de facteurs ont influencé les migrations au cours des dernières décennies : la croissance de la population mondiale, la mondialisation des marchés, les progrès de la technologie des communications, le transport relativement peu coûteux et une grande diversité de conditions de tendances politiques, économiques et sociales à l'échelle internationale et nationale.

Les immigrants ont toujours joué un rôle primordial dans la croissance du Canada et l'accomplissement de ses nombreuses réalisations. Depuis sa naissance jusqu'aux transformations qui se sont opérées dans le monde ces dernières années, le Canada a accueilli de tous les coins du globe des personnes travailleuses et leur famille. Collectivement, elles ont contribué sensiblement au développement économique, social et culturel de notre pays.

L'immigration jouera un rôle déterminant dans l'édification du Canada de demain. Elle répondra à ses besoins démographiques et en main-d'œuvre, consolidera sa place sur l'échiquier mondial, et renforcera sa présence géopolitique. Le Canada a besoin des talents des immigrants et du dynamisme qu'ils insufflent au pays. Pour bâtir son avenir et garantir sa prospérité économique, il doit accueillir un nombre accru d'immigrants.

Sur le plan économique, l'immigration favorise la prospérité du Canada, puisqu'elle contribue à l'augmentation constante du niveau de vie. Elle aidera à soutenir la croissance de la population active et à répondre aux besoins des divers secteurs et régions du pays en main-d'œuvre qualifiée. Sur le plan social, l'immigration met en valeur le modèle de multiculturalisme et de diversité propre au Canada. Elle enrichit, socialement et culturellement, les communautés du pays et lui procure un avantage comparatif pour attirer de nouveaux talents et les garder.

Sur la scène internationale, l'immigration contribuera à consolider l'influence du Canada et soutiendra, du point de vue humanitaire, sa volonté de protéger les réfugiés.

¹ Karlsson et Ramphel, « L'enjeu des politiques en matière de migrations internationales » dans le *Bulletin mondial Metropolis*, volume 4, septembre 2004, page 4.

La **section 3** résume les activités et les initiatives touchant la sélection des résidents permanents et temporaires. Elle traite de la catégorie de l'immigration économique et de celle du regroupement familial, fournit les principales statistiques disponibles sur les nouveaux résidents permanents admis en 2004 (selon la catégorie, le pays source, la province de destination et le profil linguistique), indique le nombre de personnes admises au premier semestre de 2005 (de janvier à juin), ainsi que le nombre prévu de résidents permanents pour l'année au complet. On y donne également des détails explicatifs sur les grands groupes de résidents temporaires (les travailleurs et les étudiants étrangers et les visiteurs), ainsi que sur les permis de séjour temporaire. On y présente enfin un aperçu statistique des résidents temporaires admis en 2004.

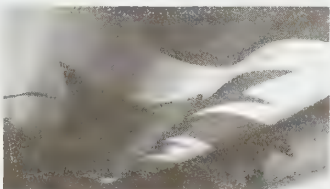
La **section 4** porte sur la tradition humanitaire du Canada et sur la protection des réfugiés et des autres personnes ayant besoin d'être protégées et réétablies. Elle présente en outre des statistiques générales sur les personnes protégées et les réfugiés qui ont été admis en 2004.

La **section 5** porte sur les programmes d'établissement et de rétablissement, les initiatives spéciales visant à faciliter l'intégration économique et sociale des nouveaux arrivants et les activités destinées à promouvoir la citoyenneté canadienne.

La **section 6** présente le cadre stratégique de CIC pour l'analyse comparative entre les sexes, fait état des grandes activités menées dans ce domaine et donne un aperçu des différences révélées par les principales statistiques sur l'immigration.

La **section 7** conclut le rapport.

Introduction



La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (LIPR), entrée en vigueur le 28 juin 2002, a succédé à la Loi sur l'immigration de 1976. De par la grande variété des dispositions qu'ils prévoient pour moderniser la politique canadienne d'immigration, la LIPR et son règlement d'application représentent un moyen cohérent et complet de concourir le plus possible à l'atteinte des objectifs du programme d'immigration dans les domaines social, culturel et économique. Outre de nouveaux outils pour faciliter l'entrée des personnes admissibles et attirer des travailleurs ayant des compétences flexibles, la LIPR prévoit de nouvelles mesures pour empêcher l'entrée au pays des personnes qui constituent une menace potentielle pour la sécurité des Canadiens.

L'article 94 de la LIPR exige que le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration dépose au Parlement un rapport annuel sur les activités et les initiatives que réalise le Ministère dans le domaine de l'immigration (voir l'annexe A). Le rapport porte principalement sur les étrangers qui ont été sélectionnés à titre de résidents permanents et de résidents temporaires au cours de l'année civile précédente (2004 en l'occurrence). La Loi oblige également à donner un aperçu des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur, ainsi que des initiatives menées conjointement, et à présenter les résultats d'une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la LIPR. Le rapport annuel vise aussi à faire connaître le plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir (2006 en l'occurrence).

Le rapport de cette année s'appuie sur les rapports précédents et fournit une information plus détaillée sur les principales activités liées à l'immigration. Il compte sept sections se rapportant aux nouveaux résultats stratégiques de CIC.

La section 1 expose la vision adoptée pour l'édification du Canada de demain et le rôle que l'immigration et le programme d'immigration peuvent jouer pour concrétiser cette vision et assurer la prospérité économique du pays. Elle donne un aperçu du plan d'immigration du Canada et précise, pour chaque catégorie d'immigrants, la fourchette dans laquelle se situe le nombre de résidents permanents que CIC s'attend à accueillir en 2006.

La section 2 porte sur les partenariats que CIC a conclus avec les provinces et les territoires. Elle présente les ententes bilatérales actuellement en vigueur avec les provinces et les territoires ainsi que les principales initiatives menées conjointement.

L'honorable Joe Volpe, C.P., député
Ministre de la Citoyenneté et de l'immigration



Certes, de nouvelles difficultés ne manqueront pas de se présenter cette année, mais ce seront autant d'occasions de renforcer notre capacité d'agir.

Que les nations du monde soient prévenues : Wilfrid Laurier avait prédit que le XX^e siècle appartiendrait au Canada; il en ira de même du XXI^e siècle. Je dédie le présent rapport aux employés du ministère de la Citoyenneté et de l'immigration qui, au pays comme à l'étranger, œuvrent avec moi à l'édification d'un Canada plus fort. Je suis fier d'être leur ministre et les remercie pour le travail qu'ils ont accompli au cours de l'année écoulée.

Nous devons d'abord planifier efficacement à long terme pour établir la voie dans laquelle nous nous engagerons, tout en permettant au Ministère de disposer du temps voulu pour apporter les modifications nécessaires en cours de route. De concert avec les provinces, les territoires et les intervenants, nous bâtirons notre pays à la lumière de cette vision. Nous conjuguons nos efforts pour bien définir les besoins de notre pays en ressources humaines, attirer des immigrants, promouvoir la destination de choix que représente le Canada, et assurer la mise en place des systèmes et des soutiens nécessaires pour accueillir et bien intégrer les nouveaux arrivants.

Nous devons d'abord planifier efficacement à long terme pour établir la voie dans laquelle nous nous engagerons, tout en permettant au Ministère de disposer du temps voulu pour apporter les modifications nécessaires en cours de route. De concert avec les provinces, les territoires et les intervenants, nous bâtirons notre pays à la lumière de cette vision. Nous conjuguons nos efforts pour bien définir les besoins de notre pays en ressources humaines, attirer des immigrants, promouvoir la destination de choix que représente le Canada, et assurer la mise en place des systèmes et des soutiens nécessaires pour accueillir et bien intégrer les nouveaux arrivants.

Pour concrétiser cette vision, il ne suffit pas de faire venir des immigrants : il faut améliorer le fonctionnement du système. Exigence tout aussi importante, il faut que ces nouveaux arrivants réussissent à s'intégrer et profitent, au même titre que le Canada, des compétences et des talents qu'ils apportent.

Au vu de l'engagement des hommes et des femmes qui travaillent à CIC et des réalisations du Ministère à ce jour, je suis persuadé que nous pouvons faire encore plus. Le gouvernement a une vision pour notre pays et pour le rôle que CIC peut jouer dans sa réalisation, celle d'un pays en croissance apte à accueillir de nouveaux arrivants. Cette vision, dont dépend notre prospérité économique, est subordonnée à l'amélioration de notre modèle unique de multiculturalisme et de diversité, et contribuera à faire de nous des citoyens du monde engagés.

de CIC représente vraiment le « visage humain » de la fonction publique.

L'année s'est terminée par une opération qui a mis à contribution presque toutes les divisions de CIC au Canada et ses bureaux en Asie du Sud. Lorsque le tsunami a frappé, CIC a mobilisé en quelques heures ses effectifs de première ligne pour les secours d'urgence. Pendant les vacances de Noël, de nombreux employés ont donné de leur temps pour traiter sans délai les demandes des victimes du tsunami qui, désormais sans abri, souhaitaient rejoindre leur famille au Canada. Les opérations d'urgence se sont poursuivies longtemps après le début de 2005. Jamais je n'avais assisté à une mission d'espoir d'aussi grande envergure au lendemain d'une tragédie. Le personnel

Message du ministre de la Citoyenneté et de l'immigration

J'ai le plaisir de présenter l'édition de 2005 du *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration* de mon ministère.



Depuis près d'un siècle et demi, l'immigration est un des moteurs du développement économique et social de notre pays. Les employés de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), tant au pays que dans nos bureaux à l'étranger, jouent depuis 1967 un rôle essentiel en accueillant les nouveaux arrivants qui entreront sur le marché du travail et deviendront des chefs de file dans leur collectivité. Chaque année apporte son lot de nouveaux programmes et activités, de réussites et d'améliorations à faire. L'année 2004 aura à ce titre été l'une des plus exigeantes qu'ait connues notre ministère.

Deux faits principaux ont marqué l'année visée par le présent rapport : le renouvellement du Ministère et le mandat sans cesse plus exigeant qu'il s'est vu confier de rendre le Canada toujours plus accueillant pour les personnes de talent dont nous avons besoin. Nous constatons avec fierté que le Ministère a atteint ses objectifs pour la cinquième année consécutive : 235 824 nouveaux résidents permanents ont élu domicile au Canada en 2004. CIC a facilité 2 000 adoptions internationales et réuni, avec leur famille au Canada, environ 6 000 époux, conjoints et enfants de réfugiés au sens de la Convention (une augmentation de 50 % par rapport à 2003).

En 2004, le nombre de candidats des provinces et des territoires a augmenté de 41 %, résultat concret des efforts que nos partenaires et nous-mêmes avons déployés pour répartir les avantages de l'immigration dans tout le pays. Par ailleurs, 179 501 résidents permanents ont prononcé le serment de citoyenneté et marqué ainsi une importante étape vers leur pleine participation à la société canadienne.

Nous avons aussi souligné cette année un jalon important dans l'histoire de l'immigration au pays : le 25^e anniversaire du Programme de parrainage privé de réfugiés. Ce programme est reconnu partout dans le monde pour son apport à la capacité du Canada de protéger les réfugiés et pour l'aide qu'il offre aux réfugiés à leur arrivée afin de faciliter leur établissement et leur intégration à la société.

Le Ministère a continué de renforcer ses partenariats avec d'autres organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et territoires afin, entre autres, d'assurer la prestation de cours de langue et l'intégration au marché du travail, et de permettre aux étudiants étrangers de travailler pendant leurs études. Nous avons en outre réaffirmé notre engagement de collaborer avec les organismes internationaux qui jouent un rôle dans le domaine des migrations, la réunification des familles, la santé des migrants et l'intégrité du système de détermination du statut de réfugié.

3.2 Sélection des résidents temporaires	29
Travailleurs étrangers	30
Étudiants étrangers	31
Visiteurs	32
Permis de séjour temporaire	32
Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2004 à des personnes souhaitant entrer au Canada et jugées interdites de territoire aux termes de la LIPR	33
SECTION 4. MAINTIEN DE LA TRADITION HUMANAIRE DU CANADA	34
Rôle du Canada dans la protection internationale	35
Rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger	36
Protection des demandeurs d'asile au Canada	38
4.1 Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2004	40
Tableau 10 : Personnes protégées admises en 2004	40
SECTION 5. INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS	41
Services d'établissement destinés aux nouveaux arrivants	41
Citoyenneté canadienne	43
Initiatives spéciales pour faciliter l'intégration au marché du travail	44
Immigrants pour les communautés francophones en situation minoritaire	45
Activités de promotion	45
Plan d'action du Canada contre le racisme	46
SECTION 6. ANALYSE COMPARATIVE ENTRE LES SEXES DES RÉPÉRISSIONS DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS	48
Mise en œuvre du Cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes à CIC	48
6.1 Quelques statistiques importantes sur l'immigration, selon le sexe	49
Tableau 11 : Résidents permanents admis en 2004, selon la catégorie et le sexe	50
Tableau 12 : Résidents permanents admis en 2004 au titre de la catégorie économique, selon les demandeurs principaux et les époux, conjoints et personnes à charge, par sexe ..	50
SECTION 7. CONCLUSION ET PRINCIPAUX DÉFIS À RELEVER	51
ANNEXES	52
Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	52
Annexe B : Glossaire	53

Table des matières

MESSAGE DU MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION	3
---	---

INTRODUCTION	5
--------------------	---

SECTION 1. L'IMMIGRATION AU CANADA : BÂTIR L'AVENIR DU PAYS	7
---	---

Une vision pour l'édification du Canada de demain	7
---	---

Le programme canadien d'immigration	8
---	---

L'importance capitale des partenariats	10
--	----

Le plan d'immigration de 2006	11
-------------------------------------	----

Tableau 1 : Plan d'immigration de 2006	12
--	----

SECTION 2. PARTENARIATS FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX/TERRITORIAUX	13
---	----

Tableau 2 : Accords conclus avec les provinces et les territoires	15
---	----

SECTION 3. SÉLECTION DES ÉTRANGERS À TITRE DE RÉSIDENTS

PERMANENTS ET TEMPORAIRES	16
---------------------------------	----

3.1 Sélection des résidents permanents	16
--	----

Immigrants de la catégorie économique	16
---	----

Immigrants de la catégorie du regroupement familial	19
---	----

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire	20
--	----

3.1.1 Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2004 et 2005	21
---	----

Tableau 3 : Nouveaux résidents permanents admis en 2004, selon la	22
---	----

catégorie d'immigrants	22
------------------------------	----

Tableau 4 : Résidents permanents admis au titre de la catégorie de l'immigration	23
--	----

économique en 2004, selon le demandeur principal et les personnes à charge	23
--	----

Tableau 5-A : Résidents permanents admis en 2004, selon les dix principaux pays sources	24
---	----

Tableau 5-B : Résidents permanents admis en 2004, selon la région source	24
--	----

Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2004, selon la destination et	26
---	----

la catégorie d'immigrants	26
---------------------------------	----

Tableau 7 : Connaissance des langues officielles chez les résidents permanents	27
--	----

admis en 2004, selon la catégorie d'immigrants	27
--	----

Cibles visées en 2005	27
-----------------------------	----

Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2005 (de janvier à juin)	28
---	----

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec la

Direction générale des communications

Citoyenneté et Immigration Canada

Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Télécopieur : (613) 954-2221

Internet : www.cic.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2005

N° de cat. : C11-2005

ISBN 0-662-69295-0

Disponible sur demande en médias substitués.



Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2005





Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2005

Citoyenneté et Immigration Canada
Citizenship and Immigration Canada

